



Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istat tal-Iżrael dwar il-partecipazzjoni tal-Istat tal-Iżrael fil-programm tal-Unjoni "Orizzont 2020 — il-Programm Qafas għar-Ricerka u l-Innovazzjoni (2014-2020)" 1

REGOLAMENTI

- ★ Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 642/2014 tas-16 ta' Ġunju 2014 li jstabbilixxi l-Impriza Kongunta Shift2Rail 9
- ★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 643/2014 tas-16 ta' Ġunju 2014 li jstabbilixxi standards tekniċi ta' implimentazzjoni fir-rigward tar-rapportar ta' dispożizzjonijiet nazzjonali ta' natura prudenzjali rilevanti għall-qasam tal-iskemi tal-pensjonijiet okkupazzjonali skont id-Direttiva 2003/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ 34
- ★ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 644/2014 tas-16 ta' Ġunju 2014 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1235/2008 li jstabbilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar l-arrangamenti għall-importazzjonijiet ta' prodotti organiċi minn pajjiżi terzi 42
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 645/2014 tas-16 ta' Ġunju 2014 li jstabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex 52

DEĊIŻIONIJET

2014/361/UE:

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill tal-5 ta' Ġunju 2014 dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed mill-Unjoni Ewropea fil-Kunsill tal-Ministri AKP-UE fir-rigward tar-reviżjoni tal-Anness IV tal-Ftehim ta' Shubija AKP-KE 54

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

2014/362/UE:

- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tat-13 ta' Ġunju 2014 li temenda d-Deċiżjoni 2009/109/KE dwar l-organizzazzjoni ta' esperiment temporanju li jipprovdi għal ċerti derogi għat-tqegħid fis-suq ta' tahlitiet taż-żrieragħ intizi għall-użu bħala pjanti tal-għalf skont id-Direttiva tal-Kunsill 66/401/KEE (notifikata bid-dokument C(2014) 3788)⁽¹⁾** 58

2014/363/UE:

- ★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-13 ta' Ġunju 2014 li temenda d-Deċiżjoni 2007/742/KE dwar il-pompi tas-sħana mhaddma bl-elettriku, bil-gass jew bl-assorbiment tal-gass (notifikata bid-dokument C(2014) 3838)⁽¹⁾** 60

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

FTEHIM

bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istat tal-Iżrael dwar il-parteciċipazzjoni tal-Istat tal-Iżrael fil-programm tal-Unjoni “Orizzont 2020 — il-Programm Qafas ghar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020)”

IL-KUMMISSJONI EWROPEA, minn issa 'l quddiem imsejha “il-Kummissjoni”, fisem l-Unjoni Ewropea,

min-naħa l-wahda, u

IL-GVERN TAL-ISTAT TAL-IŻRAEL, minn hawn 'il quddiem imsejjah “l-Iżrael”,

min-naħa l-oħra, minn hawn 'il quddiem imsejha “il-Partijiet”,

Billi:

- (1) Il-Protokoll ⁽¹⁾ għall-Ftehim Ewro-Mediterranju ⁽²⁾ bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-wahda, u l-Istat tal-Iżrael, min-naħa l-oħra, dwar Ftehim ta' Qafas bejn il-Komunità Ewropea u l-Istat tal-Iżrael fuq il-prinċipji ġenerali li jirregolaw il-parteciċipazzjoni tal-Istat tal-Iżrael fi Programmi Komunitarji, minn hawn 'il quddiem imsejjah “il-Protokoll”, jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali għall-parteciċipazzjoni tal-Iżrael fi programmi tal-Unjoni, u jhalli fidejn il-Kummissjoni u l-awtoritajiet kompetenti tal-Iżrael jiddeterminaw il-patti u l-kundizzjonijiet speċifiċi, inklużi kontributi finanzjarji, fir-rigward ta' tali parteciċipazzjoni f'kull programm partikulari.
- (2) Il-Programm Orizzont 2020 gie stabbilit bir-Regolament (UE) Nru 1291/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾.
- (3) Il-programm Orizzont 2020 għandu jikkontribwixxi għall-holqien taż-Żona Ewropea tar-Riċerka.
- (4) Skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 1291/2013, il-patti u l-kundizzjonijiet speċifiċi rigward il-parteciċipazzjoni tal-pajjiżi assoċjati fil-programm Orizzont 2020, inkluż il-kontribut finanzjarju, abbażi tal-prodott domestiku gross tal-pajjiż assoċjat, għandhom jiġu ddeterminati permezz ta' ftehimiet internazzjonali bejn l-Unjoni u l-pajjiż assoċjat.

FTEHIMU KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

L-Iżrael se jipparteciċpa fi “Orizzont 2020 — il-Programm Qafas ghar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020)” (minn hawn 'il quddiem imsejjah “il-Programm”), skont il-kundizzjonijiet stipulati fil-Protokoll, u skont il-patti u l-kundizzjonijiet stipulati f'dan il-Ftehim.

⁽¹⁾ ĠUL 129, 17.5.2008, p. 40.

⁽²⁾ OJ L 147/3, 21.6.2000, p. 3.

⁽³⁾ Regolament (UE) Nru 1291/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 11 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi Orizzont 2020 — il-Programm Qafas ghar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020) u li jhassar id-Deciżjoni Nru 1982/2006/KE (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 104).

Artikolu 2

Patti u kundizzjonijiet tal-partecipazzjoni fil-Programm

1. L-Iżrael se jipparteċipa fl-attivitajiet tal-Programm skont l-għanijiet, il-kriterji u l-proċeduri ddefiniti fir-Regolament (UE) Nru 1291/2013, ir-Regolament (UE) Nru 1290/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, inklużi l-atti ddelegati u kull regola oħra sussegwenti, id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/743/UE ⁽²⁾ u kull regola oħra marbuta mal-implimentazzjoni tal-Programm.

Ir-Regolament (KE) Nru 294/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ kif emendat bir-Regolament (UE) Nru 1292/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ għandu japplika għall-partecipazzjoni ta' entitajiet legali Iżraeljani fil-Komunitajiet ta' Konoxxenza u Innovazzjoni.

F'każ li l-Unjoni tistipula dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tal-Artikoli 185 u 187 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, l-Iżrael għandu jkollu l-permess li jipparteċipa fl-istrutturi legali maħluqin skont dawk id-dispożizzjonijiet, f'konformità mad-deciżjonijiet u r-regolamenti li ġew adottati jew li jkunu ġew adottati għall-istabbiliment ta' dawk l-istrutturi legali.

2. L-entitajiet eliġibbli tal-Iżrael għandhom jipparteċipaw f'azzjonijiet diretti taċ-Ċentru Kongunt għar-Riċerka u f'azzjonijiet indiretti tal-Programm skont l-istess kundizzjonijiet bħal dawk applikabbli għall-entitajiet legali tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea.

3. F'dak li jirrigwarda l-entitajiet eliġibbli tal-Iżrael, il-patti u l-kundizzjonijiet applikabbli għall-valutazzjoni tal-proposti, kif ukoll dawk għall-konklużjoni ta' ftehimiet ta' għotjiet u n-notifika tad-deciżjonijiet ta' għotjiet, għandhom ikunu l-istess bħall-patti u l-kundizzjonijiet applikabbli għall-ftehimiet ta' għotja u għad-deciżjonijiet ta' għotjiet fir-rigward ta' entitajiet ta' riċerka fl-Unjoni.

4. Għandu jintuża l-sien uffiċjali tal-Unjoni, f'dan il-każ l-Ingliż, għall-proċeduri marbutin mat-talbiet, mal-ftehimiet ta' għotja u mar-rapporti, kif ukoll għal aspetti oħra legali u amministrattivi tal-Programm.

5. Ir-rappreżentanti tal-Iżrael għandu jkollhom il-permess li jipparteċipaw bhala osservaturi fil-kumitati responsabbli għall-monitoraġġ tal-miżuri tal-Programm li l-Iżrael jikkontribwixxi finanzjarjament għalih, kif ukoll li jipparteċipaw f'dawk il-punti tal-aġenda dwar miżuri li l-Iżrael jipparteċipa fihom.

Fil-hin tal-votazzjoni, dawn il-kumitati għandhom jiltaqgħu mingħajr il-preżenza tar-rappreżentanti tal-Iżrael. L-Iżrael għandu jkun infurmat bir-riżultat.

Il-partecipazzjoni kif jirrifere għaliha dan il-paragrafu għandha tiegħu l-istess forma, inklużi l-proċeduri għar-riċeviment ta' informazzjoni u dokumentazzjoni, bħal dik applikabbli għar-rappreżentanti minn Stati Membri tal-Unjoni Ewropea.

6. Ir-rappreżentanti tal-Iżrael għandhom jipparteċipaw bhala osservaturi fil-Bord ta' Gvernaturi taċ-Ċentru Kongunt tar-Riċerka. Il-partecipazzjoni kif jirrifere għaliha dan il-paragrafu għandha tiegħu l-istess forma, inklużi l-proċeduri għar-riċeviment ta' informazzjoni u dokumentazzjoni, bħal dik applikabbli għar-rappreżentanti minn Stati Membri tal-Unjoni Ewropea.

7. L-ispejjeż tal-ivvjaġġjar u tas-sussistenza mgħarrba mir-rappreżentanti u l-esperti tal-Iżrael għall-finijiet tal-partecipazzjoni tagħhom bhala osservaturi fil-hidma tal-kumitat imsemmi fl-Artikolu 10(1) tad-Deciżjoni 2013/743/UE li tistabbilixxi l-programm speċifiku li jimplementa Orizzont 2020, jew il-partecipazzjoni tagħhom f'laqgħat oħra marbutin mal-implimentazzjoni tal-Programm, għandhom jiġihallu lura mill-Kummissjoni bl-istess bażi u skont l-istess proċeduri fis-seħh bħal fil-każ tar-rappreżentanti tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 3

Kontribut finanzjarju

Biex jipparteċipa fil-Programm, l-Iżrael għandu jhallas kull sena kontribut finanzjarju lill-Baġit Ġenerali tal-Unjoni Ewropea, skont l-Anness I ta' dan il-Ftehim.

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 1290/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 11 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi r-regoli għal partecipazzjoni u disseminazzjoni f' "Orizzont 2020 — il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020)" u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 81).

⁽²⁾ Deciżjoni tal-Kunsill tat- 3 ta' Diċembru 2013 li tistabbilixxi l-programm speċifiku li jimplementa Orizzont 2020 — il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020) u li thassar id-Deciżjonijiet 2006/971/KE, 2006/972/KE, 2006/973/KE, 2006/974/KE u 2006/975/KE (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 965).

⁽³⁾ Regolament (KE) Nru 294/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 11 ta' Marzu 2008 li jistabbilixxi l-Istitut Ewropew ta' l-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (ĠU L 97, 9.4.2008, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1292/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 294/2008 li jistabbilixxi l-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 174).

Il-kontribut finanzjarju tal-Iżrael fir-rigward tal-partecipazzjoni u l-implimentazzjoni tiegħu tal-Programm għandu jiżied mal-ammont allokati kull sena fil-Baġit Ġenerali tal-Unjoni Ewropea għal approprjazzjonijiet ta' impenji biex tissodisfa l-obbligi finanzjarji li jitnisslu minn forom differenti ta' miżuri meħtieġa għall-eżekuzzjoni, il-ġestjoni u l-operat tal-Programm.

Artikolu 4

Rappurtar u valutazzjoni

Ir-regoli li jgġvernaw ir-rappurtar u l-valutazzjoni fir-rigward tal-partecipazzjoni tal-Iżrael fil-Programm huma stipulati fl-Anness II ta' dan il-Ftehim.

Artikolu 5

Kumitat Kongunt bejn l-UE u l-Iżrael

1. B'dan qed jitwaqqaf il-Kumitat Kongunt bejn l-UE u l-Iżrael, magħmul mir-rappreżentanti tal-Kummissjoni Ewropea u tal-Iżrael.
2. Il-funzjonijiet tal-Kumitat għandhom ikunu dawn li ġejjin:
 - (a) Li jiżgura, jivvaluta u jirrevedi l-implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim.
 - (b) Li jiżgura u jhaffef il-forniment f'waqtu u kontinwu ta' informazzjoni rigward l-implimentazzjoni ta' attivitajiet fil-qafas tal-Programm Orizzont 2020.
3. Il-hidma tal-Kumitat għandha tkun kumplementari u konsistenti mal-hidma tal-entitajiet rilevanti ta' djalogu u kooperazzjoni bilaterali mwaqqfa mill-Kunsill ta' Assoċjazzjoni bejn l-UE u l-Iżrael.
4. Il-Kumitat għandu jiltaq' fuq talba ta' waħda mill-Partijiet. Il-Kumitat għandu jahdem b'mod kontinwu permezz tal-iskambju ta' dokumenti, e-mails u mezzi oħra ta' komunikazzjoni. Il-Kumitat għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu.

Artikolu 6

Dispożizzjonijiet finali

1. B'konformità mal-politika tal-UE, dan il-Ftehim ma għandux japplika għall-istess żoni ġeografici li waqgħu taht l-amministrazzjoni tal-Istat tal-Iżrael wara l-5 ta' Ġunju 1967. Din il-pożizzjoni għandha titqies mingħajr hsara għall-pożizzjoni ta' prinċipju tal-Iżrael fir-rigward ta' din il-kwistjoni. Kif xieraq, il-Partijiet jaqblu li l-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim huwa mingħajr hsara għall-istatus ta' dawk iż-żoni.
 2. Dan il-Ftehim għandu jidhol fis-seħh fid-data li fiha ż-żewġ Partijiet ikunu nnotifikaw lil xulxin bit-tlestija tal-proċeduri tagħhom għal dak il-ghan. Japplika mill-1 ta' Jannar 2014. Il-partecipazzjoni tal-Iżrael fil-programm pluriennali sussegwenti ta' ricerka tal-Unjoni, jekk l-Iżrael titlobha, tista' tkun soġġetta għal Ftehim ġdid li jkollu jiġi maqbul bejn il-Partijiet.
 3. Dan il-Ftehim jista' jiġi konkluz mill-Partijiet fi kwalunkwe mument matul il-perjodu tal-Programm, permezz ta' avviz bil-miktub li jinforma bl-intenzjoni li titwaqqaf il-partecipazzjoni fil-Programm.
- Mingħajr hsara għas-sentenza ta' qabel din, jekk jieqaf japplika l-Protokoll għall-Ftehim Ewro-Mediterranju li jstabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri, min-naħa l-waħda, u l-Istat tal-Iżrael min-naħa l-oħra, dwar Ftehim ta' Qafas bejn il-Komunità Ewropea u l-Istat tal-Iżrael fuq il-prinċipji ġenerali li jirregolaw il-partecipazzjoni tal-Istat tal-Iżrael fi programmi Komunitarji, dan il-Ftehim ikollu jieqaf japplika wkoll fl-istess ġurnata, mingħajr il-bżonn ta' avviz bil-miktub għal dan il-ghan.
4. Soġġett għad-dispożizzjonijiet ta' hawn taht, il-konkluzjoni tal-Ftehim għandha tidhol fis-seħh tliet xhur kalendarji wara d-data li fiha l-avviz bil-miktub ikun wasal għand id-destinatarju.

L-iskadenza u/jew il-konkluzjoni u/jew il-waqfien tal-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim ma għandhomx jaffettwaw:

- (a) kwalunkwe attività jew proġett li tkun/jkun għaddej(ja),
- (b) l-implimentazzjoni ta' kwalunkwe ftehim kuntrattwali li japplika għal dawn l-attivitajiet jew proġetti, kif stipulat fis-subparagrafu 4(a) aktar 'il fuq.

5. Jekk dan il-Ftehim jiġi konkluż jew jieqaf japplika:
 - (a) Għas-sena li fiha jieqaf japplika l-Ftehim, l-Iżrael għandu jhallas il-kontribut finanzjarju b'mod proporzjonali għall-għadd ta' xhur tal-partecipazzjoni tiegħu fil-Programm matul dik l-istess sena. Għall-finijiet tal-kalkolu ta' tali kontribut, ix-xahar li jkun beda fil-mument tal-wasla tan-notifika skont l-ewwel sentenza tal-paragrafu 3, jew fil-mument li l-Ftehim jieqaf japplika skont it-tieni sentenza tal-paragrafu 3, għandu jingħadd bhala xahar shih.
 - (b) L-Unjoni għandha thallas lura lill-Iżrael il-parti tal-kontribut tiegħu li tkun diġà thallset fil-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea, u li ma tkunx se tintefaq minhabba l-konkluzjoni u/jew il-waqfien tal-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim.
6. L-Annessi jiffurmaw parti integrali minn dan il-Ftehim.
7. Dan il-Ftehim jista' jiġi emendat biss bil-miktub u bil-kunsens komuni tal-Partijiet. Kull emenda għandha tidhol fis-seħh skont il-proċedura stipulata fil-paragrafu (2) ta' dan l-Artikolu.

Magħmul f'Ġerusalem nhar it-8 ta' Ġunju tas-sena elfejn u erbatax, li jikkorrispondi għall-għaxar jum ta' Sivan tas-sena hamest elef, seba' mija u erbgha u sebghin fil-kalendarju Ebrew, f'zewġ verżjonijiet originali, bl-Ingliż u bl-Ebrew, biż-żewġ testijiet awtentiċi ndaqs.

Għall-Gvern tal-Iżrael

Yaakov PERRY

Għall-Kummissjoni,

f'isem l-Unjoni Ewropea

Lars FAABORG-ANDERSEN

ANNEX I

REGOLI LI JIGGVERNAW IL-KONTRIBUT FINANZJARJU TAL-IŻRAEL GĦAL “ORIZZONT 2020 — IL-PROGRAMM QAFAS GĦAR-RICERKA U L-INNOVAZZJONI (2014-2020)”**I. Kalkolu tal-kontribut finanzjarju tal-Iżrael**

1. Il-kontribut finanzjarju tal-Iżrael għall-Programm għandu jiġi stabbilit kull sena proporzjonalment u b'żieda mal-ammont disponibbli kull sena fil-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għall-appropriazzjonijiet ta' impenji mehtieġa għall-implimentazzjoni, il-ġestjoni u l-operat tal-Programm.
2. Il-fattur ta' proporzjonalità li jirregola l-kontribut tal-Iżrael għandu jinhadem billi jiġi stabbilit il-proporzjon bejn il-prodott domestiku gross tal-Iżrael, fi prezzijiet tas-suq, u bejn is-somma tal-prodotti domestiċi grossi, fi prezzijiet tas-suq, tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea. Dan il-proporzjon għandu jiġi kkalkulat abbażi tal-aktar dejta statistika riċenti għall-istess sena mill-Bank Internazzjonali għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp, disponibbli fil-mument tal-pubblikazzjoni tal-abbozz tal-baġit tal-Unjoni Ewropea.
3. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika lill-Iżrael, kemm jista' jkun malajr, u sa mhux aktar tard mill-1 ta' Settembru tas-sena ta' qabel kull sena finanzjarja, l-informazzjoni li ġejja flimkien ma' materjal ta' sfond rilevanti:
 - l-ammonti f'appropriazzjonijiet tal-impenji, fl-istqarrija ta' nfiq tal-abbozz tal-baġit tal-Unjoni Ewropea li jikkorrispondu għall-Programm,
 - l-istima tal-ammont tal-kontributi mnissla mill-abbozz tal-baġit, li jikkorrispondu għall-partecipazzjoni tal-Iżrael fil-Programm skont il-paragrafi 1, 2 u 3.

Ladabra l-baġit ġenerali jkun ġie adottat, il-Kummissjoni għandha tikkomunika lill-Iżrael, fl-istqarrija ta' nfiq korrispondenti għall-partecipazzjoni tal-Iżrael, l-ammonti aħharja msemmija fl-ewwel subparagrafu.

4. Fir-raba' sena wara li jibda japplika dan il-Ftehim, il-Partijiet għandhom jirrevedu l-fattur ta' proporzjonalità li jirregola l-kontribut finanzjarju tal-Iżrael, abbażi tad-dejta dwar il-partecipazzjoni ta' entitajiet legali tal-Iżrael f'azzjonijiet indiretti u direttifil-qafas tal-Programm fis-snin 2014-2016.

II. Hlas tal-kontribut finanzjarju tal-Iżrael

1. Il-Kummissjoni għandha tohroġ, l-iktar tard f'Janjar u Ġunju ta' kull sena finanzjarja, sejha għal fondi lill-Iżrael li jikkorrispondu mal-kontribut tiegħu fil-qafas ta' dan il-Ftehim. Dawn is-sejhiet għal fondi għandhom jipprevedu, rispettivamente, għall-hlas ta' sitta minn kull tnax tal-kontribut tal-Iżrael, sa mhux iktar tard minn 90 jum wara l-wasla tas-sejhiet għal fondi. Madankollu, is-sitta minn kull tnax li għandhom jithallsu sa mhux iktar tard minn 90 jum wara l-wasla tas-sejha mahruġa f'Janjar għandhom jiġu kkalkulati abbażi tal-ammont stipulat fl-istqarrija ta' dhul tal-abbozz tal-baġit: ir-regolarizzazzjoni tal-ammont b'hekk imhallas għandha ssir mal-hlas tas-sitta-minn kull tnax sa mhux aktar tard minn 90 jum wara l-wasla tas-sejha għal fondi mahruġa l-iktar tard f'Ġunju.

Għall-ewwel sena ta' implimentazzjoni ta' dan il-Ftehim, il-Kummissjoni għandha tohroġ l-ewwel sejha għal fondi fi żmien 30 jum mid-dhul fis-sehh tiegħu. Jekk din is-sejha tohroġ wara l-15 ta' Ġunju, għandha tipprevedi għall-hlas ta' tnax minn kull tnax tal-kontribut tal-Iżrael fi żmien 90 jum, ikkalkulat abbażi tal-ammont stipulat fl-istqarrija tad-dhul tal-baġit.

2. Il-kontribut tal-Iżrael għandu jkun espress u mhallas f'euro. Il-hlas mill-Iżrael għandu jkun ikkreditat lill-programmi tal-Unjoni bhala dhul fil-baġit allokat għall-intestatura xierqa tal-baġit fl-istqarrija tad-dhul tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea. Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, minn hawn 'il quddiem imsejjah "ir-Regolament Finanzjarju", applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea, għandu japplika għall-ġestjoni tal-appropriazzjonijiet.
3. L-Iżrael għandu jhallas il-kontribut tiegħu fil-qafas ta' dan il-Ftehim skont l-iskeda fil-paragrafu 1. Kull dewmien fil-hlas tal-kontribut għandu jiskatta l-hlas ta' mgħax b'kontumacja mill-Iżrael fuq l-ammont mhux imhallas mid-data dovuta. Ir-rata tal-imgħax għandha tkun ir-rata applikata mill-Bank Ċentrali Ewropew għall-operati ewlenin tiegħu ta' rifinanzjament f'euro fid-data tal-iskadenza, biż-żieda ta' 1.5 punti perċentwali.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (GUL 298, 26.10.2012, p. 1).

Fil-każ li d-dewmien fil-hlas tal-kontribut ikun tali li jista' jipperikola b'mod sinifikanti l-implimentazzjoni u l-ġestjoni tal-Programm, il-partecipazzjoni tal-Iżrael fil-Programm għas-sena finanzjarja kkonċernata għandha tkun sospiża mill-Kummissjoni wara n-nuqqas ta' hlas 20 jum ta' xogħol wara li ittra formali ta' tfakkira tkun intbagħtet lill-Iżrael, mingħajr hsara għall-obbligi tal-Unjoni skont ftehimiet ta' għoti u/jew kuntratti ta' għoti diġà konklużi rilevanti għall-implimentazzjoni ta' azzjonijiet indiretti magħżula.

4. Sa mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju tas-sena wara sena finanzjarja, l-istqarrija ta' approprjazzjonijiet għall-Programm għal dik is-sena finanzjarja għandha tithejja u tintbagħat lill-Iżrael għall-informazzjoni tiegħu, skont il-format tar-rendikont ta' dhul u nfiq tal-Kummissjoni.
5. Fil-mument tal-gheluq tal-kontijiet marbutin ma' kull sena finanzjarja, il-Kummissjoni, fil-qafas tal-istabbiliment tar-rendikont tad-dhul u l-infiq, għandha tipproċedi għar-regolarizzazzjoni tal-kontijiet fir-rigward tal-partecipazzjoni tal-Iżrael. Din ir-regolarizzazzjoni għandha tqis l-emendi li jkunu saru, sew bi trasferiment, kancellazzjonijiet, trasferimenti 'l quddiem, diżimpenji, sew permezz ta' baġits supplimentari jew ta' emenda matul is-sena finanzjarja. Din ir-regolarizzazzjoni għandha ssir fil-mument tat-tieni hlas għas-sena finanzjarja ta' wara, u għall-ahhar sena finanzjarja f'Lulju 2021. Regolarizzazzjoni ulterjuri għandha ssir kull sena sa Lulju 2023.

ANNEX II

KONTROLL FINANZJARJU TAL-PARTEĊIPANTI MILL-IŻRAEL FIL-PROGRAMMI KOPERTI MINN DAN IL-FTEHIM**I. Komunikazzjoni diretta**

Il-Kummissjoni għandha tikkomunika direttament mal-parteeipanti fil-Programm stabbiliti fl-Iżrael, kif ukoll mas-subkuntratturi tagħhom. Dawn jistgħu jressqu direttament lill-Kummissjoni kull informazzjoni u dokumentazzjoni rilevanti li huma rikjesti li jipprezentaw abbażi tal-istrumenti msemmija f'dan il-Ftehim, kif ukoll abbażi tal-arrangamenti għall-ghoti ta' għajnuna u/jew kuntratti konklużi għall-implimentazzjoni tagħhom.

II. Verifika finanzjarja

1. B'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (minn issa 'l quddiem imsejjah "ir-Regolament Finanzjarju") u mar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012 ⁽¹⁾ (minn issa 'l quddiem imsejjah "ir-Regoli ta' Applikazzjoni"), kif ukoll mar-regoli l-oħra msemmija f'dan il-Ftehim, il-ftehimiet ta' ghotja u/jew il-kuntratt konklużi ma' parteepanti fil-Programm stabbiliti fl-Iżrael jistgħu jipprevedu għal verifika xjentifika, finanzjarja, teknoloġika jew ta' natura oħra, li tista' ssir fi kwalunkwe mument fuq il-proprjetà tal-parteeipanti u tas-subkuntratturi tagħhom, minn aġenti tal-Kummissjoni jew minn persuni oħra b'mandat tal-Kummissjoni.
2. Aġenti tal-Kummissjoni, il-Qorti Ewropea tal-Awdituri u persuni oħrajn li jkunu ngħataw is-setgħa mill-Kummissjoni għandu jkollhom aċċess xieraq għas-siti, xoghlijiet u dokumenti (kemm elettronici u kemm fuq il-karta), kif ukoll għal kull informazzjoni meħtieġa sabiex ikunu jistgħu jwettqu tali verifika fuq il-post, soġġett għall-inkluzjoni ta' dan id-dritt għall-aċċess li għandu jiġi ddikjarat b'mod esplicitu fil-ftehimiet ta' ghotja u/jew fil-kuntratti konklużi biex jiġu implimentati l-istrumenti msemmija f'dan il-Ftehim ma' parteepanti mill-Iżrael. Jekk dawn id-drittijiet ta' aċċess ma jingħatawx, ikun jitqies li l-kostijiet mhumiex issostanzjati, u b'konsegwenza ta' dan, jitqies bħala ksor potenzjali tal-ftehimiet ta' ghotja.
3. Il-verifika tista' ssir wara li jiskadi l-Programm jew dan il-Ftehim, bil-kundizzjonijiet stipulati fil-ftehimiet ta' ghotja u/jew fil-kuntratti kkonċernati. Kull verifika li ssir wara l-iskadenza tal-Programm jew ta' dan il-Ftehim għandha ssir skont il-kundizzjonijiet stipulati f'dan l-Anness II.

III. Verifiki fuq il-post mill-OLAF

1. Fil-qafas ta' dan il-Ftehim, il-Kummissjoni (OLAF) għandha tkun awtorizzata li tagħmel verifiki u spezzjonijiet fuq il-post fl-istabbilimenti tal-parteeipanti u tas-subkuntratturi tagħhom mill-Iżrael, skont il-patti u l-kundizzjonijiet stipulati fir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 ⁽²⁾.
2. Il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post għandhom jithejjew u jitwettqu mill-Kummissjoni b'kollaborazzjoni mill-qrib mal-awtorità kompetenti tal-Iżrael mahtura mill-gvern Iżraeljan.

Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu tal-Anness II, fi kwistjonijiet civili jew amministrattivi, l-Awtorità Iżraeljana mahtura hija l-Uffiċċju tax-Xjenzat Prinċipali fil-Ministeru tal-Ekonomija. Madankollu, talba għat-tweqqif ta' atti ta' investigazzjoni, spezzjonijiet u l-ksib ta' dokumenti b'rabta ma' kwistjoni jew stharrig kriminali, għandha ssir skont id-dispożizzjonijiet tal-Liġi Internazzjonali dwar l-Assistenza Legali 5758-1998. Fir-rigward ta' kwistjonijiet marbutin ma' tali talbiet, l-Awtorità Iżraeljana mahtura għandha tkun id-Dipartiment ta' Affarijiet Internazzjonali tal-Uffiċċju tal-Avukat tal-Istat fil-Ministeru tal-Ġustizzja Iżraeljan. L-awtorità mahtura għandha tiġi nnotifikata, bil-quddiem u bi żmien raġonevoli, bil-ghan, l-iskop u l-bażi legali tal-verifiki u spezzjonijiet, sabiex tkun tista' tipprovdi assistenza. Għal dak il-ghan, l-uffiċjali tal-awtoritajiet kompetenti Iżraeljani jistgħu jipparteepaw fil-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post.

3. Jekk l-awtoritajiet Iżraeljani kkonċernati jkunu jixtiequ, il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post jistgħu jsiru b'mod kongunt minnhom u mill-Kummissjoni.
4. Meta l-parteeipanti fil-Programm jopponu verifika jew spezzjoni fuq il-post, l-awtoritajiet Iżraeljani, filwaqt li jaġixxu skont ir-regoli u r-regolamenti nazzjonali, għandhom jassistu lill-ispetturi tal-Kummissjoni, sakemm ikun xieraq u kif ikun meħtieġ sabiex dawn ikunu jistgħu jaqdu dmirijiethom fil-verifika jew spezzjoni fuq il-post.

⁽¹⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012 tad-29 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (ĠU L 362, 31.12.2012, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (EURATOM, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tiproteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra (ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2).

5. Il-Kummissjoni għandha tirrapporta malajr kemm jista' jkun lill-awtorità kompetenti Iżraeljana bi kwalunkwe fatt jew suspett li jkollu x'jaqsam ma' irregolarità li tkun giet innotifikata lilha matul il-verifika jew spezzjoni fuq il-post. Fi kwalunkwe każ, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-awtorità msemmija hawn fuq bir-riżultati ta' tali verifiki u spezzjonijiet.

IV. Informazzjoni u konsultazzjoni

1. Għall-finijiet tal-implimentazzjoni xierqa ta' dan l-Anness, l-awtoritajiet kompetenti tal-Iżrael u tal-Unjoni għandhom jagħmlu skambju tal-informazzjoni regolament, sakemm dan ma jkunx ipprobit jew illeċitu skont regoli u regolamenti nazzjonali, u, fuq talba ta' waħda mill-Partijiet, għandhom isiru konsultazzjonijiet.
2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Iżrael għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni fi żmien xieraq bi kwalunkwe fatt jew suspett li jkun gie nnotifikat lilhom u li jkollu x'jaqsam ma' xi irregolarità rigward il-konkluzjoni u l-implimentazzjoni tal-ftehimiet ta' għotja u/jew tal-kuntratti konklużi fl-applikazzjoni tal-istrumenti msemmija f'dan il-Ftehim.

V. Kunfidenzjalità

Informazzjoni li tkun ikkomunikata jew miksuba fi kwalunkwe forma fil-qafas ta' dan l-Anness għandha tkun koperta bis-segretezza professjonali u protetta bl-istess mod bhal ma tkun protetta informazzjoni simili permezz tal-liġi Iżraeljana u permezz tad-dispożizzjonijiet korrispondenti applikabbli għall-istituzzjonijiet tal-Unjoni. Tali informazzjoni ma għandhiex tiġi kkomunikata hlief lil persuni fi hdan l-istituzzjonijiet tal-Unjoni jew fl-Istati Membri jew fl-Iżrael li l-funzjonijiet tagħhom jirrikjedu legalment li huma jkunu jafuha, u tali informazzjoni lanqas ma għandha tintuża għal skopijiet oħra hlief sabiex tkun żgurata l-protezzjoni effettiva tal-interessi finanzjarji tal-Partijiet ⁽¹⁾.

VI. Miżuri u penali amministrattivi

Minghajr hsara għall-applikazzjoni tal-liġi kriminali tal-Iżrael, il-Kummissjoni tista' timponi miżuri u penali amministrattivi skont ir-Regolament (KE, Euratom) Nru 966/2012, ir-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012 u r-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 ⁽²⁾.

VII. Irkupru u infurzar

Id-deċizzjonijiet meħudin mill-Kummissjoni fil-qafas tal-Programmi koperti minn dan il-Ftehim li jimponu obbligu monetarju fuq persuni li mhumiex Stati għandhom ikunu infurzati fl-Iżrael. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-awtorità mahtura mill-gvern tal-Istat tal-Iżrael għandha tibda l-proċeduri ta' infurzar tad-deċizzjoni fisem il-Kummissjoni. F'dan il-każ, id-deċizzjoni tal-Kummissjoni għandha titressaq quddiem il-Qorti Iżraeljana, minghajr formalitajiet oħra hlief il-verifika tal-awtenticità tad-deċizzjoni, mill-awtorità mahtura għal dan il-ghan mill-Gvern tal-Istat tal-Iżrael, li għandu jgħarraf lill-Kummissjoni b'dan. L-infurzar għandu jseħh b'konformità mal-liġi u r-regoli ta' proċedura tal-Iżrael. Id-dispożizzjonijiet rilevanti ta' infurzar huma inkorporati fil-ftehimiet ta' għotja u/jew fil-kuntratti mal-partecipanti mill-Iżrael. Il-Qorti ta' Gustizzja tal-Unjoni Ewropea għandu jkollha l-ġuriżdizzjoni li tirrevedi l-legalità tad-deċizzjoni tal-Kummissjoni, kif ukoll li tissuspendi l-infurzar ta' tali deċizzjoni. Barra minn hekk, il-qradi tal-Iżrael għandu jkollhom ġuriżdizzjoni fuq ilmenti li l-infurzar ikun qed isir b'mod irregolari.

⁽¹⁾ ĠUL 312, 23.12.1995, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 tat-18 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea (ĠUL 312, 23.12.1995, p. 1).

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 642/2014

tas-16 ta' Ġunju 2014

li jstabilixxi l-Impriza Kongunta Shift2Rail

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 187 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 188 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽²⁾,

Billi:

- (1) L-Istrategija Ewropa 2020: Strategija għal tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inklużiv tenfasizza l-htieġa li jiġu żviluppatti kondizzjonijiet favorevoli għall-investment fl-għarfien u l-innovazzjoni, inkluża l-ekoinnovazzjoni, sabiex jinkiseb tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inklużiv fl-Unjoni.
- (2) Il-White Paper tal-Kummissjoni dwar il-Pjan Direzzjonali għal Żona Unika Ewropea tat-Trasport, tat-28 ta' Marzu 2011 (il-“White Paper”), enfasizza l-htieġa li tinholoq Żona Ferrovjarja Unika Ewropea biex tinkiseb sistema tat-trasport kompetittiva u b'uzu effiċjenti tar-riżorsi tal-Unjoni, u biex tindirizza kwistjonijiet tas-socjetà ewlenin bħad-domanda li kull ma jmur qed tiżdied tat-traffiku, il-kongestjoni, is-sigurtà tal-provvista tal-enerġija u t-tibdil fil-klima. Il-White Paper zieded li l-innovazzjoni se tkun essenzjali għal din l-istrategija u li r-riċerka tal-Unjoni tehtieġ tindirizza ċ-ċiklu shih tar-riċerka, l-innovazzjoni u l-varar b'mod integrat, billi tiffoka fuq it-teknoloġiji l-aktar promettenti u ġġib flimkien l-atturi kollha involuti.
- (3) Il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni 2014-2020 (“Orizzont 2020”) stabbilit mir-Regolament (UE) Nru 1291/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ għandu l-għan li jkollu impatt ikbar fuq ir-riċerka u l-innovazzjoni billi jgħaqqad il-fondi tal-Unjoni u dawk tas-settur privat fi shubijiet pubbliċi-privati foqasma fejn ir-riċerka u l-innovazzjoni jistgħu jikkontribwixxu għal għanijiet usa' fil-kompetittività tal-Unjoni, jixprunaw l-investment privat, u jgħinu biex jinghelbu l-isfidi tas-socjetà. Dawn is-shubiji għandhom ikunu bbażati fuq impenn fit-tul, inkluża kontribuzzjoni bilanċjata mill-imsieħba kollha, ikunu responsabbli għall-ksib tal-objettivi tagħhom u jkunu allinjati mal-għanijiet strateġiċi tal-Unjoni dwar ir-riċerka, l-iżvilupp u l-innovazzjoni. Il-governanza u l-funzjonament ta' dawk is-shubiji għandhom ikunu miftuħa, trasparenti, effettivi u effiċjenti u jagħtu l-opportunità li tippartecipa medda wiesgħa ta' partijiet interessati fl-oqasma speċifiċi tagħhom. L-involvement tal-Unjoni f'dawn is-shubijiet jistgħu jiehdu l-forma ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji għal imprizi kongunti stabbiliti abbażi tal-Artikolu 187 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).
- (4) F'konformita mar-Regolament (UE) Nru 1291/2013 u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/743/UE ⁽⁴⁾, għandu jingħata appoġġ lill-imprizi kongunti kif stabbilit skont Orizzont 2020 taht il-kondizzjonijiet speċifikati f'dik id-Deciżjoni.

⁽¹⁾ Opinjoni tal-25 ta' Marzu 2014 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ Opinjoni tal-15 ta' April 2014 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽³⁾ Regolament (UE) Nru 1291/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 li jstabilixxi Orizzont 2020 — il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020) u li jhassar id-Deciżjoni Nru 1982/2006/KE u li jhassar id-Deciżjoni Nru 1982/2006/KE (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 104).

⁽⁴⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2013/743/UE tat-3 ta' Diċembru 2013 li tistabilixxi l-programm speċifiku li jimplementa Orizzont 2020 — il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020) u li thassar id-Deciżjonijiet 2006/971/KE, 2006/972/KE, 2006/973/KE, 2006/974/KE u 2006/975/KE (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 965).

- (5) Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, il-Kunsill, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u l-Kumitat tar-Regġuni intitolata “Shubbijiet Pubbliċi-Privati f’Orizzont 2020: għodda b’saħħitha biex twassal l-innovazzjoni u t-tkabbir fl-Ewropa”: identifikat shubbijiet speċifiċi pubbliċi-privati li għandhom jiġu appoġġati, inklużi l-hames impriżi kongunti tal-Inizjattiva Teknologika Kongunta, u l-Impriża Kongunta SESAR (Riċerka ATM dwar l-Ajru Uniku Ewropew). Barra minn hekk, appellat għal impriża kongunta fis-settur ferrovjarju, minhabba d-daqs tal-isforzi fis-settur tar-riċerka u l-innovazzjoni meħtieġa biex tinbena t-tmexxija tal-Unjoni fit-teknoloġiji ferrovjarji u l-ħtieġa politika li tiġi kkompletata ż-Żona Ferrovjarja Unika Ewropea.
- (6) Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni intitolata “Ir-Raba’ Pakkett Ferrovjarju — li jlesti ż-Żona Ferrovjarja Unika Ewropea biex jitravmu l-kompetittività u t-tkabbir tal-Unjoni (‘Ir-Raba’ Pakkett Ferrovjarju)’” –enfasizzat il-ħtieġa ta’ impriża kongunta fis-settur ferrovjarju li tgħin fl-iżvilupp tal-ferroviji bħala mezz ta’ trasport billi tippromwovi innovazzjonijiet radikali għall-vetturi ferrovjarji għat-trasport tal-passiġġieri, it-trasport tal-merkanzija, is-sistemi ta’ ġestjoni tat-traffiku u l-infrastruttura ferrovjarja. Din enfasizzat l-importanza li jinkiseb valur aħjar għall-flus investiti fil-ferroviji minhabba n-nuqqas ta’ fondi pubbliċi, bħala riżultat tal-holqien ta’ suq uniku, u titlob li jkun hemm approċċ aktar Ewropew sabiex tiġi faċilitata bidla modali mit-trasport bit-triq u bl-ajru.
- (7) L-Impriża Kongunta Shift2Rail (l-“Impriża Kongunta S2R”) għandha tkun PPP bl-għan li tistimula u tikkoordina aħjar l-investment fir-riċerka u l-innovazzjoni tal-Unjoni fis-settur tal-ferroviji bil-għan li tithaffef u tiġi faċilitata t-tranzizzjoni lejn ekonomija aktar integrata, effiċjenti, sostenibbli u attraenti tas-suq ferrovjarju tal-Unjoni, skont il-bżonnijiet kummerċjali fis-settur ferrovjarju u bl-oġġettiv ġenerali li tinkiseb Żona Ferrovjarja Unika Ewropea. B’mod partikolari, l-Impriża Kongunta S2R għandha tikkontribwixxi għal oġġettivi speċifiċi ddefiniti fil-White Paper u r-Raba’ Pakkett Ferrovjarju, inklużi l-effiċjenza mteġba fis-settur ferrovjarju għall-benefiċċju tal-fondi pubbliċi; espansjoni konsiderevoli jew immodernizzar tal-kapaċità tan-netwerk ferrovjarju, sabiex tippermetti lill-ferrovija tikkompeti effettivament u tiegħu proporzjon bil-wisq akbar ta’ trasport tal-passiġġieri u tal-merkanzija; titjib fil-kwalità tas-servizzi bil-ferrovija billi jitwieġbu l-ħtiġijiet tal-passiġġieri bil-ferrovija u l-burdnara; it-tneħħija ta’ ostakli tekniċi li qed iżommu lura s-settur f’termini ta’ interoperabbiltà; u t-tnaqqis ta’ esternalitajiet negattivi marbuta mat-trasport ferrovjarju. Il-progress tal-Impriża Kongunta S2R biex jintlahqu dawn l-oġġettivi għandha titkej-jel kontra indikaturi tal-prestazzjoni ewlenin.
- (8) Ir-regoli għall-organizzazzjoni u l-operat tal-Impriża Kongunta S2R għandhom jiġu stipulati fl-Istatuti tal-Impriża Kongunta S2R bħala parti minn dan ir-Regolament.
- (9) Il-membri fundaturi tal-Impriża Kongunta S2R għandhom ikunu l-Unjoni, rappreżentata mill-Kummissjoni, u l-membri fundaturi għajr l-Unjoni, elenkati fl-Anness II għal dan ir-Regolament, bil-kondizzjoni li dawn jaċċettaw l-Istatuti tal-Impriża Kongunta S2R. Dawk il-membri fundaturi għajr l-Unjoni huma entitajiet ġuridiċi uniċi finanzjarjament b’saħħithom li jkollhom il-kapaċitajiet finanzjarji u li jkunu esprimew il-qbil tagħhom, bil-miktub, wara konsultazzjonijiet intensi mal-partijiet interessati kkonċernati, li jagħmlu kontribuzzjonijiet finanzjarji kbar biex isegwu l-attivitajiet ta’ riċerka fil-qasam tal-Impriża Kongunta S2R, fi hdan struttura adattata sew għan-natura ta’ shubbija bejn il-pubbliku u l-privat.
- (10) Il-partecipazzjoni sostanzjali tal-industrija hija element essenzjali tal-inizjattiva Shift2Rail (l-“inizjattiva S2R”). Għalhekk, hu fundamentali li l-baġit pubbliku tal-inizjattiva S2R tal-anqas milhuq b’kontribuzzjonijiet mill-industrija. Is-shubbija għalhekk se tkun miftuħa għal entitajiet pubbliċi jew privati oħra li lesti li jikkommettu r-riżorsi meħtieġa biex iwettqu attivitajiet ta’ riċerka u innovazzjoni fil-qasam kopert mill-Impriża Kongunta S2R.
- (11) L-oġġettiv tal-Impriża Kongunta S2R għandu jkun li tmexxi l-attivitajiet ta’ riċerka, żvilupp u validazzjoni tal-inizjattiva S2R billi tikkombina l-finanzjament mis-settur pubbliku ma’ dak privat ipprovdut mill-membri tagħha, u billi tuża riżorsi tekniċi esterni u interni. Għandha tistabbilixxi forum godda ta’ kollaborazzjoni, li huma konsistenti mar-regoli ta’ kompetizzjoni, bejn il-partijiet interessati tal-katina tal-valur ferrovjarja kollha u minn barra mis-settur ferrovjarju tradizzjonali, u għandha tiġbed l-esperjenza u l-għarfien espert tal-Aġenzija Ewropea tal-Ferroviji dwar kwistjonijiet li għandhom x’jaqsmu mal-interoperabbiltà u s-sikurezza.
- (12) Sabiex jinkisbu l-oġġettivi tagħha, l-Impriża Kongunta S2R għandha tipprovdi appoġġ finanzjarju, prinċipalment fil-forma ta’ għotjiet lill-membri u permezz tal-aktar miżuri xierqa, bħall-akkwist jew l-għoti ta’ għotjiet wara sejhiet għal proposti.

- (13) L-Impriza Kongunta S2R ghandha topera b'mod miftuh u trasparenti u tipprowdi kull informazzjoni rilevanti disponibbli f'waqtha lill-korpi xierqa taghha kif ukoll tippromwovi l-attivitajiet taghha, inkluż permezz tal-attivitajiet ta' informazzjoni u disseminazzjoni lill-pubbliku ingenerali. Ir-regoli ta' proċedura tal-korpi tal-Impriza Kongunta ghandhom ikunu disponibbli pubblikament.
- (14) Fid-dawl tal-mira ingenerali ta' Orizzont 2020 li tinkiseb aktar simplifikazzjoni u koerenza, l-appelli kollha għall-proposti mmedija mill-Impriza Kongunta S2R ghandhom fil-prinċipju jiehdu kont tad-durata ta' Orizzont 2020.
- (15) L-attivitajiet imwettqa mill-Impriza Kongunta S2R huma primarjament attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni. Għalhekk, il-finanzjament mill-Unjoni ghandu jithallas minn Orizzont 2020. Biex jinkiseb l-aħjar impatt, l-Impriza Kongunta S2R ghandha tiżviluppa sinerġiji mill-qrib ma' programmi u strumenti ta' finanzjament ohra tal-Unjoni u, b'mod partikolari mal-Facilità Nikkollegaw l-Ewropa jew il-Facilità ta' Finanzjament għall-Kondiviżjoni tar-Riskji biex jiġu appoġġati azzjonijiet għall-iskjerament ta' soluzzjonijiet innovattivi tal-Impriza Kongunta S2R. Barra minn hekk, Orizzont 2020 ghandu jikkontribwixxi biex inaqqas id-distakk bejn ir-riċerka u l-innovazzjoni fl-Unjoni billi jippromwovi sinerġiji bil-Fondi Ewropej Strutturali u ta' Investiment (ESIF). Għalhekk l-Impriza Kongunta S2R ghandha tfittex li tiżviluppa interazzjonijiet mill-qrib mal-ESIF, li jistgħu jghinu b'mod speċifiku biex isaħħu l-kapaċitajiet ta' riċerka u innovazzjoni lokali, reġjonali u nazzjonali fil-qasam tal-Impriza Kongunta S2R u ssostni sforzi ta' speċjalizzazzjoni intelliġenti.
- (16) Il-kontributi minn membri għajr l-Unjoni ghandhom jiġu ddefiniti fi ftehim ta' shubija mal-Impriza Kongunta S2R. Dawn il-kontribuzzjonijiet mill-Membri privati ma ghandhomx ikunu marbuta biss li jkopru l-ispejjeż amministrattivi tal-Impriza Kongunta S2R u l-kofinanzjament mehtieg biex jitwettqu azzjonijiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni appoġġati mill-Impriza Kongunta S2R. Il-kontribuzzjonijiet tagħhom iridu jkunu marbutin ukoll ma' attivitajiet addizzjonali li ghandhom jittiehdu minnhom bil-ghan li jiġi żgurat impatt qawwi. Dawk l-attivitajiet addizzjonali ghandhom jirrapprezentaw kontribuzzjonijiet għal inizjattiva S2R usa'.
- (17) Il-partecipazzjoni fazzjonijiet indiretti ffinanzjati mill-Impriza Kongunta S2R ghandha tkun konformi mar-Regolament (UE) Nru 1290/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾. Barra minn hekk, l-Impriza Kongunta S2R ghandha tiżgura l-applikazzjoni konsistenti tar-regoli stipulati f'dak ir-Regolament ibbażati fuq miżuri rilevanti adottati mill-Kummissjoni.
- (18) L-Impriza Kongunta S2R ghandha tuża wkoll mezzi elettronici ġestiti mill-Kummissjoni biex tiżgura l-ftuh u t-trasparenza u tiffacilita l-partecipazzjoni. Għalhekk, is-sejhiet għal proposti mill-Impriza Kongunta S2R ghandhom jiġu ppubblikati wkoll fuq il-portal uniku għall-partecipanti kif ukoll permezz ta' mezzi elettronici ohra ta' disseminazzjoni ta' Orizzont 2020 ġestiti mill-Kummissjoni. Barra minn hekk data rilevanti, fost l-ohrajn dwar proposti, applikanti, ghotjiet u partecipanti ghandhom jitpoġġew għad-dispożizzjoni mill-Impriza Kongunta S2R għall-inklużjoni fis-sistemi elettronici ta' rappurtar u disseminazzjoni ta' Orizzont 2020 ġestiti mill-Kummissjoni, fil-format adatt u bil-perijodu li jikkorrispondi mal-obbligi ta' rappurtar tal-Kummissjoni.
- (19) Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għall-Impriza Kongunta S2R ghandha titmexxa skont il-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba u bir-regoli rilevanti dwar il-ġestjoni indiretta stabbiliti fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ u r-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012. ⁽³⁾
- (20) L-awditi ta' dawk li jirċievu fondi tal-Unjoni skont dan ir-Regolament ghandhom isiru b'tali mod li jitnaqqas il-piż amministrattiv, f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1291/2013.
- (21) L-interessi finanzjarji tal-Unjoni u tal-membri l-ohra tal-Impriza Kongunta S2R ghandhom jitharsu b'miżuri proporzjonati tul iċ-ċiklu tan-nefqa, inklużi l-prevenzjoni, il-kxif u l-investigazzjoni ta' irregolaritajiet, l-irkupru ta' finanzjamenti mitlufa, imħallsa ħazin jew uzati ħazin u, fejn adatt, penali amministrattivi u finanzjarji skont ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012.

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 1290/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 li jstabbilixxi r-regoli għal partecipazzjoni u disseminazzjoni f' "Orizzont 2020 — il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020)" u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1906/2006 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 81).

⁽²⁾ Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1).

⁽³⁾ Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012 tad-29 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (ĠU L 362, 31.12.2012, p. 1).

- (22) L-awditur intern tal-Kummissjoni għandu jeżerċita l-istess poteri fuq l-Impriza Kongunta S2R bħal dawk eżerċitati fir-rigward tal-Kummissjoni.
- (23) Minhabba n-natura specifika u l-istatus attwali tal-Imprizi Kongunti, u sabiex tiġi żgurata l-kontinwità mas-7 Programm Qafas, l-Imprizi Kongunti S2R għandhom jibqgħu jiġu soġġetti għal kwittanza separata. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 60(7) u l-Artikolu 209 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, għandha għalhekk tingħata kwittanza għall-implimentazzjoni tal-baġit tal-Impriza Kongunta S2R mill-Parlament Ewropew fuq rakkomandazzjoni tal-Kunsill. Għalhekk ir-reqwiziti ta' rappurtar li jinsabu fl-Artikolu 60(5) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 m'għandhomx japplikaw għall-kontribuzzjoni tal-Unjoni lill-Impriza Kongunta S2R iżda għandhom jiġu allinjati sal-punt possibbli ma' dawk previsti għall-korpi skont l-Artikolu 208 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012. L-awditjar tal-kontijiet u tal-legalità u r-regolarità tat-transazzjonijiet sottostanti għandu jsir mill-Qorti tal-Awdituri.
- (24) Sabiex jiġi ffaċilitat it-twaqqif tal-Impriza Kongunta S2R, il-Kummissjoni għandha tkun responsabbli għall-istabbiliment u l-operat inizjali tal-Impriza Kongunta S2R sakemm ikollha l-kapaċità operattiva biex timplimenta l-baġit tagħha stess.
- (25) Minhabba li l-għanijiet ta' dan ir-Regolament, jiġifieri t-tisħih tar-riċerka industrijali u l-innovazzjoni madwar l-Unjoni kollha permezz tal-implimentazzjoni tal-inizjattiva S2R mill-Impriza Kongunta S2R, ma jstgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, iżda jstgħu pjuttost, billi tiġi evitata d-duplikazzjoni, tinzamm massa kritika u jiġi żgurat li l-finanzjament pubbliku qed jintuża bl-aħjar mod, jinkisbu aħjar fil-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jinkisbu dawk l-għanijiet,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Stabbiliment

1. Sabiex tikkoordina u tamministra investimenti fir-riċerka u l-innovazzjoni tal-Unjoni fis-settur ferrovarjarju Ewropew, hija b'dan stabbilita, sal-31 ta' Diċembru 2024, impriza komuni fis-sens tal-Artikolu 187 TFUE (imsejha "Impriza Kongunta S2R"). Sabiex jittiehed kont tad-durata ta' Orizzont 2020, is-sejhiet għal proposti mill-Impriza Kongunta S2R għandhom jiġu mnedija mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2020. F'kazijiet debitament ġustifikati, is-sejhiet għal proposti jstgħu jiġu mnedija sal-31 ta' Diċembru 2021.
2. L-Impriza Kongunta S2R għandha tikkostitwixxi korp responsabbli bl-implimentazzjoni ta' shubija pubblika-privata msemmija fl-Artikolu 209 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012. L-Impriza Kongunta S2R għandha tkun rappreżentata mid-Direttur Eżekuttiv tagħha.
3. L-Impriza Kongunta S2R għandu jkollha personalità ġuridika. F'kull Stat Membru, hija tkun tista' tgawdi minn kapaċità legali estensiva li tingħata lil persuni ġuridici skont il-liġi ta' dak l-Istat. Din tista' tikseb jew tiddisponi minn proprjetà mobbli jew immobbli u tista' tkun parti fi proċedimenti legali.
4. Is-sede tal-Impriza Kongunta S2R għandha tkun fi Brussell, il-Belġju.
5. L-Istatuti tal-Impriza Kongunta S2R ("l-Istatuti") jinsabu fl-Anness I.

Artikolu 2

Objettivi

1. L-Impriza Kongunta S2R għandu jkollha l-objettivi ġenerali li ġejjin:
 - (a) li tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1291/2013 u b'mod partikolari parti mill-Isfida ta' Trasport Intelligenti, Ekoloġiku u Integrat taht il-pilastru tal-Isfidi tas-Socjetà tad-Deciżjoni Nru 2013/743/UE;

- (b) li tikkontribwixxi għall-kreazzjoni ta' Żona Ferrovjarja Unika Ewropea, għal transizzjoni aktar rapida u b'anqas spejjeż lejn sistema ferrovjarja Ewropea aktar attraenti, faċli għall-utent (inkluż għal persuni b'mobbiltà mnaqqsa), kompetittiva, effiċjenti u sostenibbli, u għall-iżvilupp ta' industrija ferrovjarja Ewropea b'saħħitha u kompetittiva globalment. Dak ser jinkiseb permezz ta' approċċ komprensiv u koordinat li jindirizza l-htigijiet tar-riċerka u l-innovazzjoni tas-sistema ferrovjarja u l-utenti tagħha li jiffaċilita fost l-ohrajn bidla modali mit-triq u mill-ajru għall-ferrovija. Dak l-approċċ għandu jkopri l-vetturi ferrovjarji, l-infrastruttura u l-ġestjoni tat-traffiku għal segmenti tas-suq tal-merkanzija u ta' traffiku tal-passiġġieri fuq distanzi twal, regionali, lokali u urban, kif ukoll konnessjonijiet intermodali bejn il-binarji u modalitajiet oħra, li jipprovdu lill-utenti b'soluzzjoni integrata minn tarf sa tarf għall-htigijiet tal-ivjaġġar u t-trasport ferrovjarju tagħhom, minn appoġġ ta' transazzjoni għal assistenza tul ir-rotta;
- (c) li tistabilixxi u tiżviluppa — u tiżgura l-implimentazzjoni effettiva u effiċjenti ta' — Pjan Regolatorju (Master Plan) strateġiku (il-“Pjan Regolatorju tal-S2R”), kif imsemmi fl-Artikolu 1(4) tal-Istatuti;
- (d) li jkollha rwol ewlieni fir-rigward tar-riċerka u l-innovazzjoni relatati mas-settur ferrovjarju, tiżgura l-koordinament fost il-proġetti u tippovdi lill-partijiet interessati kollha b'informazzjoni rilevanti u disponibbli dwar proġetti ffinanzjati madwar l-Ewropa. Hija għandha tamministra wkoll l-azzjonijiet kollha ta' riċerka u innovazzjoni li jiffokaw fuq il-qasam ferrovjarju kofinanzjati mill-Unjoni;
- (e) li tippromwovi b'mod attiv il-partecipazzjoni u l-involvement mill-qrib tal-partijiet interessati rilevanti kollha fil-katina shiħa tal-valur ferrovjarja u minn barra l-industrija tal-ferroviji tradizzjonali, b'mod partikolari: il-manifatturi ta' tagħmir tal-ferroviji (kemm il-vetturi ferrovjarji kif ukoll is-sistemi tal-kontroll tal-ferrovija) u l-katina ta' provvista tagħhom, l-amministraturi tal-infrastruttura, l-imprizi ferrovjarji (kemm tal-passiġġieri kif ukoll tal-merkanzija), l-operaturi tal-metro, tat-tram, u tas-sistemi ferrovjarji ħfief, kumpanniji tal-kiri tal-vetturi ferrovjarji, il-korpi ta' valutazzjoni tal-konformità notifikati u mahtura, l-assocjazzjonijiet professjonali tal-persunal (inklużi r-rappreżentanti tal-haddiema), l-assocjazzjonijiet tal-utenti (kemm tal-passiġġieri kif ukoll tal-merkanzija), kif ukoll l-istituzzjonijiet xjentifiċi rilevanti jew il-komunità xjentifiċa rilevanti. B'mod partikolari, l-involvement ta' imprizi żgħar u ta' daqs medju (SMEs), kif iddefinit fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE ⁽¹⁾, għandu jkun żgurat;
- (f) tiżviluppa proġetti ta' dimostrazzjoni fi Stati Membri interessati inklużi dawk li bhalissa m'għandhomx sistema ferrovjarja stabbilita fit-territorju tagħhom.
2. L-Impriza Kongunta S2R għandha, b'mod aktar speċifiku, tfttex li tiżviluppa, tintegra, turi u tivvalida teknoloġiji u soluzzjonijiet innovattivi li jirrispettaw standards stretti ta' sikurezza, u li l-valur tagħhom ikun jista' jtekejjel, fost l-ohrajn, mal-indikaturi ta' prestazzjoni ewlenin li ġejjin:
- (a) tnaqqis ta' 50 % tal-ispiża taċ-ċiklu tal-hajja tas-sistema tat-trasport ferrovjarju, permezz ta' tnaqqis tal-ispejjeż tal-iżvilupp, iż-żamma, l-operat u t-tiġdid tal-infrastruttura u l-vetturi ferrovjarji, kif ukoll permezz ta' żieda fl-effiċjenza tal-enerġija;
- (b) żieda ta' 100 % fil-kapaċità tas-sistema tat-trasport ferrovjarju biex tissodisfa ż-żieda fid-domanda għal servizzi ferrovjarji tal-passiġġieri u tal-merkanzija;
- (c) żieda ta' 50 % fl-affidabbiltà u l-puntwalità tas-servizzi ferrovjarji (imkejla bħala tnaqqis ta' 50 % fin-nuqqas ta' affidabbiltà u wasliet tard);
- (d) it-tneħħija ta' ostakli tekniċi li għad baqa' u li qed iżommu lura lis-settur ferrovjarju f'termini ta' interoperabbiltà u effiċjenza, b'mod partikolari billi tfttex li tagħlaq punti li jibqgħu miftuħa fl-Ispeċifikazzjonijiet Tekniċi ta' Interoperabbiltà (TSIs) minhabba nuqqas ta' soluzzjonijiet teknoloġiċi, u billi tiżgura li s-sistemi kollha rilevanti u s-soluzzjonijiet żviluppati mill-Impriza Kongunta S2R huma kompletament interoperabbli;
- (e) it-tnaqqis tal-esternalitajiet negattivi marbuta mat-trasport ferrovjarju, b'mod partikolari l-istorbju, il-vibrazzjonijiet, l-emissjonijiet u l-impatti ambjentali oħrajn.

Artikolu 3

Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni

1. Il-kontribuzzjoni finanzjarja massima tal-Unjoni għall-inizjattiva Shift2Rail għandha tkun ta' EUR 450 000 000, inklużi l-kontribuzzjonijiet tal-EFTA, u tithallas mill-appropriazzjonijiet fil-baġit generali tal-Unjoni allokat lill-Programm Speċifiku li jimplementa Orizzont 2020, stabbilit mid-Deciżjoni Nru 2013/743/UE, skont id-dispożizzjonijiet rilevanti fl-Artikolu 58(1)(c)(iv) u l-Artikoli 60 u 61 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għal korpi msemminja fl-Artikolu 209 ta' dak ir-Regolament. Il-kontribuzzjoni finanzjarja massima tal-Unjoni għandha tinkludi:

- (a) kontribuzzjoni massima lill-Impriza Kongunta S2R biex tkopri l-ispejjeż amministrattivi u l-ispejjeż operattivi, ta' EUR 398 000 000. Il-kontribuzzjoni massima tal-Unjoni biex tkopri l-ispejjeż operattivi għandu jkun ta' EUR 13 500 000;

⁽¹⁾ Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE tas-6 ta' Mejju 2003 li tikkonċerna d-definizzjoni ta' intraprizi mikro, żgħar u medji (ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36).

- (b) ammont addizzjonali massimu ta' EUR 52 000 000, allokatu skont il-Programm ta' Hidma dwar it-Trasport ta' Orizzont 2020 2014-2015. L-amministrazzjoni ta' din il-kontribuzzjoni addizzjonali tista' tiġi assunta mill-Impriza Kongunta S2R ladarba din tikseb il-kapaċità operattiva biex timplimenta l-baġit tagħha stess.
2. Fondi addizzjonali li jikkomplimentaw il-kontribuzzjoni msemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jiġu allokatu minn strumenti oħra tal-Unjoni b'appoġġ għal azzjonijiet għall-iskjerament ta' soluzzjonijiet innovattivi tal-Impriza Kongunta S2R.
3. L-arranġamenti għall-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għandhom ikunu stabbiliti fi ftehim ta' delega u ftehimiet ta' trasferiment annwali ta' fondi li għandhom jiġu konklużi bejn il-Kummissjoni, fisem l-Unjoni, u l-Impriza Kongunta S2R.
4. Il-ftehim ta' delega msemmi fil-paragrafu 3 għandu jindirizza l-elementi stabbiliti fl-Artikolu 58(3) u l-Artikoli 60 u 61 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 u fl-Artikolu 40 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012, kif ukoll, fost l-oħrajn, dawn li ġejjin:
- (a) ir-reqwiziti għall-kontribuzzjoni tal-Impriza Kongunta S2R rigward indikaturi tal-prestazzjoni rilevanti msemmija fl-Anness II tad-Deċiżjoni Nru 2013/743/UE;
- (b) ir-reqwiziti għall-kontribuzzjoni tal-Impriza Kongunta S2R fid-dawl tal-monitoraġġ imsemmi fl-Anness III tad-Deċiżjoni Nru 2013/743/UE;
- (c) l-indikaturi speċifiċi tal-prestazzjoni relatati mal-funzjonament tal-Impriza Kongunta tal-S2R;
- (d) l-arranġamenti rigward il-forniment tad-data meħtieġa biex tiżgura li l-Kummissjoni tkun tista' tabbozza l-politika tar-riċerka u l-innovazzjoni tagħha u tissodisfa t-tixrid u l-obbligi ta' rappurtar tagħha, inkluż fuq il-portal uniku għall-partecipanti kif ukoll permezz ta' mezzi ta' disseminazzjoni elettronici oħra ta' Orizzont 2020 ġestiti mill-Kummissjoni;
- (e) id-dispożizzjonijiet għall-pubblikazzjoni ta' sejhiet għal proposti mill-Impriza Kongunta S2R kemm fuq il-portal uniku għall-partecipanti kif ukoll permezz ta' mezzi ta' disseminazzjoni elettronici oħra ta' Orizzont 2020 ġestiti mill-Kummissjoni;
- (f) l-użu ta' u l-bidliet tar-riżorsi umani, b'mod partikolari r-reklutaġġ minn grupp ta' funzjoni, il-grad u l-kategorija, l-eżerċizzju tal-klassifikazzjoni mill-ġdid u kwalunkwe tibdil fin-numru tal-membri tal-persunal.

Artikolu 4

Il-kontribuzzjonijiet tal-membri għajr l-Unjoni

1. Kull Membru tal-Impriza Kongunta S2R għajr l-Unjoni għandu jagħmel jew jagħmel l-arranġamenti għall-entitajiet affiljati tiegħu biex jagħmlu l-kontribuzzjoni rispettiva tagħhom. Il-kontribuzzjoni totali mill-membri kollha għajr l-Unjoni għandhom ikunu ta' mill-inqas EUR 470 000 000 matul il-perijodu stipulat fl-Artikolu 1.
2. Il-kontribuzzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tikkonsisti minn dawn li ġejjin:
- (a) kontribuzzjonijiet għall-Impriza Kongunta S2R ta' mill-inqas EUR 350 000 000, kif stipulat fl-Artikolu 15(2) u fl-Artikolu 15(3)(b) tal-Istatuti, inklużi mill-inqas EUR 200 000 000 mill-membri fundaturi għajr l-Unjoni u l-entitajiet affiljati tagħhom, u tal-anqas EUR 150 000 000 minn membri assoċjati u l-entitajiet affiljati tagħhom;
- (b) kontribuzzjonijiet in natura ta' mill-inqas EUR 120 000 000, li minnhom mill-inqas EUR 70 000 000 jiġu mill-membri fundaturi għajr l-Unjoni u l-entitajiet affiljati tagħhom, u tal-anqas EUR 50 000 000 minn membri assoċjati u l-entitajiet affiljati tagħhom, li jikkonsistu fl-ispejjeż imġarrba minnhom fl-implimentazzjoni ta' attivitajiet addizzjonali barra l-pjan ta' hidma tal-Impriza Kongunta S2R, li huma kumplementari għal dan il-pjan ta' hidma u jikkontribwixxu għall-oġettivi tal-Pjan Regolatorju tal-S2R. Programmi ta' finanzjament oħra tal-Unjoni jistgħu jappoġġaw dawk l-ispejjeż f'konformità mar-regoli u l-proċeduri applikabbli. F'dawn il-kazijiet, il-finanzjament mill-Unjoni m'għandux jissostitwixxi l-kontribuzzjonijiet in natura mill-membri għajr l-Unjoni jew l-entitajiet affiljati tagħhom.

L-ispejjeż imsemmija fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu ma għandhomx ikunu eliġibbli għall-appoġġ finanzjarju mill-Impriza Kongunta S2R. L-attivitajiet korrispondenti għandhom ikunu stipulati fil-ftehim ta' shubija msemmi fl-Artikolu 3(2) tal-Istatuti, li tindika l-valur stmat ta' dawk il-kontribuzzjonijiet.

3. Il-membri tal-Impriza Kongunta S2R għajr dawk tal-Unjoni għandhom jirrapportaw sal-31 ta' Jannar ta' kull sena lill-Bord ta' Tmexxija tal-Impriza Kongunta S2R rigward il-valur tal-kontribuzzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 li saru f'kull sena finanzjarja precedenti. Il-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati għandu wkoll jiġi informat f'waqtu.

4. Għall-finijiet tal-evalwazzjoni tal-kontribuzzjonijiet in natura msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u fl-Artikolu 16(3)(b) tal-Istatuti, l-ispejjeż għandhom jiġu determinati skont il-prattika normali tal-kontabbiltà tal-ispejjeż tal-entitajiet ikkonċernati, skont l-istandards tal-kontabbiltà applikabbli tal-pajjiż fejn kull waħda mill-entitajiet hija stabbilita, u l-istandards tal-Kontabbiltà Internazzjonali applikabbli/l-istandards ta' Rappurtar Finanzjarju Internazzjonali. L-ispejjeż għandhom jiġu ċertifikati minn awditur estern indipendenti mahtur mill-entità konċernata. Il-valutazzjoni tal-kontribuzzjonijiet tista' tiġi verifikata mill-Impriza Kongunta S2R jekk ikun hemm xi dubju li jirriżulta miċ-ċertifikazzjoni. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, l-ispejjeż imġarrba fl-attivajiet addizzjonali ma għandhomx jiġu awditjati mill-Impriza Kongunta S2R jew minn ebda korp tal-Unjoni.

5. Kull Membru tal-Impriza Kongunta S2R għajr l-Unjoni li jonqos milli jwettaq l-impenji tiegħu rigward il-kontribuzzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu fi żmien sitt xhur tal-iskadenza stabbilita fil-ftehim ta' shubija tiegħu kif definit fl-Artikolu 3(2) tal-Istatuti għandu jiġi skwalifikat milli jivvota fil-Bord Amministrattiv sa dak iż-żmien li jkun twettqu l-obbligi tiegħu. Jekk l-obbligi jkun għadhom ma twettqux mal-iskadenza ta' perijodu ulterjuri ta' sitt xhur, l-ishubija tagħha għandha tiġi revokata.

6. Skont il-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni tista' tittermina, tnaqqas proporzjonalment jew tissospendi l-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni lill-Impriza Kongunta S2R jew tibda l-proċedura tal-istralc imsemmija fl-Artikolu 24(2) tal-Istatuti jekk dawk il-membri jew entitajiet affiljati tagħhom ma jikkontribwixxux, jikkontribwixxu biss parzjalment jew jikkontribwixxu tard fir-rigward tal-kontribuzzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni ma għandhiex ittellef ir-rimborż tal-ispejjeż eliġibbli li jkun digà saru mill-membri sal-mument li d-deċiżjoni tiġi notifikata lill-Impriza Kongunta S2R.

Artikolu 5

Ir-regoli finanzjarji

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 12 ta' dan ir-Regolament, l-Impriza Kongunta S2R għandha tadotta r-regoli Finanzjarji speċifiċi tagħha f'konformità mal-Artikolu 209 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 u r-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 110/2014 ⁽¹⁾.

Artikolu 6

Persunal

1. Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti Ohra tal-Unjoni Ewropea, stabbiliti permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 ⁽²⁾ u r-regoli adottati permezz tal-Ftehim bejn l-Istituzzjonijiet tal-Unjoni sabiex jinghata effett lil dawk ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti Ohra, għandhom japplikaw għall-persunal impjegat mill-Impriza Kongunta S2R.

2. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jeżerċita, fir-rigward tal-persunal tal-Impriza Kongunta S2R, is-setgħat konferiti lill-mir-Regolamenti tal-Persunal dwar l-Awtorità tal-Hatra u mill-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti Ohra fuq l-Awtorità li tinghata s-Setgħa li Tikkonkludi Kuntratti ta' Impjeg ("is-setgħat tal-awtorità tal-hatra").

Il-Bord ta' Tmexxija għandu, f'konformità mal-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal, jadotta deċiżjoni, abbażi tal-Artikolu 2(1) tar-Regolamenti tal-Persunal u tal-Artikolu 6 tal-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti Ohra, li tiddelega s-setgħat rilevanti ta' awtorità bis-setgħa li tahtar lid-Direttur Eżekuttiv u li tiddefinixxi l-kondizzjonijiet li bihom din il-delega ta' setgħat tista' tiġi sospiża. Id-Direttur Eżekuttiv huwa awtorizzat li jissottodelega dawk is-setgħat.

Fejn ċirkustanzi eċċezzjonali jitolbu dan, il-Bord tat-Tmexxija jista', permezz ta' deċiżjoni, jissospendi temporanjament id-delegazzjoni ta' setgħat tal-awtorità tal-hatra lid-Direttur Eżekuttiv u dawk sottodelegati minn dan tal-ahhar, u jeżerċitahom hu stess jew jiddelegahom lil wiehed mill-membri tiegħu jew lil membru tal-persunal tal-Impriza Kongunta S2R għajr id-Direttur Eżekuttiv.

3. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jadotta r-regoli ta' implimentazzjoni xierqa tar-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet ta' Impjeg ta' Aġenti Ohra, f'konformità mal-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal.

⁽¹⁾ Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 110/2014 tat-30 ta' Settembru 2013 dwar il-Mudell tar-Regolament Finanzjarju għal korpi ta' shubija pubblika-privata imsemmija fl-Artikolu 209 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 38, 07/02/2014, p. 2).

⁽²⁾ Regolament (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 tal-Kunsill ta-29 ta' Frar 1968 li jistabbilixxi r-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti Ohra tal-Komunitajiet Ewropej u li jistitwixxi miżuri speċjali applikabbli temporanjament għall-uffiċjali tal-Kummissjoni (GU 56, 4.3.1968, p. 1).

4. Ir-riżorsi tal-persunal għandhom ikunu ddeterminati mill-pjan tal-istabbiliment tal-persunal tal-Impriza Kongunta S2R li jindika l-għadd ta' postijiet temporanji skont il-grupp tal-funzjoni u skont il-grad, u l-għadd ta' persunal bil-kuntratt espress f'ekwivalenti full-time, skont il-baġit annwali tiegħu.
5. Il-persunal tal-Impriza Kongunta S2R għandu jikkonsisti minn persunal temporanju u persunal kuntrattwali.
6. L-ispejjeż kollha relatati mal-persunal għandhom jiġġarrbu mill-Impriza Kongunta S2R.

Artikolu 7

Esperti Nazzjonali Sekondati u trainees

1. L-Impriza Kongunta S2R tista' tagħmel użu minn esperti nazzjonali sekondati u t-trainees mhux impjegati mill-Impriza Kongunta S2R. L-għadd ta' esperti nazzjonali sekondati espressi f'ekwivalenti ta' full-time għandu jiżdied mal-informazzjoni dwar il-persunal kif imsemmi fl-Artikolu 6(4) skont il-baġit annwali.
2. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta deċiżjoni li tistabbilixxi regoli dwar is-sekondar ta' esperti nazzjonali lill-Impriza Kongunta S2R dwar l-użu ta' trainees.

Artikolu 8

Privileġġi u immunitajiet

Il-Protokoll Nru 7 dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, anness mat-Trattat tal-Unjoni Ewropea u mat-TFUE, għandu japplika għall-Impriza Kongunta S2R u l-persunal tagħha.

Artikolu 9

Responsabbiltà tal-Impriza Kongunta S2R

1. Ir-responsabbiltà kuntrattwali tal-Impriza Kongunta S2R għandha titmexxa mid-dispożizzjonijiet kuntrattwali rilevanti u mil-liġi applikabbli għall-ftehim, deċiżjoni jew kuntratt inkwistjoni.
2. Fil-każ ta' responsabbiltà mhux kuntrattwali, l-Impriza Kongunta S2R, f'konformità mal-prinċipji ġenerali komuni għal-liġijiet tal-Istati Membri, għandha tagħmel tajjeb għad-danni kollha kkawżati mill-persunal tagħha fil-qadi ta' dmiri-jiethom.
3. Kwalunkwe pagament li jsir mill-Impriza Kongunta S2R fir-rigward tar-responsabbiltà msemmija fil-paragrafi 1 u 2, u l-infiq u l-ispejjeż li ġġarrab f'konnessjoni ma' dan, għandhom jiġu kkunsidrati bhala nfiq tal-Impriza Kongunta S2R u għandhom jiġu koperti mir-riżorsi tal-Impriza Kongunta.
4. L-Impriza Kongunta S2R għandha tkun unikament responsabbli għall-konformità mal-obbligi tagħha.

Artikolu 10

Ġurisdizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea u l-liġi applikabbli

1. Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għandu jkollha ġurisdizzjoni:
 - (a) fi kwalunkwe tilwima bejn il-membri li jkollha x'taqsam mas-suġġett ta' dan ir-Regolament;
 - (b) skont kwalunkwe klawżola ta' arbitraġġ inkluża fi ftehimiet, deċiżjonijiet jew kuntratti konklużi mill-Impriza Kongunta S2R;

- (c) f'tilwimiet relatati ma' kumpens ghal danni kkawżati mill-persunal tal-Impriza Kongunta S2R fit-tweqqif tad-dmirijiet tagħhom;
 - (d) fi kwalunkwe tilwima bejn l-Impriza Kongunta S2R u l-aġenti tagħha fil-limiti u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolamenti dwar il-Persunal.
2. Ghal kwalunkwe materja li mhix koperta b'dan ir-Regolament jew min atti ohra tal-ligi tal-Unjoni, tapplika l-ligi tal-Istat fejn tinsab is-sede tal-Impriza Kongunta S2R.

Artikolu 11

Evalwazzjoni

1. Sat-30 ta' Ġunju 2017, il-Kummissjoni għandha tagħmel, bl-għajnuna ta' esperti indipendenti, evalwazzjoni interim tal-Impriza Kongunta S2R. Il-Kummissjoni għandha thejji rapport dwar dik l-evalwazzjoni, li għandu jinkludi konkluzjonijiet tal-evalwazzjoni u osservazzjonijiet tal-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dak ir-rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill sal-31 ta' Diċembru 2017. Għandu jittiehed kont tar-riżultati tal-evalwazzjoni interim tal-Impriza Kongunta S2R fil-valutazzjoni approfondita u fl-evalwazzjoni interim imsemmija fl-Artikolu 32 tar-Regolament (UE) Nru 1291/2013.
2. Abbazi tal-konkluzjonijiet tal-evalwazzjoni interim imsemmija fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni tista' taġixxi f'konformità mal-Artikolu 4(6), jew tiehu kull azzjoni xierqa ohra.
3. Fi żmien sitt xhur wara l-proċess ta' stralc tal-Impriza Kongunta S2R, iżda f'kull eventwalità mhux iktar tard minn sentejn wara li tinbeda l-proċedura tal-proċess ta' stralc imsemmija fl-Artikolu 24 tal-Istatuti, il-Kummissjoni għandha tagħmel evalwazzjoni finali tal-Impriza Kongunta S2R. Ir-riżultati ta' dik l-evalwazzjoni finali għandhom ikunu ppreżentati lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Artikolu 12

Kwittanza

B'deroga mill-Artikolu 60(7) u l-Artikolu 209 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, il-kwittanza għall-implimentazzjoni tal-baġit tal-Impriza Kongunta S2R għandha tingħata mill-Parlament Ewropew, fuq rakkomandazzjoni tal-Kunsill, f'konformità mal-proċedura prevista fir-regoli finanzjarji tal-Impriza Kongunta S2R.

Artikolu 13

Awditi ex-post

1. L-awditi ex-post tan-nefqa f'azzjonijiet indiretti għandha tagħmilhom l-Impriza Kongunta S2R skont l-Artikolu 23 tar-Regolament (UE) Nru 1291/2013 bhala parti mill-Orizzont 2020.
2. Il-Kummissjoni tista' tiddeciedi li tagħmel l-awditi msemija fil-paragrafu 1. F'dawk il-kazijiet, hija għandha tagħmel dan f'konformità mar-regoli applikabbli, partikolarment ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, ir-Regolament (UE) Nru 1291/2013 u r-Regolament (UE) Nru 1290/2013.

Artikolu 14

Protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-membri

1. L-Impriza Kongunta S2R għandha tagħti aċċess lill-persunal tal-Kummissjoni u lil persuni ohra awtorizzati minnha jew mill-Kummissjoni, kif ukoll lill-Qorti tal-Awdituri, għas-siti u l-istabbilimenti tagħha u għall-informazzjoni kollha, inkluża dik f'format elettroniku, li jkunu meħtieġa biex isiru l-awditi tagħhom.

2. L-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) jista' jagħmel investigazzjonijiet, inklużi verifiki u ispezzjonijiet fuq il-post, skont id-dispożizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 ⁽¹⁾ fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ bil-ghan li jstabbilixxi jekk kiex hemm frodi, korruzzjoni jew xi attività illegali ohra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni b'rabta ma' ftehim għal għotja jew deċiżjoni għal għotja jew kuntratt iffinanzjat skont dan ir-Regolament.
3. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1 u 2, il-kuntratti, il-ftehimiet u d-deċiżjonijiet, li jirriżultaw mill-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, għandhom jinkludu dispożizzjonijiet li b'mod esplicitu jagħtu s-setgħa lill-Kummissjoni, l-Impriza Kongunta S2R, il-Qorti tal-Awdituri u l-OLAF, li jwettqu tali awditi u investigazzjonijiet skont il-kompetenzi rispettivi tagħhom.
4. L-Impriza Kongunta S2R għandha tiżgura li jitharsu kif xieraq l-interessi finanzjarji tal-membri tagħha billi tagħmel jew tikkummissjona kontrolli interni u esterni xierqa.
5. L-Impriza Kongunta S2R għandha taċċedi għall-Ftehim Interistituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni fir-rigward ta' investigazzjonijiet interni mill-OLAF ⁽³⁾. L-Impriza Kongunta S2R għandha tadotta l-miżuri mehtieġa biex jiġu ffacilitati l-investigazzjonijiet interni mwettqa mill-OLAF.

Artikolu 15

Kunfidenzjalità

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 16, l-Impriza Kongunta S2R għandha tiżgura li tithares kull informazzjoni sensittiva li jekk tinkixef, ikun ta' dannu għall-interessi tal-membri tagħha jew tal-partecipanti fl-attivitàjiet tal-Impriza Kongunta S2R.

Artikolu 16

Trasparenza

1. Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ għandu japplika għal dokumenti miżmuma mill-Impriza Kongunta S2R.
2. L-Impriza Kongunta S2R għandha tadotta l-arranġamenti prattiċi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001.
3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10, id-deċiżjonijiet li tiehu l-Impriza Kongunta S2R skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 jistgħu jkunu s-suġġett ta' lment lill-Ombudsman skont il-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 228 TFUE.
4. Il-Bord ta' Tmexxija jista' jadotta arranġamenti prattiċi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1367/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾.

Artikolu 17

Regoli għall-partecipazzjoni u d-disseminazzjoni

Ir-Regolament (UE) Nru 1290/2013 għandu japplika għall-azzjonijiet iffinanzjati mill-Impriza Kongunta S2R. Skont dak ir-Regolament, l-Impriza Kongunta S2R għandha titqies bhala korp tal-iffinanzjar u għandha tipprovdi appoġġ finanzjarju għal azzjonijiet indiretti kif stabbilit fl-Artikolu 2 tal-Istatuti.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tiproteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolarijiet ohra (ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2).

⁽²⁾ Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jhassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1).

⁽³⁾ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 15.

⁽⁴⁾ Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

⁽⁵⁾ Regolament (KE) Nru 1367/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Settembru 2006 dwar l-applikazzjoni għall-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità tad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus dwar l-Aċċess għall-Infurmazzjoni, il-Partecipazzjoni tal-Pubbliku fit-Tehid ta' Deċiżjonijiet u l-Aċċess għall-Gustizzja fi Kwistjonijiet Ambjentali (ĠU L 264, 25.9.2006, p. 13).

*Artikolu 18***Appoġġ mill-Istat ospitanti**

Jista' jiġi konkluż ftehim amministrattiv bejn l-Impriza Kongunta S2R u l-Istat Membrufejn tinsab is-sede dwar il-privileġġi u l-immunitajiet u appoġġ iehor li dak l-Istat Membru għandu jagħti lill-Impriza Kongunta S2R.

*Artikolu 19***Azzjonijiet inizjali**

1. Il-Kummissjoni hija responsabbli għall-istabbiliment u l-operazzjoni inizjali tal-Impriza Kongunta S2R sakemm din ikollha l-kapaċità operattiva biex timplimenta l-baġit tagħha stess. Il-Kummissjoni, f'konformità mal-liġi tal-Unjoni, għandha tagħmel l-azzjonijiet meħtieġa kollha f'kollaborazzjoni mal-membri l-oħra bl-involviment tal-korpi kompetenti tal-Impriza Kongunta S2R.
2. Għall-fini ta' paragrafu 1,
 - (a) sakemm id-Direttur Eżekuttiv jassumi d-doveri tiegħu wara l-hatra tiegħu/tagħha mill-Bord ta' Tmexxija skont l-Artikolu 9 tal-Istatuti, il-Kummissjoni tista' tahtar Direttur Eżekuttiv interim u jeżerċita d-dmirijiet assenjati lid-Direttur Eżekuttiv li jista' jiġi assistit minn għadd limitat ta' uffiċjali tal-Kummissjoni;
 - (b) b'deroga mill-Artikolu 6(2) ta' dan ir-Regolament, id-Direttur Eżekuttiv interim għandu jeżerċita s-setgħat tal-awtorità tal-hatra;
 - (c) il-Kummissjoni tista' tassenja għadd limitat ta' uffiċjali tagħha fuq bażi interim.
3. Id-Direttur Eżekuttiv interim jista' jawtorizza l-hlasijiet kollha koperti mill-appropriazzjonijiet previsti fil-baġit annwali tal-Impriza Kongunta S2R ladarba jkunu approvati mill-Bord ta' Tmexxija, u jista' jikkonkludi kuntratti, inklużi kuntratti tal-persunal wara l-adozzjoni tal-pjan ta' stabbiliment tal-Impriza Kongunta S2R.
4. Id-Direttur Eżekuttiv interim għandu, bi qbil komuni mad-Direttur Eżekuttiv tal-Impriza Kongunta S2R u soġġett għall-approvazzjoni tal-Bord ta' Tmexxija, jiddetermina d-data li fiha l-Impriza Kongunta S2R ikollha l-kapaċità sabiex timplimenta l-baġit tagħha. Minn dik id-data, il-Kummissjoni għandha tastjeni milli tagħmel impenji u teżegwixxi l-hlasijiet għall-attivitajiet tal-Impriza Kongunta S2R.

*Artikolu 20***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, is-16 ta' Ġunju 2014.

Għall-Kunsill

Il-President

G. KARASMANIS

ANNEX I

STATUTI TAL-IMPRIŻA KONGUNTA

Artikolu 1

Definizzjonijiet

1. “Membru Assoċjat” ifisser entità ġuridika jew grupp jew konsorzju ta’ entitajiet ġuridiċi, stabbiliti fi Stat Membru jew f’xi pajjiż assoċjat mal-Orizzont 2020, li ntgħażlu skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 4, paragrafi (2) sa (4), li jisodisfaw il-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 4(6) u li aċċettaw dawn l-Istatuti billi ffirmaw ittra ta’ approvazzjoni;

2. “Membru Fundatur għajr l-Unjoni” tirriferi għal entitajiet legali uniċi li impenjaw irwiehhom b’mod individwali firrigward tal-kontribuzzjoni proprja ta’ mhux inqas minn EUR 30 000 000 għad-durata tal-Impriża Kongunta S2R, ibbażata fuq vizjoni kondiviża, u li aċċettaw dawn l-Istatuti billi ffirmaw ittra ta’ approvazzjoni. Dawn il-membri fundaturi minbarra l-Unjoni huma elenkati fl-Anness II;

3. “Programmi ta’ innovazzjoni” jew “IPs” jirrifere għall-oqsma tematiċi li fuqhom għandu jiġi strutturat il-Pjan Regolatorju ta’ S2R, u li huma msemmija fil-paragrafu 4. L-IPs għandhom jintgħażlu għall-kapaċità tagħhom li jagħtu l-ahjar benefiċċji ta’ prestazzjoni għal wiehed jew aktar mill-ambjenti operattivi u jkun jirriflettu l-approċċ tas-sistema ferrovjarja u orjentat lejn il-konsumatur. Minkejja Deċiżjoni tal-Bord ta’ Tmexxija li timmodifika din l-istruttura, il-Pjan Regolatorju ta’ S2R għandu jipprevedi l-holqien ta’ mill-inqas dawn il-hames IPs li ġejjin:

- (a) Ferroviji Kosteffiċjenti u Affidabbli, inkluż Ferroviji ta’ Kapaċità Għolja u[...] Ferroviji ta’ Velocità Għolja;
- (b) Sistemi Avanzati għall-Ġestjoni u l-Kontroll tat-Traffiku;
- (c) Infrastruttura ta’ Kapaċità Għolja, Affidabbli u Kosteffiċjenti;
- (d) Soluzzjonijiet tal-IT għal Servizzi Ferrovjarji Attraenti;
- (e) Teknoloġiji għal Merkanzija Ewropea Sostenibbli u Attraenti.

4. “Pjan Regolatorju ta’ S2R” ifisser pjan direzzjonali strateġiku komuni, li jhares ‘il quddiem, li għandu jiġi stabbilit u żviluppat mill-Impriża Kongunta S2R, b’konsultazzjoni mal-Aġenzija Ferrovjarja Ewropea u l-Pjattaforma Teknoloġika tal-Kunsill Konsultattiv għar-Riċerka Ewropea fil-Ferroviji (ERRAC), biex jstimula l-innovazzjoni fis-settur ferrovjarju fuq medda twila ta’ żmien. Huwa għandu jidentifika l-prijoritajiet ewlenin u l-innovazzjonijiet teknoloġiċi u operazzjonali essenzjali mehtieġa mill-partijiet interessati kollha biex jiksbu l-oġġettivi speċifiċi tal-Impriża Kongunta S2R imsemmija fl-Artikolu 2 ta’ dan ir-Regolament. Għandu jkun xprunat mill-prestazzjoni u strutturat madwar għadd limitat ta’ oqsma tematiċi ewlenin, jew IP. Ladarba jiġi approvat mill-Bord ta’ Tmexxija il-Pjan Regolatorju u kwalunkwe modifika sussegwenti għandhom jiġu approvati mill-Kunsill, li jagħxi fuq proposta mill-Kummissjoni, u kkomunikati lill-Parlament Ewropew. Wara dan il-proċess, il-Pjan Regolatorju u kwalunkwe modifika sussegwenti għandhom jiġu adottati mill-Bord ta’ Tmexxija.

Artikolu 2

Kompiti

L-Impriża Kongunta S2R għandha ttwettaq il-kompiti li ġejjin:

- (a) tiddefinixxi, fil-Pjan Regolatorju, l-attivitajiet ta’ riċerka u innovazzjoni prijoritarji, inkluż l-attivitajiet ta’ dimostrazzjoni fuq skala kbira, mehtieġa biex tithaffef il-penetrazzjoni ta’ innovazzjonijiet teknoloġiċi integrati, interoperabbli u standardizzati neċessarji biex jingħata appoġġ liż-Żona Ferrovjarja Unika Ewropea u biex tinkiseb l-eċċellenza operattiva tas-sistema ferrovjarja, waqt li jtkatru l-kapaċità u l-affidabbiltà u jitnaqqsu l-ispejjeż tat-trasport ferrovjarju;
- (b) timmobilizza fondi mis-settur pubbliku u privat biex jiġu ffinanzjati l-attivitajiet f’kull wiehed mill-programmi ta’ Innovazzjoni definiti fil-Pjan Regolatorju ta’ S2R;
- (c) tittraduċi l-Pjan Regolatorju ta’ S2R fi pjanijiet ta’ hidma annwali dettaljati, orjentati lejn ir-riżultati, akkumpanjati minn pjanijiet ta’ investiment dettaljati, li jippermettu l-kontinwità, is-sinkroniċità, u investiment fit-tul, u tiżgura l-implimentazzjoni effettiva u effiċjenti tiegħu;

- (d) tiżgura s-supervizjoni ta' attivitajiet relatati mal-iżvilupp ta' prodotti komuni debitament identifikati fil-Pjan Regolatorju ta' S2R;
- (e) issostni finanzjarjament l-azzjonijiet ta' riċerka u innovazzjoni indiretti, l-aktar permezz ta' għotjiet lill-membri u l-partiċipanti tagħha permezz tal-aktar miżuri adatti, bħalma huma l-akkwist jew l-għoti ta' għotjiet wara sejhiet għal proposti biex jintlaħqu l-oġettivi tal-programm, skont ir-Regolament (UE) Nru 1290/2013;
- (f) torganizza l-hidma teknika ta' riċerka, żvilupp, validazzjoni u studju, li għandha ssir taht l-awtorità tagħha waqt li tiġi evitata l-frammentazzjoni ta' tali attivitajiet;
- (g) tiżgura l-effettività u l-effiċjenza ta' attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni ferrovjarji u ssegwi l-progress lejn il-ksib tal-oġettivi tal-Impriza Kongunta S2R permezz ta' proċessi ta' monitoraġġ u evalwazzjoni xierqa;
- (h) tiġbor flimkien ir-rekwiżiti tal-utenti u tipproponi standards tal-interoperabbiltà biex l-investiment fir-riċerka u l-innovazzjoni jiġi ggwidat lejn soluzzjonijiet operazzjonali u li kapaci jiġu kummerċjalizzati;
- (i) tiżviluppa kooperazzjoni mill-qrib u tiżgura koordinazzjoni ma' attivitajiet, nazzjonali u transnazzjonali ta' riċerka u innovazzjoni fis-settur ferrovjarju, relatati Ewropej b'mod partikolari taht il-Programmi Qafas preċedenti u Orizzont 2020, biex b'hekk l-Impriza Kongunta S2R tkun tista' jkollha rwol prinċipali fir-riċerka u l-innovazzjoni fil-qasam ferrovjarju. Hija ser tamministra wkoll l-azzjonijiet kollha ta' riċerka u innovazzjoni li jiffokaw fuq il-qasam ferrovjarju li huma kofinanzjati mill-Unjoni;
- (j) tistabbilixxi u tiżviluppa kooperazzjoni mill-qrib u fit-tul bejn l-Unjoni, l-industrija tal-manifattura ferrovjarja, il-komunità operattiva ferrovjarja u partijiet interessati pubbliċi u privati tas-settur ferrovjarju oħrajn mehtieġa sabiex jiġu żviluppati l-innovazzjonijiet pijunieri u tiġi żgurata kummerċjalizzazzjoni qawwija ta' soluzzjonijiet innovattivi, inkluż korpi li jirrapprezentaw il-konsumaturi (passiġġieri u merkanzija), kif ukoll atturi barra mis-settur ferrovjarju tradizzjonali;
- (k) tikkoordina ma' firxa wiesgħa ta' partijiet interessati, inkluż organizzazzjonijiet ta' riċerka u universitajiet, u tistabbilixxi rabtiet mal-attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni nazzjonali u internazzjonali fil-qasam tekniku ferrovjarju, b'mod partikolari permezz tal-Pjattaforma Teknoloġika tal-Kunsill Konsultattiv għar-Riċerka Ewropea fil-Ferroviji (ERRAC), kif ukoll ma' dawk foqgħa oħra, bħall-Kunsill Konsultattiv għar-Riċerka Ewropea fit-Trasport bit-Toroq (ERTRAC), il-Kunsill Konsultattiv għar-Riċerka u l-Innovazzjoni Ewropea fl-Avjazzjoni (ACARE), il-Pjattaforma Teknoloġika Ewropea dwar it-Trasport fuq l-Ilma, il-Pjattaforma Teknoloġika Ewropea tal-Kostruzzjoni (ECTP), il-Pjattaforma tat-Teknoloġiji tal-Manifattura tal-Futur (Manifattura), l-Alleanza għall-Innovazzjoni fil-Loġistika (ALICE), il-Pjattaforma tal-Materjali u tat-Teknoloġiji tal-Inġinerija Avanzata (EuMaT), u oħrajn;
- (l) thegħeġ l-involvement ta' SMEs fl-attivitajiet tagħha, f'konformità mal-oġettivi ta' Orizzont 2020;
- (m) tfittex involvement ġeografikament bilancjat tal-membri u s-shab fl-attivitajiet tagħha;
- (n) timpenja ruhha f'attivitajiet ta' informazzjoni, komunikazzjoni, u disseminazzjoni billi tapplika mutatis mutandis id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 22 tar-Regolament (UE) Nru 1291/2013, inkluż billi tagħmel l-informazzjoni dettaljata dwar riżultati minn sejhiet għall-proposti disponibbli u aċċessibbli fuq il-portal uniku għall-partiċipanti kif ukoll permezz ta' mezzi elettronici ta' disseminazzjoni oħrajn ta' Orizzont 2020 amministrati mill-Kummissjoni;
- (o) kull komputu iehor mehtieġ biex tilhaq l-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Membri

1. Dawn li ġejjin għandhom ikunu membri tal-Impriza Kongunta S2R:
 - (a) l-Unjoni, rappreżentata mill-Kummissjoni;
 - (b) hekk kif jaċċettaw dawn l-Istatuti permezz ta' ittra ta' approvazzjoni, il-membri fundaturi tal-Impriza Kongunta S2R għajr l-Unjoni, elenkati fl-Anness II ta' dan ir-Regolament, kif ukoll l-membri assoċjati li għandhom jintgħażlu skont l-Artikolu 4. Dawn il-membri għandhom jissejhu b'mod kongunt il-membri għajr l-Unjoni.
2. Ir-rwol u l-kontribuzzjoni tal-membri għajr l-Unjoni għandhom jiġu definiti fi ftehim ta' shubija mal-Impriza Kongunta S2R. Dak il-ftehim għandu jiġi negozjat mad-Direttur Eżekuttiv u jintbagħat lill-Bord ta' Tmexxija għall-approvazzjoni. Dan għandu jipprovdi deskrizzjoni kwantitattiva u kwalitattiva tal-kontribuzzjoni tal-membri tal-Impriza Kongunta S2R, definita fil-punt (a) tal-Artikolu 4(2) ta' dan ir-Regolament, kif ukoll tal-pjan ta' attivitajiet addizzjonali msemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 4(2) ta' dan ir-Regolament, u għandu jinkludi dispożizzjonijiet relatati mar-rappreżentanza tal-Membri fi hdan il-Bord ta' Tmexxija.

Artikolu 4

Bidliet għas-shubija

1. Sakemm jaċċettaw dawn l-Istatuti u jassumu l-impenn li jikkontribwixxu għall-finanzjament msemmi fil-paragrafu 6 biex jinkisbu l-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament, kwalunkwe entità ġuridika, grupp jew konsorzju ta' entitajiet legali, stabbiliti fi Stat Membru jew f'pajjiż assoċjat ma' Orizzont 2020, jistgħu japplikaw biex isiru membru assoċjat tal-Impriza Kongunta S2R.
2. Il-membri assoċjati tal-Intrapriża Kongunta S2R għandhom jintgħazlu permezz ta' sejha miftuħa, nondiskriminatorja u kompetittiva mnedija mill-Kummissjoni u soġġetta għal valutazzjoni trasparenti mill-Bord ta' Tmexxija. Dik l-evalwazzjoni għandha tiegħu kont ta' fost oħrajn, ir-rilevanza u l-valur miżjud potenzjali tal-applikant sabiex jinkisbu l-oġġettivi tal-Intrapriża Kongunta S2R, is-solidità finanzjarja tal-applikant, u konflitti ta' interess fir-rigward tal-oġġettivi tal-inizjattiva S2R.
3. Waqt li tiegħu kont tar-risultati tal-evalwazzjoni, il-Kummissjoni għandha tiegħu d-deċiżjoni finali bil-ħsieb li jiġi żgurat il-bilanċ ġeografiku, kif ukoll parteċipazzjoni b'bilanċjata tal-SMEs, tal-komunità tar-riċerka u ta' atturi mill-katina tal-valur ferrovjarja shiha, inkluż minn barra s-settur ferrovjarju tradizzjonali.
4. L-ewwel sejha għal membri assoċjati għandha tiġi mnedija fi żmien tliet xhur wara li tiġi stabbilita l-Impriza Kongunta S2R. Kwalunkwe sejhiet oħra għandhom ikunu mmexxija mill-htieġa għal kapaċitajiet ewlenin fl-implimentazzjoni tal-Pjan Regolatorju tal-Impriza Kongunta S2R. Is-sejhiet kollha għandhom jiġu ppubblikati fuq is-sit elettroniku ta' S2R u kkomunikati permezz tal-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati u kanali oħra sabiex tiġi żgurata l-aktar parteċipazzjoni wiesgħa possibbli fl-interess tal-ksib tal-oġġettivi tal-Pjan Regolatorju ta' S2R.
5. Il-kontribuzzjoni proprja minima meħtieġa sabiex wiehed isir membru assoċjat għandha tkun ta' 2,5 % tal-baġit totali tal-Programm ta' Innovazzjoni li tiegħu sehem fih.. Alternattivament, l-imprizi ferrovjarji fil-forma ta' entità legali unika jistgħu jsiru membru assoċjat b'kontribuzzjoni proprja minima ta' EUR 12 000 000 fuq il-Programmi kollha ta' Innovazzjoni. Barra minn hekk, il-konsorzji magħmula minn imprizi ferrovjarji u/jew amministraturi tal-infrastruttura jistgħu jsiru Membru Assoċjat b'kontribuzzjoni proprja minima ta' EUR 15 000 000 fuq il-Programmi kollha ta' Innovazzjoni.
6. Kwalunkwe membru jista' jtemm is-shubija tiegħu fl-Impriza Kongunta S2R. It-terminazzjoni ssir effettiva u irrevokabbli sitt xhur wara n-notifika lill-membri l-oħra. Minn dak il-hin 'il quddiem, l-ex-membru għandu jkun hieles minn kwalunkwe obbligu għajr dawk approvati jew imġarrba mill-Impriza Kongunta S2R qabel it-terminazzjoni tas-shubija.
7. Is-shubija fl-Impriza Kongunta S2R ma tistax tiġi ttrasferita lil parti terza mingħajr il-qbil minn qabel u unanimu tal-Bord ta' Tmexxija.
8. Hekk kif ssir kwalunkwe bidla għas-shubija skont dan l-Artikolu, l-Impriza Kongunta S2R għandha minnufih tip-pubblika fuq is-sit elettroniku tagħha lista aġġornata tal-membri tal-Impriza Kongunta S2R flimkien mad-data meta din il-bidla tidhol fis-seħh.

Artikolu 5

Organizzazzjoni tal-Impriza Kongunta

1. Il-korpi tal-Impriza Kongunta S2R għandhom ikunu:
 - (a) il-Bord ta' Tmexxija;
 - (b) id-Direttur Eżekuttiv;
 - (c) il-Kumitat Xjentifiku;
 - (d) il-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati.
2. Il-Kumitat Xjentifiku u l-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati huma korpi konsultattivi għall-Impriza Kongunta S2R.

*Artikolu 6***Kompożizzjoni tal-Bord ta' Tmexxija**

1. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jkun magħmul minn massimu ta' tnejn u għoxrin membru, inkluż:
 - (a) żewġ rappreżentanti mill-Kummissjoni;
 - (b) rappreżentant minn kull wiehed mill-membri fundaturi tal-Impriża Kongunta S2R għajr l-Unjoni;
 - (c) rappreżentant wiehed ta' kull membru assoċjat, kif imsemmi fl-Artikolu 1(1) li jissodisfa wkoll, bhala entità legali unika, il-kriterji elenkati fl-Artikolu 1(2);
 - (d) massimu ta' disa' rappreżentanti tal-membri assoċjati kif imsemmi fl-Artikolu 1(1) li minnhom, tal-anqas wiehed għal kull Programm ta' Innovazzjoni, imsemmi fl-Artikolu 1(3) jintagħżel skont il-proċedura stabbilita fil-punt (a) tal-Artikolu 11(4).
2. Il-kompożizzjoni finali tal-Bord ta' Tmexxija għandha tiżgura, safejn possibbli, rappreżentazzjoni bilanċjata ta' SMEs, il-komunità tar-riċerka u atturi mill-katina tal-valur ferrovjarja shiha, inkluż minn barra s-settur ferrovjarju tradizzjonali. Għal dan il-ghan, dan għandu jinkludi tal-anqas tliet rappreżentanti tal-impriži ferrovjarji.

*Artikolu 7***Funzjonament tal-Bord ta' Tmexxija**

1. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jkun presedut mill-Kummissjoni.
2. Il-membri tal-Impriża Kongunta S2R fil-Bord ta' Tmexxija għandhom ikollhom għadd ta' voti fi proporzjon għall-kontribuzzjoni tagħhom għall-fondi tal-Impriża Kongunta tal-membri li huma jirrapprezentaw. Il-Kummissjoni għandu jkollha 50 % tad-drittijiet tal-vot. Il-vot tal-Kummissjoni għandu jkun indiviżibbli u għandu jirrifletti l-pożizzjoni tal-Unjoni fil-Bord ta' Tmexxija.
3. Ir-rappreżentanti għandhom jagħmlu hilitom kollha biex jiksbu kunsens. Fin-nuqqas ta' kunsens u minkejja l-paragrafu 4, id-deċiżjonijiet tal-Bord ta' Tmexxija għandhom jiġu adottati b'maġġoranza ta' mill-inqas żewġ terzi tal-voti kollha, inklużi l-voti ta' dawk li mhumiex preżenti, dment li ma jiġix previst mod ieħor f'dawn l-Istatuti.
4. Dwar deċiżjonijiet li jikkonċernaw ir-rappreżentazzjoni tal-membri assoċjati fil-Bord ta' Tmexxija, il-Kummissjoni għandu jkollha l-vot deċiżiv jekk il-maġġoranza ta' żewġ terzi ma tistax tintlaħaq.
5. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu li għandhom jiżguraw li l-proċedimenti tiegħu jsiru b'mod effiċjenti u minghajr xkiel. Dawk ir-regoli għandhom jinkludu proċeduri speċifiċi biex jiġu identifikati u evitati l-konflitti ta' interess.

Il-Bord ta' Tmexxija għandu jiltaqa' mill-anqas tliet darbiet fis-sena. Għandhom jissejhu laqgħat straordinarji jew fuq it-talba ta' terz tal-membri tal-Bord ta' Tmexxija li jirrapprezentaw mill-anqas 30 % tad-drittijiet tal-vot, jew fuq talba tal-Kummissjoni jew tad-Direttur Eżekuttiv;

Normalment, il-laqgħat għandhom isiru fis-sede tal-Impriża Kongunta S2R.

Id-Direttur Eżekuttiv għandu dritt jiehu sehem fid-deliberazzjonijiet, iżda ma għandu jkollu l-ebda dritt għall-vot.

Rappreżentant tal-Aġenzija Ferrovarja Ewropea u l-president jew il-vice president tal-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati għandu jkollhom id-dritt li jattendu l-laqgħat tal-Bord ta' Tmexxija bhala osservaturi u jiehdu sehem fid-deliberazzjonijiet tiegħu, iżda ma għandu jkollhom l-ebda dritt għall-vot.

Il-Bord ta' Tmexxija jista' jstieden persuni oħra biex jattendu l-laqgħat tiegħu bhala osservaturi. B'mod partikolari, kull meta jiġu diskussi kwistjonijiet li jaqgħu fil-kompiti tiegħu, il-president tal-Kumitat Xjentifiku għandu jiġi mistieden jattendi l-laqgħat tal-Bord ta' Tmexxija bhala osservatur, jiehu sehem fid-deliberazzjonijiet tiegħu, iżda ma għandu jkollu l-ebda dritt għall-vot.

Artikolu 8

Il-kompiti tal-Bord ta' Tmexxija

Il-Bord ta' Tmexxija għandu jkollu r-responsabbiltà globali għad-direzzjoni strateġika u l-operazzjonijiet tal-Impriża Kongunta S2R u għandu jissorvelja l-implimentazzjoni tal-attivitajiet tagħha. B'mod partikolari, il-Bord ta' Tmexxija għandu jwettaq il-kompiti li ġejjin:

- (a) jadotta l-Pjan Regulatorju ta' S2R u kwalunkwe proposta biex dan jiġi modifikat;
- (b) jadotta l-pjan ta' hidma annwali u l-istimi ta' nefqa korrispondenti tal-Impriża Kongunta S2R, kif propost mid-Direttur Eżekuttiv wara li jkun ikkonsulta l-Kumitat Xjentifiku u l-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati;
- (c) jiddefinixxi l-lista dettaljata ta' kriterji biex jintgħażlu l-membri assoċjati skont l-Artikolu 4 u jivvaluta, jaċċetta jew jirrifjuta l-applikazzjonijiet għal membri godda abbażi ta' dik;
- (d) jiddeċiedi dwar il-kompożizzjoni finali tal-Bord ta' Tmexxija, b'mod partikolari billi jagħzel ir-rappreżentanti tal-membri assoċjati, għajr dawk li jissodisfaw il-kriterji tal-Artikolu 1(2), abbażi ta' proposta minn kull Kumitat ta' Tmexxija;
- (e) jiddeċiedi dwar it-terminazzjoni tas-shubija fl-Impriża Kongunta S2R ta' kwalunkwe Membru li ma jissodisfax l-obbligi tiegħu u dwar il-kondizzjonijiet ta' din it-terminazzjoni;
- (f) japprova l-ftehimiet ta' shubija msemmija fl-Artikolu 3(2) wara li jikkonsulta, fejn adatt, il-grupp ta' konsultazzjoni ad hoc;
- (g) jadotta r-regoli finanzjarji tal-Impriża Kongunta S2R skont l-Artikolu 5 ta' dan ir-Regolament;
- (h) jadotta il-baġit annwali tal-Impriża Kongunta S2R, kif propost mid-Direttur Eżekuttiv, inkluż il-pjan tal-istabbiliment tal-persunal li jindika n-numru ta' postijiet temporanji bil-grupp ta' funzjoni u bil-grad kif ukoll in-numru ta' persunal bil-kuntratt u esperti nazzjonali sekondati espressi f'ekwivalenti full-time;
- (i) jeżerċita s-setgħat ta' awtorità tal-hatra fir-rigward tal-persunal, skont l-Artikolu 6(2) ta' dan ir-Regolament;
- (j) jahtar, jneħhi, jestendi l-mandat, jipprovdi gwida lid-Direttur Eżekuttiv u jissorvelja l-prestazzjoni tiegħu;
- (k) jiżviluppa mudell komuni ta' regoli ta' proċedura għall-Kumitati ta' Tmexxija;
- (l) japprova l-organigramma fuq ir-rakkomandazzjoni tad-Direttur Eżekuttiv;
- (m) japprova r-rapport annwali tal-attività, inkluża l-ispiża korrispondenti;
- (n) jagħmel arrangamenti, kif adatt, għall-istabbiliment ta' kapacità ta' awditjar interna tal-Impriża Kongunta S2R;
- (o) jiżviluppa proċeduri għal sejhiet miftuħa u trasparenti u japprova s-sejhiet kif ukoll, fejn adatt, ir-regoli relatati għal-proċeduri ta' sottomissjoni, evalwazzjoni, għażla, għoti u revizzjoni;
- (p) japprova l-lista ta' azzjonijiet magħzula għall-finanzjament;
- (q) fejn adatt, jistabbilixxi l-gruppi ta' hidma msemmija fl-Artikolu 14 flimkien mal-korpi tal-Impriża Kongunta S2R;
- (r) fejn adatt, jistabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni f'konformità mal-Artikolu 6(3) ta' dan ir-Regolament, kif ukoll regoli dwar is-sekondar ta' esperti nazzjonali lill-Impriża Kongunta S2R u dwar l-użu ta' trainees skont l-Artikolu 7 ta' dan ir-Regolament;
- (s) fejn adatt, jissottometti lill-Kummissjoni kwalunkwe talba biex ikun emendat dan ir-Regolament propost minn kwalunkwe membru tal-Impriża Kongunta S2R;
- (t) jiddeċiedi dwar proposti lill-Kummissjoni dwar l-estensjoni jew l-istralċ tal-Impriża Kongunta;
- (u) jeżerċita kwalunkwe komputu li mhuwiex allokat b'mod speċifiku lil wiehed mill-korpi tal-Impriża Kongunta S2R li huwa jista' jagħti lil wiehed minn dawk il-korpi.

*Artikolu 9***Hatra, tnehhija jew estensjoni tal-mandat tad-Direttur Eżekuttiv**

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jinhatar mill-Bord ta' Tmexxija minn lista ta' kandidati proposta mill-Kummissjoni, wara proċedura ta' għażla miftuha u trasparenti.
2. Id-Direttur Eżekuttiv huwa membru tal-persunal u għandu jiġi ingaġġat bhala aġent temporanju tal-Impriza Kongunta S2R taht l-Artikolu 2(a) tal-Kondizzjonijiet tal-Impjiegi ta' Agenti Ohra tal-Unjoni.
3. Għall-fini tal-konkluzjoni tal-kuntratt mad-Direttur Eżekuttiv, l-Impriza Kongunta S2R għandha tkun rappreżentata mill-president tal-Bord ta' Tmexxija.
4. Il-mandat tad-Direttur Eżekuttiv għandu jkun ta' hames snin. Sa tmiem dak il-perijodu, il-Kummissjoni għandha tagħmel valutazzjoni li tikkunsidra l-ewvalwazzjoni tal-prestazzjoni tad-Direttur Eżekuttiv u l-kompiti u l-isfidi futuri tal-Impriza Kongunta S2R.
5. Il-Bord ta' Tmexxija, waqt li jaġixxi fuq proposta tal-Kummissjoni li tikkunsidra l-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 4, jista' jestendi l-mandat tad-Direttur Eżekuttiv darba, għal mhux aktar minn hames snin.
6. Direttur Eżekuttiv li l-mandat tiegħu jkun ġie estiz ma jistax jippartecipa fi proċedura oħra tal-għażla għall-istess kariga fit-tmiem tal-perijodu globali.
7. Id-Direttur Eżekuttiv jista' jitneħħa mill-kariga tiegħu biss b'deċiżjoni tal-Bord ta' Tmexxija li jaġixxi fuq proposta tal-Kummissjoni.

*Artikolu 10***Kompiti tad-Direttur Eżekuttiv**

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun il-kap eżekuttiv responsabbli mit-tmexxija ta' kuljum tal-Impriza Kongunta S2R skont id-deċiżjonijiet tal-Bord ta' Tmexxija.
2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun ir-rappreżentant legali tal-Impriza Kongunta S2R. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun responsabbli lejn il-Bord ta' Tmexxija u jwettaq id-dmirijiet tiegħu b'indipendenza shiha fil-limiti tal-poteri assenjati lilu.
3. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jimplementa l-baġit tal-Impriza Kongunta S2R. Huwa Id-Direttur Eżekuttiv għandu jipprovi lill-Bord ta' Tmexxija bl-informazzjoni kollha meħtieġa għall-eżekuzzjoni tal-funzjonijiet tiegħu.
4. Id-Direttur Eżekuttiv għandu b'mod partikolari:
 - (a) ihejji u jipprezenta għall-adozzjoni lill-Bord ta' Tmexxija l-abbozz tal-baġit annwali, inkluż il-pjan tal-istabbiliment tal-persunal korrispondenti billi jindika l-għadd ta' postijiet temporanji f'kull grad grupp tal-funzjoni u l-għadd ta' persunal b'kuntratt u esperti nazzjonali ssekondati espressi f'ekwivalenti full-time;
 - (b) ihejji u jipprezenta għall-adozzjoni lill-Bord ta' Tmexxija l-pjanijiet ta' hidma annwali tal-Impriza Kongunta u l-istimi tal-ispejjeż korrispondenti;
 - (c) jipprezenta l-kontijiet annwali lill-Bord ta' Tmexxija għall-approvazzjoni;
 - (d) jipprepara u jipprezenta għall-adozzjoni lill-Bord ta' Tmexxija r-rapport ta' attività annwali msemmi fl-Artikolu 19(2), u tali rapporti oħrajn li jistgħu jintalbu mill-Bord ta' Tmexxija;
 - (e) jittratta soluzzjoni tat-tilwim tat-tieni istanza fi hdan l-IPs;
 - (f) jittratta soluzzjoni tat-tilwim tal-ewwel istanza fost l-IPs;
 - (g) jamministra s-sejhiet u jipprezenta għall-approvazzjoni lill-Bord ta' Tmexxija l-lista ta' azzjonijiet magħzula għall-finanzjament;
 - (h) jiffirma ftehimiet jew deċiżjonijiet individwali;

- (i) jiffirma kuntratti ta' akkwist;
 - (j) jiżgura li jitwettqu l-obbligi tal-Impriza Kongunta, fir-rigward tal-kuntratti u l-ftehim li hija tikkonkludi;
 - (k) jiżgura l-koordinazzjoni bejn id-diversi IPs u jiehu azzjoni adatta biex jiġġestixxi l-interfaċċji, jevita d-duplikazzjoni bla hteġa bejn proġetti u jiffavorixxi s-sinerġiji fost l-IPs;
 - (l) jipproponi lill-Bord ta' Tmexxija adattamenti tal-kontenut tekniku u allokkazzjonijiet baġitarji bejn l-IPs;
 - (m) jiżgura li l-objettivi ppjanati u l-iskedi jiġu sodisfatti, jikkoordina u jsegwi l-attivitajiet tal-IPs u jipproponi kwalunkwe evoluzzjoni adatta tal-objettivi u l-iskeda relatata;
 - (n) jissorvelja l-progress li jsir mill-IPs biex jinkisbu l-ghanijiet;
 - (o) ifassal u jimplementa l-politika ta' komunikazzjoni tal-Impriza Kongunta S2R;
 - (p) jipprezenta lill-Bord ta' Tmexxija proposti dwar l-organigramma;
 - (q) jorganizza, jidderieġi u jissorvelja l-operazzjonijiet u l-persunal tal-Impriza Kongunta S2R fil-limiti tad-delegazzjoni mill-Bord ta' Tmexxija kif previst fl-Artikolu 6(2) ta' dan ir-Regolament;
 - (r) jiżgura li l-attivitajiet tal-Impriza Kongunta jitwettqu b'indipendenza shiha u minghajr kwalunkwe konflitt ta' interess;
 - (s) jistabbilixxi u jiżgura l-funzjonament ta' sistema effettiva u effiċjenti ta' kontroll intern u jirrapporta kwalunkwe bidla sinifikanti fiha lill-Bord ta' Tmexxija;
 - (t) jiżgura lil-valutazzjoni tar-riskju u l-ġestjoni tar-riskju jitwettqu;
 - (u) jiehu kwalunkwe miżura oħra meħtieġa għall-valutazzjoni tal-progress tal-Impriza Kongunta S2R biex tilhaq l-objettivi tagħha;
 - (v) jinforma lill-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati, lill-Kumitat Xjentifiku u lill-Aġenzija Ferrovarja Ewropea b'mod regolari dwar il-kwistjonijiet kollha rilevanti għar-rwoli konsultattivi tagħhom. F'dan ir-rigward, id-Direttur Eżekuttiv tal-Impriza Kongunta għandu jattendi l-laqgħa tal-kumitat tal-programm f'konfigurazzjoni specifika dwar it-trasport intelligenti, ekoloġiku u integrat tal-Orizzont 2020 fuq talba tal-kumitat darba fis-sena tul il-hajja tal-Impriza Kongunta sabiex jiddeskrivi fil-qosor il-progress tal-inizjattiva Shift2Rail;
 - (w) iwettaq kwalunkwe komputu iehor fdat jew delegat lid-Direttur Eżekuttiv mill-Bord ta' Tmexxija.
5. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jistabbilixxi Uffiċċju tal-Programm għall-eżekuzzjoni, taht ir-responsabbiltà tad-Direttur Eżekuttiv, ta' kull komputu ta' appoġġ li johroġ minn dan ir-Regolament. L-Uffiċċju tal-Programm għandu jkun magħmul mill-persunal tal-Impriza Kongunta S2R u għandu b'mod partikolari jwettaq dawn il-kompiti li ġejjin:
- (a) jipprovdi appoġġ għall-istabbiliment u l-ġestjoni ta' sistema xierqa ta' kontijiet skont ir-Regoli Finanzjarji tal-Impriza Kongunta S2R;
 - (b) jamministra s-sejhiet kif previst fil-pjan ta' hidma annwali u jamministra l-ftehimiet jew deċiżjonijiet, inklużi l-koordinazzjoni tagħhom;
 - (c) jipprovdi lill-membri u lill-korpi l-oħra tal-Impriza Kongunta S2R bl-informazzjoni rilevanti kollha u l-appoġġ meħtieġ għalihom biex iwettqu d-dmirijiet tagħhom kif ukoll iwieġeb it-talbiet speċifiċi tagħhom;
 - (d) jaġixxi bhala s-segretarjat tal-korpi tal-Impriza Kongunta S2R u jipprovdi appoġġ lil kwalunkwe grupp ta' hidma stabbilit mill-Bord ta' Tmexxija.

Artikolu 11

Kumitati ta' Tmexxija tal-Programmi ta' Innovazzjoni

1. Għandhom jiġu stabbiliti Kumitati ta' Tmexxija għal kull wiehed mill-Programmi ta' Innovazzjoni.
2. Kull Kumitat ta' Tmexxija għandu jkun magħmul minn:
 - (a) rappreżentant ta' kull membru fundatur u membru assoċjat li jissodisfa il-kriterji elenkati fl-Artikolu 1(2) jew, għal impriži ferrovarji, il-kriterji elenkati fl-Artikolu 4(5);

- (b) rappreżentant ta' kull membru assoċjat li jippartecipa fil-Programm għall-Innovazzjoni;
- (c) rappreżentant wiehed jew aktar tal-Uffiċċju tal-Programm, kif mahtur mid-Direttur Eżekuttiv.
3. Kull Kumitat ta' Tmexxija għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu, abbażi ta' mudell komuni approvat mill-Bord ta' Tmexxija. Għandu jagħżel president minn fost il-membri tiegħu. Rappreżentant tal-Kummissjoni u tal-Aġenzija Ferrovarja Ewropea jista' jippartecipa fil-laqgħat tal-Kumitat ta' Tmexxija bħala osservatur. Membri oħra b'interess fir-riżultati tal-IP jistgħu jiġu mistiedna jattendu.
4. Kull Kumitat ta' Tmexxija għandu jkun responsabbli fost oħrajn għal:
- (a) il-proposta lill-Bord ta' Tmexxija ta' lista mqassra ta' tal-inqas żewġ kandidati li minnhom jiġi magħżul ir-rappreżentant tal-IP fil-Bord ta' Tmexxija kif ukoll, fejn meħtieġ, tiġi stabbilita ordni ta' rotazzjoni. Kemm jista' jkun, il-lista mqassra għandha tirrifletti rappreżentazzjoni bilancjata ta' SMEs, tal-komunità tar-riċerka u ta' atturi mill-katina tal-valur ferrovarja shiha, inkluż minn barra s-settur ferrovarju tradizzjonali;
- (b) l-ghoti ta' kontribut tekniku rilevanti lill-IP tiegħu, b'mod partikolari għall-iżvilupp tas-sejhiet għal proposti sabiex jiġu approvati mill-Bord ta' Tmexxija;
- (c) l-istabbiliment tal-pjanijiet ta' implimentazzjoni annwali dettaljati għall-IP skont il-pjanijiet ta' hidma annwali adottati mill-Bord ta' Tmexxija f'konformità mal-Artikolu 2(c);
- (d) ir-rappurtar lid-Direttur Eżekuttiv abbażi tal-indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni ewlenin definiti fl-Artikolu 2(2) ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 12

Aġenzija Ferrovarja Ewropea

L-Aġenzija Ferrovarja Ewropea għandha tikkontribwixxi għad-definizzjoni u l-implimentazzjoni tal-Pjan Regolatorju tal-S2R, b'mod partikolari billi twettaq il-kompiti konsultattivi li ġejjin:

- (a) tipproponi emendi possibbli għall-Pjan Regolatorju tal-S2R u l-pjanijiet ta' hidma annwali, b'mod partikolari biex jiġi żgurat li l-ħtiġijiet tar-riċerka li għandha x'taqsam mal-holqien ta' żona ferrovarja unika Ewropea jkunu koperti;
- (b) tipproponi, wara konsultazzjoni mal-partijiet interessati msemmija fil-punt (e) tal-Artikolu 2(1) ta' dan ir-Regolament, linji gwida għal attivitajiet ta' riċerka u żvilupp li jwasslu għal standards tekniċi bil-hsieb li tiġi ggarantita l-interoperabbiltà u s-sikurezza tar-riżultati;
- (c) tirrieżamina l-iżviluppi komuni għas-sistema futura u tikkontribwixxi għad-definizzjoni tas-sistemi fil-mira fil-qasam tar-reqwiżiti regolatorji;
- (d) tirrieżamina l-attivitajiet u r-riżultati ta' proġetti bl-għan li tivverifika r-rilevanza tagħhom għall-għanijiet identifikati fl-Artikolu 2(2) ta' dan ir-Regolament u tiżgura l-interoperabbiltà u s-sikurezza tar-riżultati tar-riċerka.

Artikolu 13

Kumitat Xjentifiku

1. Il-Kumitat Xjentifiku għandu jkun kompost minn mhux iktar minn tnax-il membru. Għandu jagħżel president minn fost il-membri tiegħu.
2. Il-membri għandhom jirriflettu rappreżentazzjoni bbilancjata ta' xjenzi u inginiera magħrufa mad-dinja kollha mill-akkademja, l-industrijaSMEs, organizzazzjonijiet non-governattivi u korpi regolatorji. Kollettivament, il-membri tal-Kumitat Xjentifiku għandu jkollhom il-kompetenzi xjentifiċi u l-esperjenza meħtieġa li jkopru d-dominju tekniċu meħtieġ biex jagħmlu rakkomandazzjonijiet strateġiċi bbażati fuq ix-xjenza lill-Impriza Kongunta S2R.
3. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jistabbilixxi l-kriterji speċifiċi u l-proċess tal-għażla għall-kompożizzjoni tal-Kumitat Xjentifiku u għandu jahtar il-membri tiegħu. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jqis il-kandidati potenzjali proposti mill-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati, l-ERRAC u l-Aġenzija Ewropea tal-Ferroviġi.

4. Il-Kumitat Xjentifiku għandu jwettaq il-kompiti li ġejjin:
 - (a) jagħti parir dwar il-prijoritajiet xjentifiċi u teknoloġiċi li għandhom jiġu indirizzati fil-pjanijiet ta' hidma annwali;
 - (b) jagħti pariri dwar il-kisbiet xjentifiċi u teknoloġiċi deskritti fir-rapport annwali tal-attività;
 - (c) jissuġġerixxu oqsma possibbli ta' riċerka avvanzata li jistgħu jkunu soġġetti għal aktar żviluppi;
 - (d) jissuġġerixxi sinerġiji possibbli ma' attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni nazzjonali u internazzjonali fil-qasam tekniku ferrovjarju, b'mod partikolari permezz tal-Pjattaforma Teknoloġika tal-Kunsill Konsultattiv Ewropew għar-Riċerka Ferrovjarja (ERRAC), kif ukoll ma' dawk l-oqsma oħra, kif identifikati fl-Artikolu 2(k).
5. Il-Kumitat Xjentifiku għandu jiltaqa' mill-inqas darbtejn fis-sena. Il-laqgħat għandhom jissejhu mill-president tiegħu.
6. Il-Kumitat Xjentifiku jista', bil-qbil tal-president, jistieden persuni oħra biex jattendu l-laqgħat tiegħu.
7. Il-Kumitat Xjentifiku għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu.

Artikolu 14

Il-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istat

1. Il-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati għandu jikkonsisti minn rappreżentat wiehed ta' kull Stat Membru u ta' kull pajjiż assoċjat ma' Orizzont 2020. Huwa għandu jagħżel president u viċi president minn fost il-membri tiegħu.
2. Il-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati għandu jiltaqa' mill-inqas darbtejn fis-sena. Il-laqgħat għandhom jissejhu mill-president tiegħu. Id-Direttur Eżekuttiv u l-president tal-Bord ta' Tmexxija jew ir-rappreżentanti tagħhom għandhom jattendu l-laqgħat.
3. Il-membri tal-Kumitat taż-Żona Ferrovjarja Unika Ewropea, stabbilit permezz tal-Artikolu 62 tad-Direttiva 2012/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, jew ir-rappreżentanti tagħhom, u l-membri tal-Kumitat għall-Interoperabbiltà u s-Sikurezza Ferrovjarja, stabbilit mill-Artikolu 29 tad-Direttiva 2008/57/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ jistgħu jieħdu sehem fil-laqgħat tal-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati.
4. Il-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati għandu jkun involut u, b'mod partikolari, għandu jirrieżamina informazzjoni u jipprovdi opinjonijiet dwar is-suġġetti li ġejjin:
 - (a) l-aġġornament ta' orjentazzjoni strateġika u tal-Pjan Regolatorju tal-S2R u dwar il-progress lejn il-ksib tal-miri tagħha;
 - (b) il-pjanijiet ta' hidma annwali tal-Impriza Kongunta S2R;
 - (c) konnessjonijiet ma' Orizzont 2020 u strumenti ta' finanzjament tal-Unjoni u tal-Istati Membri, inkluż il-Facilità Nikkollegaw l-Ewropa, u l-ESIF;
 - (d) konnessjonijiet mal-leġislażzjoni tal-Unjoni dwar it-trasport ferrovjarju u l-għan tal-ksib ta' Żona Ferrovjarja Unika Ewropea;
 - (e) l-involviment tal-SMEs u atturi rilevanti minn barra is-settur ferrovjarju tradizzjonali.
5. Il-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati għandu jipprovdi wkoll informazzjoni lill-Impriza Kongunta S2R u jaġixxi bħala interfaccja magħha fuq il-kwistjonijiet li ġejjin:
 - (a) l-istatus ta' programmi ta' riċerka u innovazzjoni nazzjonali jew reġjonali rilevanti u l-identifikazzjoni ta' oqsma potenzjali ta' kooperazzjoni, inkluż l-istazzjonar ta' teknoloġiji rilevanti, sabiex jippermettu sinerġiji u jevitaw sovrappożizzjonijiet;
 - (b) il-miżuri speċifiċi meħuda fil-livell nazzjonali fir-rigward ta' avvenimenti ta' disseminazzjoni, workshops tekniċi dedikati u attivitajiet ta' komunikazzjoni.

⁽¹⁾ Direttiva 2012/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 li tistabbilixxi żona ferrovjarja unika Ewropea (ĠU L 343, 14.12.2012, p. 32).

⁽²⁾ Direttiva 2008/57/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2008 dwar l-interoperabbiltà tas-sistema ferrovjarja fil-Komunità (tfassil mill-ġdid) (ĠU L 191, 18.7.2008, p. 1).

6. Il-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati jista' johroġ, fuq inizjattiva proprja, rakkomandazzjonijiet u proposti lill-Bord ta' Tmexxija dwar kwistjonijiet tekniċi, maniġerjali u finanzjarji, kif ukoll dwar pjanijiet annwali, b'mod partikolari meta daww il-kwistjonijiet jolqtu interessi nazzjonali jew reġjonali. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jqis dawn il-proposti u jin-forma minghajr dewmien bla bżonn lill-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati dwar is-segwitu li jkun għamel għal tali rakkomandazzjonijiet jew proposti, inklużi l-gustifikazzjonijiet jekk dawn ma jittqisux.
7. Il-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati għandu jirċievi informazzjoni b'mod regolari, fost l-oħrajn dwar il-partecipazzjoni f'azzjonijiet ffinanzjati mill-Impriza Kongunta S2R, dwar l-eżitu ta' kull sejha u implimentazzjoni ta' proġett, dwar sinerġiji ma' programmi oħrajn rilevanti tal-Unjoni, u dwar l-eżekuzzjoni tal-baġit tal-Impriza Kongunta S2R.
8. Il-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu stess.

Artikolu 15

Gruppi ta' Hidma

1. Sabiex jitwettqu l-kompiti previsti fl-Artikolu 2, il-Bord ta' Tmexxija tal-Impriza Kongunta S2R jista' jistabbilixxi numru limitat ta' gruppi ta' hidma sabiex iwettqu attivitajiet li jkunu delegati lillhom mill-Bord ta' Tmexxija. Dawn il-gruppi għandhom ikunu magħmula minn esperti u għandhom jaħdmu b'mod trasparenti.
2. L-esperti li jiehdu sehem fil-gruppi ta' hidma m'għandhomx jappartjenu għall-persunal tal-Impriza Kongunta S2R.
3. Sabiex tiġi żgurata firxa wiesgħa ta' għarfien expert, l-Impriza Kongunta S2R għandha tinkoraġġixxi u tiffacilita l-partecipazzjoni tal-SMEs, organizzazzjonijiet ta' ricerka u atturi minn barra s-settur ferrovjarju tradizzjonali fil-gruppi ta' hidma.
4. Il-gruppi ta' hidma għandhom ikunu preseduti minn rappreżentant tal-Impriza Kongunta S2R. Il-Kummissjoni u l-Aġenzija Ferrovjarja Ewropea għandhom jassistu f'dawn il-gruppi ta' hidma bhala osservaturi.

Artikolu 16

Sorsi ta' finanzjament

1. L-Impriza Kongunta S2R għandha tiġi ffinanzjata b'mod kongunt mill-Unjoni u l-membri għajr l-Unjoni u l-entitajiet affiljati tagħhom permezz ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji mhallsa f'pagamenti u f'kontribuzzjonijiet in natura, li jikkonsistu mill-ispejjeż imġarrba minnhom fl-implimentazzjoni ta' azzjonijiet indiretti li mhumiex rimborżati mill-Impriza Kongunta S2R.
2. L-ispejjeż amministrattivi tal-Impriza Kongunta S2R ma għandhomx jaqbuż s-EUR 27 000 000, u għandhom ikunu koperti minn kontribuzzjonijiet finanzjarji maqsuma ugwalment fuq bażi annwali bejn l-Unjoni u l-membri tal-Impriza Kongunta S2R għajr l-Unjoni, hliet iċ-ċentri tar-riċerka u l-universitajiet. Il-kontribuzzjoni tal-membri għajr l-Unjoni għandha tiġi determinata b'mod proporzjonali mal-impenn tal-baġit rispettiv tagħhom. Jekk parti mill-ispejjeż amministrattivi ma tintużax, tista' tkun disponibbli biex tkopri l-ispejjeż operattivi tal-Impriza Kongunta S2R.
3. L-ispejjeż operattivi tal-Impriza Kongunta S2R għandhom jiġu koperti permezz ta':
 - (a) kontribuzzjoni finanzjarja mill-Unjoni;
 - (b) kontribuzzjonijiet in natura mill-Membri għajr l-Unjoni permezz tal-entitajiet affiljati li jikkonsistu mill-ispejjeż imġarrba minnhom fl-implimentazzjoni ta' azzjonijiet indiretti li minnhom titnaqqas il-kontribuzzjoni tal-Impriza Kongunta S2R u kwalunkwe kontribuzzjoni oħra tal-Unjoni għal daww l-ispejjeż.
4. Ir-rizorsi tal-Impriza Kongunta S2R imdahhla fil-baġit tagħha għandhom ikunu magħmula mill-kontribuzzjonijiet li ġejjin:
 - (a) il-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-membri għall-ispejjeż amministrattivi;
 - (b) il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għall-ispejjeż operattivi;

- (c) kwalunkwe dhul iġġenerat mill-Impriza Kongunta S2R;
 - (d) kwalunkwe kontribuzzjoni finanzjarja, riżorsa u dhul oħrajn.
5. L-imghax kollu iġġenerat mill-kontribuzzjonijiet imhallsa mill-membri tal-Impriza Kongunta S2R għandhom jitqiesu bħala dhul tagħha.
 6. Ir-riżorsi kollha tal-Impriza Kongunta S2R għandhom jiġu ddedikati għall-issodisfar tal-oġġettivi stipulati fl-Artikolu 2 tar-Regolament.
 7. L-Impriza Kongunta S2R għandu jkollha l-assi kollha iġġenerati minnha jew trasferiti lilha sabiex jintlahqu l-oġġettivi tagħha previsti fl-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament.
 8. Suġġett għall-Artikolu 24(4), ma għandu jsir l-ebda pagament permezz ta' diviżjoni ta' kwalunkwe dhul żejjed fuq l-infiq lill-membri tal-Impriza Kongunta S2R.

Artikolu 17

Allokazzjoni tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni

1. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għall-Impriza Kongunta S2R ddedikata għal spejjeż operattivi msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 3(1) ta' dan ir-Regolament u l-kontribut addizzjonali msemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 3(1) ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu allokati kif ġej:
 - (a) sa 40 % għandhom jiġi allokati lill-membri fundaturi, għajr l-Unjoni, u l-entitajiet affiljati tagħhom;
 - (b) sa 30 % għandhom jiġi allokati lill-membri assoċjati u l-entitajiet affiljati tagħhom;
 - (c) mill-inqas 30 % għandhom jiġu allokati permezz ta' sejhiet kompetittivi għal proposti u sejhiet għal offertri.
2. Il-finanzjament taht il-paragrafu 1 għandu jiġi allokati wara evalwazzjoni ta' proposti minn esperti indipendenti.
3. L-impenji finanzjarji tal-Impriza Kongunta S2R ma għandhomx jaqbz u l-ammont ta' riżorsi finanzjarji disponibbli jew impenjati għall-baġit tagħha mill-membri.

Artikolu 18

Sena finanzjarja

Is-sena finanzjarja għandha tkun bejn l-1 ta' Jannar u l-31 ta' Dicembru.

Artikolu 19

Ippjanar operattiv u finanzjarju

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jfassal u jipprezenta għall-adozzjoni lill-Bord ta' Tmexxija abbozz ta' pjan ta' hidma annwali abbażi tal-Pjan Regolatorju tal-S2R, li għandu jinkludi pjan dettaljat tal-attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni, l-attivitajiet amministrattivi u l-estimi tal-infiq korrispondenti għas-sena li jkun imiss. L-abbozz ta' pjan ta' hidma għandu jinkludi wkoll il-valur stmat tal-kontribuzzjonijiet li għandhom isiru f'konformità mal-punt (b) tal-Artikolu 16(3).
2. Il-programm ta' hidma annwali għal sena partikolari għandu jkun adottat sa tmiem is-sena preċedenti. Il-programm ta' hidma annwali għandu jkun disponibbli pubblikament.
3. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jipprepara l-abbozz tal-baġit annwali għas-sena segwenti u jipprezentah lill-Bord ta' Tmexxija għall-adozzjoni.

4. Il-baġit annwali għal sena partikolari għandu jkun adottat mill-Bord ta' Tmexxija sa tmiem is-sena preċedenti.
5. Il-baġit annwali għandu jkun adottat biex iqis l-ammont tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni kif stabbilit fil-baġit tal-Unjoni.

Artikolu 20

Rappurtar operattiv u finanzjarju

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jirrapporta annwalment lill-Bord ta' Tmexxija dwar it-tweġiq tad-dmirijiet tiegħu/tagħha f'konformità mar-regoli finanzjarji tal-Impriza Kongunta S2R.
2. Fi żmien xahrejn mill-għeluq ta' kull sena finanzjarja, id-Direttur Eżekuttiv għandu jippreżenta lill-Bord ta' Tmexxija għall-approvazzjoni rapport ta' hidma annwali dwar il-progress li sar mill-Impriza Kongunta S2R fis-sena kalendarja preċedenti, b'mod partikolari b'rabta mal-pjan ta' hidma annwali għal dik is-sena. Dak ir-rapport għandu jinkludi, fost oħrajn, informazzjoni dwar il-kwistjonijiet li ġejjin:
 - (a) riċerka, innovazzjoni u azzjonijiet oħra mwettqa u l-ispiża relatata;
 - (b) l-azzjonijiet ippreżentati, inkluża analiżi statistika skont it-tip ta' parteċipant, inklużi SMEs, u għal kull pajjiż;
 - (c) l-azzjonijiet magħżula għall-finanzjament inkluża analiżi statistika skont it-tip ta' parteċipant, inklużi SMEs, u għal kull pajjiż u li tindika l-kontribuzzjoni tal-Impriza Kongunta S2R lill-parteċipanti u l-azzjonijiet individwali;
 - (d) il-progress lejn il-ksib tal-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 2(2) ta' dan ir-Regolament u proposti għal hidma ulterjuri meħtieġa biex jinkisbu dawn l-oġettivi. Meta jkun approvat mill-Bord ta' Tmexxija, ir-rapport ta' attività annwali għandu jintbagħat lill-Grupp tar-Rappreżentanti tal-Istati u jkun disponibbli pubblikament.
3. L-Impriza Kongunta S2R għandha tirrapporta annwalment lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 60(5) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012.
4. Sal-1 ta' Marzu tas-sena finanzjarja ta' wara, l-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Impriza Kongunta S2R jibgħat il-kontijiet proviżorji lill-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri.

Sal-31 ta' Marzu tas-sena finanzjarja ta' wara, l-Impriza Kongunta S2R għandha tibgħat ir-rapport dwar il-ġestjoni baġitarja u finanzjarja lill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Qorti tal-Awdituri.

Hekk kif jirċievi l-osservazzjonijiet tal-Qorti tal-Awdituri dwar il-kontijiet proviżorji tal-Impriza Kongunta S2R skont l-Artikolu 148 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, l-uffiċjal tal-kontabbiltà għandu jfassal il-kontijiet finali tal-Impriza Kongunta S2R u d-Direttur Eżekuttiv għandu jipprezentahom lill-Bord ta' Tmexxija għal opinjoni.

Il-Bord ta' Tmexxija għandu jagħti opinjoni dwar il-kontijiet finali tal-Impriza Kongunta S2R.

Id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat il-kontijiet finali lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri, flimkien mal-opinjoni tal-Bord ta' Tmexxija sal-1 ta' Lulju wara kull sena finanzjarja.

Il-kontijiet finali jiġu ppubblikati fi *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* sal-15 ta' Novembru tas-sena ta' wara.

Sat-30 ta' Settembru, id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat lill-Qorti tal-Awdituri tveġiba għall-osservazzjonijiet tagħha li saru fir-rapport annwali tagħha. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat ukoll din it-tveġiba lill-Bord ta' Tmexxija.

Id-Direttur Eżekuttiv għandu jippreżenta quddiem il-Parlament Ewropew, fuq talba ta' dan tal-aħhar, kwalunkwe informazzjoni meħtieġa għall-applikazzjoni bla xkiel tal-proċedura ta' kwittanza għas-sena finanzjarja inkwistjoni f'konformità mal-Artikolu 165(3) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012.

5. Il-kontijiet tal-Impriza Kongunta S2R għandhom jiġu eżaminati minn korp indipendenti ta' awditjar kif stipulat fl-Artikolu 60(5) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012.

*Artikolu 21***Awditu intern**

L-awditur intern tal-Kummissjoni għandu jeżegwixxi l-istess setgħat fuq l-Impriża Kongunta S2R bħal daww eżerċitati fir-rigward tal-Kummissjoni.

*Artikolu 22***Responsabbiltà tal-membri u assigurazzjoni**

1. L-obbligu finanzjarju tal-membri għad-djun tal-Impriża Kongunta S2R għandu jkun limitat għall-kontribuzzjoni tagħhom li huma jkunu diġà għamlu għall-ispejjeż amministrattivi.
2. L-Impriża Kongunta S2R għandha tiegħu u żżomm assigurazzjoni xierqa.

*Artikolu 23***Konflitt ta' interess**

1. L-Impriża Kongunta S2R, il-korpi tagħha u l-persunal għandhom jevitaw konflitt ta' interess fl-implimentazzjoni tal-attivitajiet tagħhom.
2. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jadotta regoli għall-prevenzjoni u l-kontroll ta' konflitti ta' interess fir-rigward tal-membri, il-korpi, il-persunal u l-persunal issekondat. F'dawk ir-regoli, għandu jsir provvediment biex jiġi evitat kwalunkwe konflitt ta' interess għar-rappreżentanti tal-membri li jservu fil-Bord ta' Tmexxija.

*Artikolu 24***Proċess ta' stralċ**

1. Il-proċess ta' stralċ tal-Impriża Kongunta S2R għandu jibda fi tmiem il-perijodu stipulat fl-Artikolu 1 ta' dan ir-Regolament.
2. Il-proċedura tal-proċess ta' stralċ għandha tinbeda awtomatikament jekk il-Kummissjoni jew il-membri l-oħra kollha għajr l-Unjoni jirtiraw mill-Impriża Kongunta S2R.
3. Bil-għan li jitmexxew il-proċeduri biex jinbeda l-proċess ta' stralċ tal-Impriża Kongunta S2R, il-Bord ta' Tmexxija għandu jahtar likwidatur wiehed jew iktar, li għandhom ikunu konformi mad-deċiżjonijiet tal-Bord ta' Tmexxija.
4. Meta l-Impriża Kongunta S2R tkun għaddejja mill-proċess ta' stralċ, l-assi tagħha għandhom jintużaw biex ikopru l-obbligi tagħha u n-nefqa relatata mal-proċess ta' stralċ tagħha. Kwalunkwe eċċess għandu jitqassam fost il-membri fiż-żmien tal-proċess ta' stralċ b'mod proporzjonali mal-kontribuzzjoni finanzjarja tagħhom lill-Impriża Kongunta S2R. Kwalunkwe eċċess bħal dan imqassam lill-Unjoni għandu jiġi ritornat lill-baġit tal-Unjoni.
5. Għandha tiġi stabbilita proċedura ad hoc li tiżgura l-ġestjoni xierqa ta' kwalunkwe ftehim konkluz jew deċiżjoni adottata mill-Impriża Kongunta S2R kif ukoll kwalunkwe kuntratt ta' akkwist b'tul ta' żmien li jaqbeż it-tul ta' żmien tagħha.

ANNEX II

IL-MEMBRI FUNDATORI TAL-IMPRIŻA KONĠUNTA S2R GĦAJR L-UNJONI

1. ALSTOM TRANSPORT
 2. ANSALDO STS
 3. BOMBARDIER TRANSPORTATION
 4. CONSTRUCCIONES Y AUXILIAR DE FERROCARRILES
 5. NETWORK RAIL
 6. SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT
 7. THALES
 8. TRAFIKVERKET
-

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 643/2014**tas-16 ta' Ġunju 2014****li jistabbilixxi standards tekniċi ta' implimentazzjoni fir-rigward tar-rapportar ta' dispożizzjonijiet nazzjonali ta' natura prudenzjali rilevanti għall-qasam tal-iskemi tal-pensjonijiet okkupazzjonali skont id-Direttiva 2003/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2003/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Ġunju tal-2003 dwar l-attivitàjiet u s-superviżjoni ta' istituzzjonijiet għall-provvista ta' irtirar okkupazzjonali ⁽¹⁾ u b'mod partikolari r-raba' subparagrafu tal-Artikolu 20(11) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2003/41/KE tehtieg lill-Istati Membri jirrapportaw lill-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet Okkupazzjonali (EIOPA) id-dispożizzjonijiet nazzjonali tagħhom ta' natura prudenzjali rilevanti għall-qasam tal-iskemi tal-pensjonijiet okkupazzjonali li mhumiex koperti mir-referenza għal-liġi nazzjonali soċjali u dik tax-xogħol fl-Artikolu 20(1) ta' dik id-Direttiva (minn hawn 'il quddiem "dispożizzjonijiet prudenzjali nazzjonali"). Ir-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament ma jaffettwawx il-kompetenzi tal-Istati Membri kif previst fid-Direttiva 2003/41/KE fir-rigward tal-liġi soċjali u tax-xogħol nazzjonali applikabbli għal istituzzjonijiet għall-provvista ta' irtirar okkupazzjonali.
- (2) Huwa xieraq li l-EIOPA tagħmel l-informazzjoni rrapportata skont dan ir-Regolament disponibbli fuq il-websajt tagħha għall-holqien ta' sors ta' informazzjoni centralizzata fil-livell tal-Unjoni dwar dispożizzjonijiet prudenzjali nazzjonali.
- (3) Huwa rikonoxxut li l-Istati Membri jista' jkollhom dispożizzjonijiet applikabbli għal skemi ta' pensjoni okkupazzjonali f'oqsma bħal-liġi tal-kumpaniji, il-liġi dwar it-trusts u l-insolvenza li jestendu lil hinn minn dispożizzjonijiet prudenzjali nazzjonali. L-obbligu ta' rapportar skont dan ir-Regolament mhuwiex mahsub li jipprovdi lista eżawrjenti tar-regoli legali u regolatorji kollha li tahtom joperaw skemi ta' pensjoni okkupazzjonali.
- (4) Skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2003/41/KE, l-Istati Membri jistgħu jagħzlu li japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 9 sa 16 u l-Artikoli 18, 19 u 20 ta' dik id-Direttiva għall-operati li jipprovdu għal irtirar okkupazzjonali ta' impriżi ta' assicurazzjoni li huma koperti bid-Direttiva 2002/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾. L-Istati Membri li għamli użu minn din l-għażla japplikaw firxa ta' dispożizzjonijiet prudenzjali nazzjonali għal intrapriżi ta' assicurazzjoni li huma differenti minn dawk applikabbli għal skemi ta' pensjoni okkupazzjonali. Għall-Istati Membri li jsegwu din l-għażla, l-obbligu ta' rapportar għandu jinkludi wkoll informazzjoni dwar l-assi u l-obbligi msemmija fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 7 tad-Direttiva 2003/41/KE.
- (5) Sabiex tiġi żgurata l-uniformità fir-rapportar, għandu jiġi pprovdut mudell biex jintuża mill-awtoritajiet kompetenti meta jittrasmettu l-informazzjoni mitluba lill-EIOPA. Biex tippermetti access faċli u l-komparabbiltà tal-informazzjoni trażmessa, il-lista formularja għandha tikkorrispondi mad-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva 2003/41/KE. Il-mudell għandu wkoll jiffaċilita r-rapportar ta' dispożizzjonijiet prudenzjali nazzjonali li mhumiex koperti fil-lista, li huma ta' natura prudenzjali iżda mhux direttament marbuta mat-traspożizzjoni tad-Direttiva 2003/41/KE.
- (6) Minhabba l-fatt li l-liġi tal-Unjoni ma tarmonizzax l-istrutturi ta' istituzzjonijiet għall-provvista ta' irtirar okkupazzjonali, hemm haġna strutturi li fihom il-provvista ta' irtirar hija organizzata madwar l-Istati Membri. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jirrapportaw l-ismijiet ta' dawk l-istituzzjonijiet u jindikaw id-dispożizzjonijiet prudenzjali nazzjonali applikabbli għal tipi strutturali differenti, fejn rilevanti.
- (7) L-obbligu ta' rapportar impost fuq awtoritajiet kompetenti fir-rigward tal-margini ta' likwidità u l-fond ta' garanzija kif stabbilit fl-Artikoli 17a sa 17d tad-Direttiva 2003/41/KE, hu akkomodat fil-mudell tar-rapportar permezz tal-Artikolu 17(2) ta' dik id-Direttiva.

⁽¹⁾ ĠUL 235, 23.9.2003, p. 10.⁽²⁾ Id-Direttiva 2002/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Novembru 2002 li tikkoncerna l-assigurazzjoni fuq il-ħajja (ĠUL 345, 19.12.2002, p. 1).

- (8) F'xi Stati Membri, id-dispożizzjonijiet prudenzjali nazzjonali ma japplikawx fit-territorju kollu tal-Istat Membru rilevanti. Ghaldaqstant, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jindikaw fil-mudell jekk id-dispożizzjonijiet prudenzjali nazzjonali tagħhom japplikawx għal territorji differenti fl-Istat Membru tagħhom, u l-ambitu territorjali tad-dispożizzjonijiet irrappurtati.
- (9) Informazzjoni dwar id-dispożizzjonijiet prudenzjali nazzjonali tehtieg li tinzamm aġġornata mingħajr ma timponi piż sproporzjonat fuq l-awtoritajiet kompetenti. Għalhekk, ir-rapportar għandu jkun limitat għal darba fis-sena. Biex tiżied il-konsistenza tal-iżvelar tal-informazzjoni, għandhom jiġu ffixati d-data li għaliha r-rapportar jirreferi u d-data għat-trażmissjoni tal-informazzjoni lill-EIOPA. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu jistgħu jaġġornaw din l-informazzjoni bejn d-dati tar-rapportar fuq bażi volontarja.
- (10) Sabiex jiġi żgurat li l-informazzjoni dwar dispożizzjonijiet prudenzjali nazzjonali tkun disponibbli f'qasir żmien wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, l-ewwel trażmissjoni ta' informazzjoni għandha ssehh fi żmien sitt xhur mid-dhul fis-seħh tiegħu.
- (11) Kif speċifikat fil-Premessa 32 tad-Direttiva 2010/78/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, l-istandards tekniċi abbozzati mill-EIOPA għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi tal-Istati Membri fir-rigward tar-rekwiżiti prudenzjali dwar tali istituzzjonijiet kif previst fid-Direttiva 2003/41/KE.
- (12) Dan ir-Regolament huwa bbażat fuq l-abbozz tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni pprezentati mill-EIOPA lill-Kummissjoni.
- (13) L-EIOPA wettqet konsultazzjonijiet miftuħin għall-pubbliku dwar l-abbozz ta' standards tekniċi ta' implimentazzjoni li fuqu huwa bbażat dan ir-Regolament, analizzat l-ispejjeż u l-benefiċċji potenzjali relatati u talbet l-opinjoni tal-Grupp tal-Partijiet Interessati tal-Pensjonijiet Okkupazzjonali stabbilit skont l-Artikolu 37 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Proċeduri tar-rapportar

1. L-awtoritajiet kompetenti nazzjonali jittrasmettu l-informazzjoni dwar dispożizzjonijiet prudenzjali lill-EIOPA għall-ewwel darba fi żmien sitt xhur mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament u mbagħad kull sena, sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena kalendarja wara s-sena li fiha jintemm il-perjodu ta' sitt xhur.
2. L-ewwel trasmissjoni tkun relatata ma' dispożizzjonijiet prudenzjali nazzjonali li huma fis-seħh fid-data li fiha dan ir-Regolament jidhul fis-seħh. It-trasmissjonijiet annwali għandhom ikunu relatati ma' dispożizzjonijiet prudenzjali nazzjonali li huma fis-seħh fl-1 ta' Marzu fis-sena kalendarja rilevanti.
3. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jittrasmettu informazzjoni aġġornata dwar id-dispożizzjonijiet prudenzjali nazzjonali tagħhom lill-EIOPA f'kull hin fuq bażi volontarja.

Artikolu 2

Format tar-rapportar u mudelli

1. Fejn l-awtoritajiet kompetenti jirrapportaw u jaġġornaw id-dispożizzjonijiet prudenzjali nazzjonali tagħhom, huma jużaw il-mudell ipprovdut fl-Anness billi jiġi indikat dan li ġej:
 - (a) l-isem tal-awtorità kompetenti, l-isem tal-Istat Membru u d-data tat-trasmissjoni lill-EIOPA;
 - (b) jekk din hijiex l-ewwel trasmissjoni, jew hijiex fuq bażi volontarja jew annwali;
 - (c) jekk it-trasmissjoni għandhiex x'taqsam ma' impriži tal-assigurazzjoni kif imsemmija fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2003/41/KE u t-tip ta' din l-impriża tal-assigurazzjoni;

⁽¹⁾ Id-Direttiva 2010/78/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li temenda d-Direttivi 98/26/KE, 2002/87/KE, 2003/6/KE, 2003/41/KE, 2003/71/KE, 2004/39/KE, 2004/109/KE, 2005/60/KE, 2006/48/KE, 2006/49/KE, u 2009/65/KE fir-rigward tas-setgħat tal-Awtorità Superviżorja Ewropea (l-Awtorità Bankarja Ewropea), l-Awtorità Superviżorja Ewropea (l-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol) u l-Awtorità Superviżorja Ewropea (l-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq) (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 120).

⁽²⁾ Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol), u li jemenda d-Deciżjoni Nru 716/2009/KE u li jħassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/79/KE (GU L 331, 15.12.2010, p. 48).

- (d) jekk hemm aktar minn tip wiehed strutturali ta' istituzzjoni għall-provvista ta' rtirar okkupazzjonali fl-Istat Membru u jekk iva, l-ismijiet tat-tipi strutturali u d-dispożizzjonijiet nazzjonali prudenzjali applikabbli għalihom;
 - (e) jekk id-dispożizzjonijiet irrapportati japplikawx għal territorji differenti fi Stat Membru u jekk iva, l-ambitu territorjali ta' daww id-dispożizzjonijiet irrapportati;
 - (f) referenzi għall-isem u n-numru uffiċjali rispettivi tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli;
 - (g) hyperlink għat-taqsimi rilevanti tal-websajt li fih it-test shih tal-atti u l-istrumenti rilevanti ohra, fejn disponibbli.
2. Fejn fi Stat Membru hemm dispożizzjonijiet prudenzjali nazzjonali li mhumiex koperti mil-lista formularja stabbilit fl-Anness, l-awtorità kompetenti rilevanti tindika dawn id-dispożizzjonijiet fil-kategorija "Ohrajn" fil-mudell.
3. L-awtoritajiet kompetenti jissottomettu l-mudelli kompluti lill-EIOPA f'format elettroniku.

Artikolu 3

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-16 ta' Ġunju 2014.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

ANNEX

Mudell dwar id-dispożizzjonijiet nazżjonali ta' natura prudenzjali rilevanti għall-qasam tal-iskemi tal-pensjonijiet okkupazzjonali					
Isem tal-awtorità kompetenti		Isem tal-Istat Membru		Data tat-trasmissjoni lill-EIOPA	
Ir-rapport jirrigwarda l-operat tal-provvediment għall-irtirar okkupazzjonali ta' impriżi tal-assigurazzjoni kif imsemmija fl-Artikolu 2 (1) (c) (jekk jogħġbok immarka b'x)	Iva		Hemm aktar minn tip wiehed strutturali ta' istituzzjonijiet għall-provvista ta' rtirar okkupazzjonali fil-gurisdizzjoni tagħna kif imsemmija fl-Artikolu 2 (1) (d) (jekk jogħġbok immarka b'x)	Iva	
	Le			Le	
Jekk iva, jekk jogħġbok aġti t-tip ta' assicurazzjoni l-impriza kif imsemmija fil-leġiżlazzjoni nazżjonali:			Jekk iva, jekk jogħġbok aġti l-ismijiet tagħhom u aġmilha ċara jekk dispożizzjonijiet prudenzjali nazżjonali differenti japplikaw għal tipi strutturali differenti tal-istituzzjonijiet għall-provvediment għall-irtirar okkupazzjonali.		
Tip ta' rapport (jekk jogħġbok immarka b'x)	(a) l-ewwel trasmissjoni — Art. 1(1) u Art. 1(2)		Firxa territorjali differenti tad-dispożizzjonijiet irrapportati kif imsemmija fl-Artikolu 2 (1) (e) (jekk jogħġbok immarka b'x)	Iva	
	(b) trasmissjoni volontarja — Art. 1(3)			Le	
	(c) trasmissjoni annwali — Art. 1(1)				
			Jekk iva, jekk jogħġbok indika l-ambitu territorjali tad-dispożizzjonijiet irrapportati.		

Kodiċi	Partita	Id-dispożizzjonijiet korrispondenti tad-Direttiva 2003/41/KE
10	Attivitajiet ta' istituzzjoni	Art. 7
	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazżjonali:	
20	Separazzjoni legali bejn impriżi li jisponsorjaw u istituzzjonijiet għall-provvista ta' rtirar okkupazzjonali	Art. 8
	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazżjonali:	
30	Kondizzjonijiet ta' operazzjoni	Art. 9
31		Art. 9 (1)
	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazżjonali:	

Kodiċi	Partita	Id-dispożizzjonijiet korrispondenti tad-Direttiva 2003/41/KE
32		Art. 9 (2)
	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
33		Art. 9 (3)
	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
34		Art. 9 (4)
	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
35		Art. 9 (5)
	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
40	Kontijiet annwali u rapporti annwali	Art. 10
	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
50	Dikjarazzjoni tal-prinċipji tal-politika ta' investiment	Art. 12
	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
60	Informazzjoni li għandha tiġi pprovduta lill-awtoritajiet kompetenti	Art. 13
61		Art. 13 (1)
	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
62		Art. 13 (2)
	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
70	Setgħat tal-intervent u d-dmirijiet tal-awtoritajiet kompetenti	Art. 14
71		Art. 14 (1)
	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	

Kodiċi	Partita	Id-dispożizzjonijiet korrispondenti tad-Direttiva 2003/41/KE
		Art. 14 (2)
72	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
		Art. 14 (3)
73	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
		Art. 14 (4)
74	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: , jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
		Art. 14 (5)
75	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
80	Dispożizzjonijiet tekniċi	Art. 15
		Art. 15 (1)
81	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: , jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
		Art. 15 (2)
82	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
		Art. 15 (3)
83	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: , jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
		Art. 15 (4)
84	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
		Art. 15 (5)
85	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	

Kodiċi	Partita	Id-dispożizzjonijiet korrispondenti tad-Direttiva 2003/41/KE
		Art. 15 (6)
86	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
90	Finanzjar ta' dispożizzjonijiet tekniċi	Art. 16
		Art. 16 (1)
91	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
		Art. 16 (2)
92	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
		Art. 16 (3)
93	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
100	Fondi proprji regolatorji	Art. 17
		Art. 17 (1)
101	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
		Art. 17 (2)
102	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
		Art. 17 (3)
103	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
110	Regoli ta' investiment	Art. 18
		Art. 18 (1)
111	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti ohra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	

Kodiċi	Partita	Id-dispożizzjonijiet korrispondenti tad-Direttiva 2003/41/KE
112		Art. 18 (2)
	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti oħra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
113		Art. 18 (3)
	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti oħra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
114		Art. 18 (4)
	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti oħra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
115		Art. 18 (5)
	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti oħra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
116		Art. 18 (6)
	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti oħra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
117		Art. 18 (7)
	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti oħra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	
120	Ġestjoni u kustodja	Art. 19
	L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti oħra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:	

Oħrajn kif imsem- mija fl-Artikolu 2(2)	Dispożizzjonijiet prudenzjali nazzjonali li mhumiex koperti mil-lista ta' hawn fuq. L-ismijiet u n-numri uffiċjali tal-atti u strumenti rilevanti oħra, inkluż it-titolu u n-numru ta' Taqsimiet jew Artikoli rilevanti, jekk applikabbli: Hyperlink(s) għat-test shih tal-leġiżlazzjoni nazzjonali:
--	--

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 644/2014**tas-16 ta' Ġunju 2014****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1235/2008 li jstabilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar l-arranġamenti għall-importazzjonijiet ta' prodotti organiċi minn pajjiżi terzi**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 tat-28 ta' Ġunju 2007 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi u li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2092/91 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 33(2) u (3) u l-Artikolu 38(d) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 ⁽²⁾ jstabilixxi lista ta' pajjiżi terzi li s-sistema ta' produzzjoni u l-miżuri ta' kontroll tagħhom għall-produzzjoni organika ta' prodotti agrikoli huma rikonoxxuti bhala ekwivalenti għal dawk stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 834/2007. L-Anness IV ta' dak ir-Regolament jstabilixxi lista tal-korpi tal-kontroll u tal-awtoritajiet tal-kontroll li huma kompetenti biex iwettqu l-kontrolli u johorġu ċ-ċertifikati f'pajjiżi terzi għall-iskop ta' ekwivalenza. Fid-dawl ta' informazzjoni ġdida li rċeviet il-Kummissjoni, għandhom isiru ċerti bidliet fil-listi stabbiliti f'dawk l-Annessi.
- (2) It-tul ta' żmien tal-inkluzjoni tal-Kanada fil-lista provduta fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 jiskadi fit-30 ta' Ġunju 2014. Minhabba li l-Kanada ghadha tissodisfa l-kundizzjonijiet li hemm riferenza għalihom fl-Artikolu 33(2) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007, l-inkluzjoni għandha tittawwal għal perjodu bla limitu.
- (3) Permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 586/2013 ⁽³⁾ il-korp tal-kontroll NOCA Pvt. Ltd, Pune tneħħa mill-entrata għall-Indja fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 wara informazzjoni mill-Indja dwar is-sospensjoni ta' dak il-korp tal-kontroll. L-awtorità kompetenti tal-Indja nnotifikat lill-Kummissjoni dwar it-tmiem ta' dik is-sospensjoni, kif ukoll dwar l-approvazzjoni tal-korp tal-kontroll ġdid M/S. Faircert Certification Services Pvt Ltd, Khargone. Dawk il-korpi tal-kontroll għandhom għalhekk jiġu miżjudha mal-entrata għall-Indja fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008.
- (4) Abbazi tal-informazzjoni li waslet għand il-Kummissjoni li turi li l-korp tal-kontroll SGS India Pvt. Ltd ma jirrispettax l-ambitu tar-rikonoxximent tal-Indja fir-rigward tal-prodotti li jistgħu jiġu importati, dak il-korp tal-kontroll għandu jitneħħa mill-entrata tal-Indja fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008.
- (5) L-awtorità kompetenti tal-Ġappun nnotifikat lill-Kummissjoni bil-bidliet li jikkonċernaw żewġ korpi tal-kontroll rikonoxxuti, kif ukoll bil-hames korpi tal-kontroll godda approvati li għandhom jiġu riflessi fl-entrata għall-Ġappun fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008.
- (6) It-tul ta' żmien tal-inkluzjoni tat-Tuneżija fil-lista provduta fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 jiskadi fit-30 ta' Ġunju 2014. Is-sejbiet tas-supervizjoni mwettqa mill-Kummissjoni indikaw il-htieġa li tittejjeb is-supervizjoni tas-sistema tal-kontroll mill-awtorità kompetenti Tunizina. It-Tuneżija hadet xi azzjonijiet korrettivi u sar xi progress. L-inkluzjoni għandha tiġi mtawla sat-30 ta' Ġunju 2015 bil-hsieb li jiġi verifikat l-infurzar ta' xi miżuri mhabbra.
- (7) Il-Kummissjoni eżaminat it-talbiet għall-inkluzjoni fil-lista stabbilita fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008, li rċeviet sal-31 ta' Ottubru 2013. F'dik il-lista għandhom jiġu inkluzi dawk il-korpi tal-kontroll u l-awtoritajiet tal-kontroll li għalihom l-eżami sussegwenti li kien sar tal-informazzjoni mibgħuta kollha, wassal għall-konkluzjoni li huma jikkonformaw mar-rekwiziti rilevanti.

⁽¹⁾ ĠU L 189, 20.7.2007, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1235/2008 tat-8 ta' Dicembru 2008 li jstabilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar l-arranġamenti għall-importazzjonijiet ta' prodotti organiċi minn pajjiżi terzi (ĠU L 334, 12.12.2008, p. 25).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 586/2013 tal-20 ta' Ġunju 2013 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1235/2008 li jstabilixxi r-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar l-arranġamenti għall-importazzjonijiet ta' prodotti organiċi minn pajjiżi terzi u li jidderoga mir-Regolament (KE) Nru 1235/2008 rigward id-data tas-sottomissjoni tar-rapport annwali (ĠU L 169, 21.6.2013, p. 51).

- (8) Ghaldaqstant, l-Annessi III u IV tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 ghandhom jiġu emendati kif xieraq.
- (9) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat regolatorju għall-produzzjoni organika,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 huwa emendat skont l-Anness I ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

L-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 huwa emendat skont l-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-16 ta' Ġunju 2014.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

ANNEX I

L-Anness III mar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 huwa emendat kif ġej:

(1) Fl-entrata dwar il-Kanada, il-punt 7 għandha tinbidel b'dan li ġej:

“7. **It-tul taż-żmien tal-inklużjoni:** mhux speċifikat.”

(2) Il-punt 5 tal-entrata dwar l-Indja jiġi emendat kif ġej:

(a) Ir-ringiela għal IN-ORG-013 għandha tithassar.

(b) Ir-ringiela li ġejja tiddaħhal wara r-ringiela għal IN-ORG-010:

“IN-ORG-011	Natural Organic Certification Agro Pvt. Ltd	www.nocaagro.com”
-------------	---	-------------------

(c) Tinzied ir-ringiela li ġejja:

“IN-ORG-023	Faircert Certification Services Pvt Ltd	www.faircert.com”
-------------	---	-------------------

(3) Il-punt 5 tal-entrata dwar il-Ġappun jiġi emendat kif ġej:

(a) Ir-ringiela għal JP-BIO-006 għandha tinbidel b'dan li ġej:

“JP-BIO-006	Ecocert Japan Limited.	www.ecocert.co.jp”
-------------	------------------------	--------------------

(b) Ir-ringiela għal JP-BIO-023 għandha tinbidel b'dan li ġej:

“JP-BIO-023	Rice Research Organic Food Institute	www.inasaku.or.tv”
-------------	--------------------------------------	--------------------

(c) Wara r-ringiela għal JP-BIO-030, għandhom jinżiedu r-ringieli li ġejjin:

“JP-BIO-031	Wakayama Organic Certified Association	www.vaw.ne.jp/aso/woca
JP-BIO-032	Shimane Organic Agriculture Association	www.shimane-yuki.or.jp/index.html
JP-BIO-033	The Mushroom Research Institute of Japan	www.kinoko.or.jp
JP-BIO-034	International Nature Farming Research Center	www.infrc.or.jp
JP-BIO-035	Organic Certification Center	www.organic-cert.or.jp”

(4) L-entrata dwar it-Tunezija għandha tiġi emendata kif ġej:

(a) Fil-punt 5, l-entrata għal TN-BIO-006 għandha tinbidel b'dan li ġej:

“TN-BIO-006	Institut National de la Normalisation et de la Propriété Industrielle (INNORPI)	www.innorpi.tn”
-------------	---	-----------------

(b) Il-punt 7 għandu jinbidel b'dan li ġej:

“7. **It-tul taż-żmien tal-inklużjoni:** 30 ta' Ġunju 2015.”

ANNEX II

L-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 1235/2008 għandu jiġi emendat kif ġej:

- (1) Fl-entrata dwar “**Afrisco Certified Organic, CC**”, il-punt 4 għandu jinbidel b’dan li ġej:

“4. Eċċezzjonijiet: Prodotti fil-faži tal-konverżjoni.”

- (2) Fl-entrata dwar “**ARGENCERT SA**” il-punti 3 u 4 għandhom jinbidlu b’dan li ġej:

“3. Il-pajjiži terzi, in-numri tal-kodiċijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	C	D	E	F
L-Argentina	AR-BIO-138	—	—	—	x	—	—
Iċ-Ċili	CL-BIO-138	x	—	—	x	—	—
Il-Paragwaj	PY-BIO-138	x	—	—	x	—	—
L-Urugwaj	UY-BIO-138	x	—	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: Prodotti fil-faži tal-konverżjoni, prodotti koperti bl-Anness III.”

- (3) L-entrata dwar “**Caucacert Ltd**” għandha tiġi emendata kif ġej:

(a) Il-punt 1 għandu jinbidel b’dan li ġej:

“1. Indirizz: 2, Marshal Gelovani Street, 5th floor, Suite 410, Tbilisi 0159, il-Ġeorgia.”

(h) Il-punt 4 għandu jinbidel b’dan li ġej:

“4. Eċċezzjonijiet: Prodotti fil-faži tal-konverżjoni.”

- (4) Fl-entrata dwar “**Ceres Certification of Environment standards GmbH**”, il-punt 4 għandu jinbidel b’dan li ġej:

“4. Eċċezzjonijiet: Prodotti fil-faži tal-konverżjoni.”

- (5) Fl-entrata dwar “**Control Union Certifications**” il-punti 3 u 4 għandhom jinbidlu b’dan li ġej:

“3. Il-pajjiži terzi, in-numri tal-kodiċijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	C	D	E	F
L-Afganistan	AF-BIO-149	x	x	x	x	—	—
L-Albanija	AL-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Il-Bermuda	BM-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Il-Butan	BT-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Il-Brażil	BR-BIO-149	x	—	—	x	—	—
Il-Burkina Faso	BF-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Il-Mjanmar/Burma	MM-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Il-Kambodja	KH-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Il-Kanada	CA-BIO-149	—	—	x	—	—	—
Iċ-Ċina	CN-BIO-149	x	x	x	x	—	—

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	C	D	E	F
Il-Kolombja	CO-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Il-Kosta Rika	CR-BIO-149	—	x	x	—	—	—
Il-Côte d'Ivoire	CI-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Ir-Repubblika Dominikana	DO-BIO-149	x	x	x	x	—	—
L-Ekwador	EC-BIO-149	x	x	x	x	—	—
L-Eġittu	EG-BIO-149	x	x	x	x	—	—
L-Etjopja	ET-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Il-Gana	GH-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Il-Ginea	GN-BIO-149	x	—	—	x	—	—
Il-Honduras	HN-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Hong Kong	HK-BIO-149	x	x	x	x	—	—
L-Indja	IN-BIO-149	—	x	x	x	—	—
L-Indoneżja	ID-BIO-149	x	x	x	x	—	—
L-Iran	IR-BIO-149	x	x	x	x	—	—
L-Iżrael	IL-BIO-149	—	x	x	—	—	—
Il-Ġappun	JP-BIO-149	—	x	x	—	—	—
Il-Korea t'Isfel	KR-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Il-Kirgizistan	KG-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Il-Laos	LA-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Macedonja	MK-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Il-Malasja	MY-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Mali	ML-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Il-Mawrizju	MU-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Il-Messiku	MX-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Il-Moldova	MD-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Il-Możambik	MZ-BIO-149	x	x	x	x	—	—
In-Nepal	NP-BIO-149	x	x	x	x	—	—
In-Niġerja	NG-BIO-149	x	x	x	x	—	—

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	C	D	E	F
Il-Pakistan	PK-BIO-149	x	x	x	x	—	—
It-Territorju Palestinjan Okkupat	PS-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Il-Panama	PA-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Il-Paragwaj	PY-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Il-Perù	PE-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Il-Filippini	PH-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Ir-Rwanda	RW-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Is-Serbja	RS-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Is-Sjerra Leone	SL-BIO-149	—	x	x	—	—	—
Singapor	SG-BIO-149	x	x	x	x	—	—
L-Afrika t'Isfel	ZA-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Is-Sri Lanka	LK-BIO-149	x	x	x	x	—	—
L-Isvizzera	CH-BIO-149	—	—	x	—	—	—
Is-Sirja	SY-BIO-149	x	x	x	x	—	—
It-Tanzanija	TZ-BIO-149	x	x	x	x	—	—
It-Tajlandja	TH-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Timor Leste	TL-BIO-149	x	x	x	x	—	—
It-Turkija	TR-BIO-149	x	x	x	x	—	—
L-Uganda	UG-BIO-149	x	x	x	x	—	—
L-Ukraina	UA-BIO-149	x	x	x	x	—	—
L-Emirati Gharab Magħquda	AE-BIO-149	x	x	x	x	—	—
L-Istati Uniti	US-BIO-149	—	—	x	—	—	—
L-Urugwaj	UY-BIO-149	x	x	x	x	—	—
L-Uzbekistan	UZ-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Il-Vjetnam	VN-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Iż-Żambja	ZN-BIO-149	x	x	x	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: il-prodotti fil-fażi tal-konverżjoni u l-prodotti koperti bl-Anness III.”

(6) Fl-entrata dwar “**Ecoglobe**”, il-punt 1 jinbidel b'dan li ġej:

“1. Indirizz: 1, Aram Khachatryan Street, apt. 66, 0033 Yerevan, l-Armenja.”

(7) Fl-entrata dwar “**Ekolojik Tarim Kontroll Organizasyonu**”, il-punt 3 jinbidel b'dan li ġej:

“3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	C	D	E	F
L-Ażerbajġan	AZ-BIO-109	x	—	—	x	—	—
Il-Côte d'Ivoire	CI-BIO-109	x	—	—	x	—	—
L-Etjopja	ET-BIO-109	x	—	—	x	—	—
Il-Ġeorgja	GE-BIO-109	x	—	—	x	—	—
Il-Kazakistan	KZ-BIO-109	x	—	—	x	x	—
Il-Kirgizistan	KG-BIO-109	x	—	—	x	—	—
Ir-Russja	RU-BIO-109	x	—	—	x	x	—
Is-Serbja	RS-BIO-109	x	x	—	x	x	—
It-Tagikistan	TJ-BIO-109	x	—	—	x	—	—
It-Turkija	TR-BIO-109	x	x	—	x	x	—
L-Ukraina	UA-BIO-109	x	x	—	x	x	—
L-Uzbekistan	UZ-BIO-109	x	—	—	x	—	—”

(8) Fl-entrata dwar “**Florida Certified Organic Growers and Consumers, Inc. (FOG), DBA as Quality Certification Services (QCS)**”, il-punt 3 għandu jinbidel b'dan li ġej:

“3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	C	D	E	F
Il-Baĥamas	BS-BIO-144	x	—	—	x	—	x
Iċ-Ċina	CN-BIO-144	x	—	x	x	—	x
Ir-Repubblika Dominikana	DO-BIO-144	x	—	x	x	—	x
L-Ekwador	EC-BIO-144	x	—	x	—	x	x
Il-Gwatemala	GT-BIO-144	x	—	—	x	—	—
Il-Honduras	HN-BIO-144	x	—	x	x	x	—
Il-Malasja	MY-BIO-144	x	—	—	x	—	x
Il-Messiku	MX-BIO-144	x	—	—	x	—	x
In-Nikaragwa	NI-BIO-144	x	—	x	x	—	x
Il-Perù	PE-BIO-144	x	—	—	x	—	x

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	C	D	E	F
Il-Filippini	PH-BIO-144	x	—	x	x	—	x
El Salvador	SV-BIO-144	x	—	x	x	—	x
L-Afrika t'Isfel	ZA-BIO-144	x	—	—	x	—	x
It-Tajwan	TW-BIO-144	x	—	x	x	—	x
It-Turkija	TR-BIO-144	x	—	—	x	—	x”

(9) Fl-entrata dwar **“IMO-Control Serifikasyon Tic. Ltd. Šti”**, il-punt 3 jinbidel b'dan li ġej:

“3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodiċijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	C	D	E	F
L-Afganistan	AF-BIO-158	x	—	—	x	—	—
L-Ażerbajġan	AZ-BIO -158	x	—	—	x	—	—
Il-Ġeorġja	GE-BIO-158	x	—	—	—	—	—
Il-Kazakistan	KZ-BIO-158	x	—	—	—	x	—
Ir-Repubblika Kirgiza	KG-BIO-158	x	—	—	x	—	—
Ir-Russja	RU-BIO-158	x	—	—	—	x	—
It-Taġikistan	TJ-BIO-158	x	—	—	x	—	—
It-Turkija	TR-BIO-158	x	—	—	x	—	—
It-Turkmenistan	TM-BIO-158	x	—	—	x	—	—
L-Ukraina	UA-BIO-158	x	—	—	x	x	—
L-Uzbekistan	UZ-BIO-158	x	—	—	x	—	—
L-Emirati Gharab Magħquda	AE-BIO-158	—	—	—	—	x	—”

(10) Fl-entrata dwar **“Indocert”** il-punti 3 u 4 għandhom jinbidlu b'dan li ġej:

“3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodiċijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	C	D	E	F
L-Indja	IN-BIO-148	—	—	x	x	x	—
Is-Sri Lanka	LK-BIO-148	x	—	—	—	—	—
Il-Kambodja	KH-BIO-148	x	—	—	—	—	—

4. Eċċezzjonijiet: Prodotti fil-fażi tal-konverzjoni, prodotti koperti bl-Anness III.”

(11) Fl-entrata dwar **“NASAA Certified Organic Pty Ltd”**, il-punti 3 u 4 għandhom jinbidlu b'dan li ġej:

“3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	C	D	E	F
L-Awstralja	AU-BIO-119	—	—	—	x	—	—
L-Indoneżja	ID-BIO-119	x	—	—	x	—	—
Il-Malasja	MY-BIO-119	x	—	—	x	—	—
In-Nepal	NP-BIO-119	x	—	—	x	—	—
Il-Papwa Ginea Ġdida	PG-BIO-119	x	—	—	x	—	—
Is-Samoa	WS-BIO-119	x	—	—	x	—	—
Singapor	SG-BIO-119	x	—	—	x	—	—
Il-Gżejjer Solomon	SB-BIO-119	x	—	—	x	—	—
Is-Sri Lanka	LK-BIO-119	x	—	—	x	—	—
Timor Leste	TL-BIO-119	x	—	—	x	—	—
Tonga	TO-BIO-119	x	—	—	x	—	—

4. Eċċezzjonijiet: Prodotti fil-fażi tal-konverżjoni u prodotti koperti bl-Anness III.”

(12) Fl-entrata dwar **“SGS Austria Controll-Co. GmbH”**, il-punt 4 jinbidel b'dan li ġej:

“4. Eċċezzjonijiet: Prodotti fil-fażi tal-konverżjoni.”

(13) Fl-entrata dwar **“Organic crop improvement association”**, il-punt 3 għandu jinbidel b'dan li ġej:

“3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodicijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodiċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	C	D	E	F
Il-Kanada	CA-BIO-120	x	—	—	x	—	—
Il-Gwatemala	GT-BIO-120	x	x	—	x	—	—
Il-Ġappun	JP-BIO-120	x	x	—	x	—	—
Il-Messiku	MX-BIO-120	x	x	—	x	—	—
In-Nikaragwa	NI-BIO-120	x	x	—	x	—	—
Il-Perù	PE-BIO-120	x	x	—	x	—	—
El Salvador	SV-BIO-120	x	x	—	x	—	—”

(14) Fl-entrata dwar **“Soil Association Certification Limited”**, il-punt 3 għandu jinbidel b'dan li ġej:

“3. Il-pajjiżi terzi, in-numri tal-kodċijiet u l-kategoriji tal-prodotti kkonċernati:

Pajjiż terz	Numru tal-kodċi	Kategorija tal-prodotti					
		A	B	C	D	E	F
Il-Beliże	BZ-BIO-142	x	—	—	x	—	—
Il-Kamerun	CM-BIO-142	—	x	—	x	—	—
Il-Kolombja	CO-BIO-142	—	—	—	x	—	—
L-Eġittu	EG-BIO-142	x	—	—	x	—	—
Il-Gana	GH-BIO-142	x	—	—	x	—	—
L-Iran	IR-BIO-142	x	—	—	x	—	—
Il-Kenja	KE-BIO-142	x	—	—	x	—	—
L-Afrika t'Isfel	ZA-BIO-142	x	x	—	x	—	—
It-Tajlandja	TH-BIO-142	x	—	—	x	—	—
L-Uganda	UG-BIO-142	x	—	—	x	—	—
Il-Venezwela	VE-BIO-142	x	—	—	—	—	—”

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 645/2014**tas-16 ta' Ġunju 2014****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament dwar l-OKS unika) ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jip-preskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati ⁽²⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.
- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-16 ta' Ġunju 2014.

*Għall-Kummissjoni,**F'isem il-President,*

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali⁽¹⁾ ĠUL 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ ĠUL 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 KG)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	MK	76,2
	TR	55,3
	ZZ	65,8
0707 00 05	MK	39,0
	TR	97,7
	ZZ	68,4
0709 93 10	TR	110,3
	ZA	27,3
	ZZ	68,8
0805 50 10	AR	122,2
	TR	71,0
	ZA	111,6
	ZZ	101,6
0808 10 80	AR	101,4
	BR	83,1
	CA	102,6
	CL	99,4
	CN	98,4
	NZ	135,2
	US	183,9
	UY	168,2
	ZA	126,2
	ZZ	122,0
	0809 10 00	TR
ZZ		257,3
0809 29 00	TR	345,8
	ZZ	345,8
0809 30	MA	135,6
	ZZ	135,6

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' origini oħra".

DEĊIŻONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tal-5 ta' Ġunju 2014

dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed mill-Unjoni Ewropea fil-Kunsill tal-Ministri AKP-UE fir-rigward tar-reviżjoni tal-Anness IV tal-Ftehim ta' Shubija AKP-KE

(2014/361/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 209(2) flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Pacifiku, minn naħa wahda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, iffirmat f'Kotonù fit-23 ta' Ġunju 2000 ⁽¹⁾ (minn hawn 'il quddiem il-"Ftehim ta' Shubija AKP-KE"),

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-Artikolu 100 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-KE jistipula li l-Annessi Ia, Ib, II, III, IV u VI tal-Ftehim ta' Shubija AKP-KE jistgħu jiġu riveduti, eżaminati mill-ġdid u/jew emendati mill-Kunsill tal-Ministri AKP-UE abbażi ta' rakkomandazzjoni min-naħa tal-Kumitat ta' Kooperazzjoni AKP-UE għall-Finanzjament tal-Iżvilupp.
- (2) Ittiehdu impenji internazzjonali lejn l-effettività tal-ghajnuna mill-Partijiet għall-Ftehim ta' Shubija AKP-KE f'Busan, f'Akkra u fid-DAC tal-OECD f'Parigi fl-2010.
- (3) Ir-regoli tan-nazzjonalità u tal-origini jistgħu jkunu ulterjorment imtejba f'konformità ma' dawk l-impenji internazzjonali.
- (4) Il-kjarifika u s-simplifikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Anness IV tal-Ftehim ta' Shubija AKP-KE jistgħu jtejbu l-effiċjenza tal-implimentazzjoni tal-FEŻ,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li ghandha tittiehed mill-Unjoni Ewropea fil-Kunsill tal-Ministri AKP-UE fir-rigward tar-reviżjoni tal-Anness IV tal-Ftehim ta' Shubija AKP-KE ghandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kunsill tal-Ministri AKP-UE li jinsab mehmuż ma' dan.

Artikolu 2

Wara l-adozzjoni tagħha, id-Deciżjoni tal-Kunsill tal-Ministri AKP-UE ghandha tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fil-Lussemburgu, il-5 ta' Ġunju 2014.

Għall-Kunsill

Il-President

N. DENDIAS

⁽¹⁾ ĠUL 317, 15.12.2000, p. 3. Ftehim kif emendat bil-Ftehim iffirmat fil-Lussemburgu fil-25 ta' Ġunju 2005 (ĠUL 287, 28.10.2005, p. 4) u bil-Ftehim iffirmat f'Ouagadougou fit-22 ta' Ġunju 2010 (ĠUL 287, 4.11.2010, p. 3).

ABBOZZ

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL TAL-MINISTRI AKP-UE

ta'

fir-rigward tar-reviżjoni tal-Anness IV tal-Ftehim ta' Shubija AKP-KE

IL-KUNSILL TAL-MINISTRI TAL-AKP-UE

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, minn naħa wahda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, iffirmit f'Kotonù fit-23 ta' Ġunju 2000 ⁽¹⁾ kif emendat fil-Lussemburgu fil-25 ta' Ġunju 2005 ⁽²⁾ u f'Ouagadougou fit-22 ta' Ġunju 2010 ⁽³⁾ (il-"Ftehim ta' Shubija AKP-KE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 100 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 100 tal-Ftehim ta' Shubija AKP-KE jstipula li l-Annessi Ia, Ib, II, III, IV u VI tal-Ftehim ta' Shubija AKP-KE jstgħu jiġu riveduti, eżaminati mill-ġdid u/jew emendati mill-Kunsill tal-Ministri AKP-UE abbażi ta' rakkomandazzjoni mill-Kumitat AKP-UE ta' Kooperazzjoni għall-Finanzjament tal-Iżvilupp.
- (2) Ittiehdu impenji internazzjonali lejn l-effettività tal-ghajnuna mill-Partijiet għall-Ftehim ta' Shubija AKP-KE f'Busan, f'Akkra u fid-DAC tal-OECD f'Parigi fl-2010.
- (3) Ir-regoli tan-nazzjonalità u tal-origini jstgħu jkunu ulterjorment imtejba f'konformità mal-impenji internazzjonali msemmija hawn fuq.
- (4) Il-kjarifika u s-simplifikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Anness IV tal-Ftehim ta' Shubija AKP-KE jstgħu jtejbju l-effiċjenza tal-implimentazzjoni tal-FEŻ,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness IV tal-Ftehim ta' Shubija AKP-KE huwa emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 19C, il-paragrafu 5 jinbidel b'dan li ġej:

"5. F'konformità mal-impenn imsemmi fl-Artikolu 32(1)(a) u fl-Artikolu 50 ta' dan il-Ftehim, il-kuntratti u l-ghotjiet ifffinanzjati minn riżorsi mill-qafas finanzjarju pluriennali ta' kooperazzjoni mal-AKP għandhom isiru skont il-leġislazzjoni applikabbli dwar l-ambjent u l-istandards bażiċi rikonoxxuti internazzjonalment fil-qasam tal-liġi dwar ix-xogħol."

- (2) L-Artikolu 20(1) jinbidel b'dan li ġej:

"1. Il-partecipazzjoni fil-proċeduri tal-ghoti ta' kuntratti ta' akkwist jew ta' ghotjiet ifffinanzjati mill-qafas finanzjarju pluriennali ta' kooperazzjoni taht dan il-Ftehim għandha tkun miftuħa għall-persuni fiżiċi kollha li huma ċittadini ta', jew persuni ġuridiċi li huma stabbiliti b'mod effettiv fi:

- a. Stat tal-AKP, Stat Membru tal-Konunità Ewropea, benefiċjarji tal-Istrument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adeżjoni tal-Komunità Ewropea, Stat Membru taż-Żona Ekonomika Ewropea, u pajjiżi u territorji *extra-Ewropej* koperti mid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE tal-25 ta' Novembru 2013 dwar l-assocjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji *extra-Ewropej* mal-Unjoni Ewropea (*);
- b. pajjiżi u territorji fi stat ta' żvilupp, kif inklużi fil-lista ta' Riċevituri tal-ODA tad-DAC tal-OECD, li mhumiex membri tal-grupp G-20, mingħajr ħsara għall-istatus tar-Repubblika tal-Afrika ta' Isfel, kif regolat mill-Protokoll 3;
- c. pajjiżi li għalihom l-aċċess reċiproku għall-assistenza esterna ġie stabbilit mill-Kummissjoni bi ftehim mal-pajjiżi AKP;

⁽¹⁾ ĠUL 317, 15.12.2000, p. 3. Ftehim kif rettifikat mill-ĠUL 385, 29.12.2004, p. 88.

⁽²⁾ ĠUL 209, 11.8.2005, p. 27.

⁽³⁾ ĠUL 287, 4.11.2010, p. 3.

L-aċċess reċiproku jista' jinghata, għal perjodu limitat ta' mill-inqas sena, kull meta pajjiż jikkoncedi eliġibbiltà fuq termini ugwali lil entitajiet mill-Komunità u minn pajjiżi eliġibbli taht dan l-Artikolu;

- d. Stat membru tal-OECD, fil-każ ta' kuntratti implimentati f'Pajjiż l-Anqas Żviluppat (LDC) jew f'Pajjiż Fqir b'Hafna Dejn (HIPC), kif inkluż fil-lista ta' Riċevituri tal-ODA tad-DAC tal-OECD ippubblikata mid-DAC tal-OECD.

(*) ĠU L 344, 19.12.2013, p. 1.”;

- (3) Fl-Artikolu 20, jithassar il-paragrafu 1a;
- (4) L-Artikolu 20(3) jinbidel b'dan li ġejj:

“3. Il-provvisti u l-materjali kollha mixtrija taht kuntratt ta' akkwist, jew b'konformità mal-ftehim ta' għoti, iffirnanzjat mill-qafas finanzjarju pluriennali ta' kooperazzjoni taht dan il-Ftehim għandhom joriġinaw minn pajjiż eliġibbli, kif definit f'dan l-Artikolu.

Madankollu, huma jistgħu joriġinaw minn kwalunkwe Stat meta l-ammont ta' valur tal-provvisti u materjali li se jinxtaraw ikun taht il-limitu għall-użu tal-proċedura kompetittiva nnegożjata, stabbilita skont il-paragrafu 1 tal-Artikolu 19C.

F'dan il-kuntest, id-definizzjoni tal-kuncett ta' 'prodotti li joriġinaw' għandha titqies fid-dawl tal-konvenzjonijiet internazzjonali rilevanti, u l-provvisti li joriġinaw mill-Komunità għandhom jinkludu provvisti li joriġinaw mill-Pajjiżi u mit-Territorji *Extra-Ewropej*.”;

- (5) L-Artikolu 20(5) jinbidel b'dan li ġejj:

“5. Kull meta l-qafas finanzjarju pluriennali ta' kooperazzjoni taht dan il-Ftehim jiffinanzja operazzjoni implimentata permezz ta' organizzazzjoni internazzjonali, il-partecipazzjoni fi proċeduri tal-għoti ta' kuntratti ta' akkwist jew ta' għotjiet għandha tkun miftuħa għall-persuni fiżiċi u ġuridiċi kollha eliġibbli taht il-paragrafu 1, kif ukoll għall-persuni fiżiċi u ġuridiċi kollha eliġibbli taht ir-regoli tal-organizzazzjoni, waqt li jiġi żgurat trattament ugwali għad-donaturi kollha. L-istess regoli japplikaw għall-provvisti u l-materjali.”;

- (6) L-Artikolu 20(6) jinbidel b'dan li ġejj:

“6. Kull meta l-qafas finanzjarju pluriennali ta' kooperazzjoni taht dan il-Ftehim jiffinanzja operazzjoni implimentata bħala parti minn inizzjattiva reġjonali, il-partecipazzjoni fil-proċeduri għall-għoti ta' kuntratti ta' akkwist jew ta' għotjiet għandha tkun miftuħa għall-persuni fiżiċi u ġuridiċi kollha eliġibbli taht il-paragrafu 1, kif ukoll għall-persuni fiżiċi u ġuridiċi kollha minn pajjiżi partecipanti fl-inizzjattiva rilevanti. L-istess regoli japplikaw għall-provvisti u l-materjali.”;

- (7) L-Artikolu 20(7) jinbidel b'dan li ġejj:

“7. Kull meta l-qafas finanzjarju pluriennali ta' kooperazzjoni taht dan il-Ftehim jiffinanzja operazzjoni kofinanzjata b'mod kongunt ma' sieheb/sieħba jew ma' donatur ieħor jew implimentata permezz ta' kwalunkwe Fond Fiducjarju stabbilit mill-Kummissjoni, il-partecipazzjoni fil-proċeduri tal-għoti ta' kuntratti ta' akkwist jew ta' għotjiet għandha tkun miftuħa għall-persuni fiżiċi u ġuridiċi kollha li huma eliġibbli taht il-paragrafu 1 u għall-persuni fiżiċi u ġuridiċi kollha eliġibbli taht ir-regoli ta' dak is-sieheb, donatur ieħor jew taht ir-regoli determinati fl-att kostitutiv tal-Fond Fiducjarju.

Fil-każ ta' azzjonijiet implimentati permezz ta' entitajiet fdati, li jkunu Stati Membri jew l-aġenziji tagħhom, permezz tal-Bank Ewropew tal-Investment jew permezz ta' organizzazzjonijiet internazzjonali jew l-aġenziji tagħhom, il-persuni naturali jew ġuridiċi li huma eliġibbli taht ir-regoli ta' dik l-entità fdata, kif identifikati fil-ftehimiet konklużi mal-entità ta' kofinanzjament jew ta' implimentazzjoni għandhom ikunu eliġibbli wkoll. L-istess regoli japplikaw għall-provvisti u l-materjali.”;

- (8) Fl-Artikolu 20 jiżdiedu l-paragrafi ġodda, 8 u 9, li ġejjin:

“8. Kull meta l-qafas finanzjarju pluriennali ta' kooperazzjoni taht dan il-Ftehim jiffinanzja operazzjoni kofinanzjata taht Strument finanzjarju tal-UE ieħor, il-partecipazzjoni fil-proċeduri tal-għoti ta' kuntratti ta' akkwist jew ta' għotjiet għandha tkun miftuħa għall-persuni fiżiċi u ġuridiċi kollha eliġibbli taht il-paragrafu 1, kif ukoll għall-persuni fiżiċi u ġuridiċi kollha eliġibbli skont kwalunkwe wieħed minn dawn l-Istrumenti. L-istess regoli japplikaw għall-provvisti u l-materjali.

9. L-eliġibbiltà kif definita f'dan l-Artikolu tista' tiġi ristretta fir-rigward tan-nazzjonalità, tal-lokalizzazzjoni jew tan-natura tal-applikanti fejn ikun meħtieġ min-natura u mill-għanijiet tal-azzjoni u kif meħtieġ għall-implimentazzjoni effikaċi tagħha.”;

(9) L-Artikolu 22(1) jinbidel b'dan li ġej:

"1. L-offerenti, l-applikanti u l-kandidati minn pajjiżi terzi li mhumiex eliġibbli taht l-Artikolu 20 jistgħu jkunu awtorizzati jippartecipaw fi proċeduri għall-ġħoti ta' kuntratti ta' akkwist jew għotjiet iffinanzjati mill-Komunità mill-qafas finanzjarju pluriennali ta' kooperazzjoni taht dan il-Ftehim jew provvisti u materjali ta' oriġini mhux eliġibbli jistgħu jiġu aċċettati bhala eliġibbli fuq it-talba ġustifikata tal-Istati tal-AKP jew tal-organizzazzjoni jew korp rilevanti flivell reġjonali jew intra-AKP fil-każ ta':

(a) pajjiżi li tradizzjonalment għandhom rabtiet ekonomiċi, kummerċjali jew ġeografiċi ma' pajjiżi benefiċjarji ġirien, jew

(b) urġenza jew nuqqas ta' disponibbiltà ta' prodotti u servizzi fis-swieq tal-pajjiżi kkonċernati, jew każijiet oħrajn debitament sostanzjati fejn ir-regoli tal-eliġibbiltà jagħmlu t-tweqqi ta' proġett, programmi jew azzjoni impossibbli jew eċċessivament diffiċli.

L-Istat tal-AKP jew l-organizzazzjoni jew korp rilevanti flivell reġjonali jew intra-AKP għandhom, f'kull okkażjoni, jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni meħtieġa biex tiddeċiedi dwar tali deroga.”;

(10) L-Artikolu 26(1)(a) jinbidel b'dan li ġej:

“(a) għal kuntratti ta' xogħlijiet ta' valur ta' inqas minn EUR 5 000 000, l-offerenti tal-Istati tal-AKP, sakemm mill-inqas kwart tal-ħażniet tal-kapital u tal-persunal maniġerjali joriġinaw minn Stat wiehed jew aktar tal-AKP, għandhom jingħataw preferenza tal-prezz ta' 10 % matul il-valutazzjoni finanzjarja;”;

(11) L-Artikolu 26(1)(b) jinbidel b'dan li ġej:

“(b) għal kuntratti ta' forniment b'valur ta' inqas minn EUR 300 000, l-offerenti tal-Istati tal-AKP, individwalment jew f'konsorzju ma' shab Ewropej, għandhom jingħataw preferenza tal-prezz ta' 15 % matul il-valutazzjoni finanzjarja;”;

(12) L-Artikolu 26(1)(c) jinbidel b'dan li ġej:

“(c) fir-rigward ta' kuntratti ta' servizz minbarra Kuntratti ta' qafas tal-Kummissjoni Ewropea, meta jiġu evalwati l-offerti tekniċi, għandha tingħata preferenza lil dawk l-offerti pprezentati minn persuni ġuridiċi jew fiżiċi tal-Istati tal-AKP, sew individwalment jew f'konsorzju bejniethom.”;

(13) L-Artikolu 26(2) jinbidel b'dan li ġej:

"2. Mingħajr hsara għad-dispożizzjonijiet fil-paragrafu 1, fejn żewġ offerti għax-xogħlijiet, provvisti jew kuntratti ta' servizz ikunu rikonnoxuti bhala ekwivalenti, għandha tingħata preferenza:

(a) lill-offerent ta' Stat tal-AKP; jew

(b) jekk ma ssir ebda tali offerta, lill-offerent li:

(i) jipprovdi għall-aħjar użu possibbli tar-riżorsi fiżiċi u umani tal-Istati tal-AKP;

(ii) joffri l-aqwa possibiltajiet subkontrattwali lill-kumpanniji, intrapriżi jew persuni fiżiċi tal-AKP; jew

(iii) jkun konsorzju ta' persuni fiżiċi, ta' kumpanniji jew ta' ditti mill-Istati tal-AKP u mill-Komunità.”.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi ...,

Għall-Kunsill tal-Ministri tal-AKP-UE

Il-President

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-13 ta' Ġunju 2014

li temenda d-Deċiżjoni 2009/109/KE dwar l-organizzazzjoni ta' esperiment temporanju li jipprovdi għal ċerti derogi għat-tqeghid fis-suq ta' tahlitiet taż-żrieragh intiżi għall-użu bhala pjanti tal-għalf skont id-Direttiva tal-Kunsill 66/401/KEE

(notifikata bid-dokument C(2014) 3788)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

(2014/362/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 66/401/KEE tal-14 ta' Ġunju 1966 dwar it-tqeghid fis-suq ta' żerriegħa ⁽¹⁾ ta' pjanti tal-għalf, u b'mod partikolari l-Artikolu 13a tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/109/KE ⁽²⁾ tistipula l-organizzazzjoni, sal-31 ta' Mejju 2014, ta' esperiment temporanju li jippermetti t-tqeghid fis-suq ta' tahlitiet taż-żrieragh intiżi għall-użu bhala pjanti tal-għalf li jinkludu wkoll ċerti speċi li mhumiex imniżżla fid-Direttiva tal-Kunsill 66/401/KEE, id-Direttiva tal-Kunsill 66/402/KEE ⁽³⁾, id-Direttiva tal-Kunsill 2002/55/KE ⁽⁴⁾ jew id-Direttiva tal-Kunsill 2002/57/KE ⁽⁵⁾, bil-ghan li tivverifika jekk tali speċi jissodisfawx ir-rekwiziti biex jiġu inkluzi fl-Artikolu 2(1)(a) tad-Direttiva 66/401/KEE.
- (2) L-informazzjoni dwar il-produzzjoni, il-kundizzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni u l-aċċettazzjoni tat-tqeghid fis-suq ta' tahlitiet ta' żrieragh intiżi għall-għalf għadha mhix biżżejjed u hemm bżonn li titlesta u tiġi konsolidata. Huwa għalhekk mehtieg li jiġi estiz it-tul ta' żmien tal-esperiment temporanju.
- (3) Mill-bidu tal-esperiment temporanju u bhala riżultat ta' proġetti ta' riċerka u żvilupp, attwalment qed jiġu studjati diversi speċi ohra li huma meqjusa ta' interess għal tahlitiet futuri. L-ispeċi *Lathyrus cicera*, *Medicago dolciata* u *Trifolium isthmocarpum* għandhom għalhekk ikunu inkluzi fl-ambitu ta' dan l-esperiment.
- (4) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni jikkonformaw mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar iż-Żerriegħa u l-Materjal Propagattiv għall-Agrikultura, l-Ortikultura u l-Forestrija,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni 2009/109/KE għandha tiġi emendata kif ġej:

1. L-Artikolu 1 jinbidel b'dan li ġej:

"Artikolu 1

Suġġett

Jiġi organizzat esperiment temporanju fil-livell tal-Unjoni biex jevalwa jekk l-ispeċi li ġejjin: *Biserrula pelecinus*, *Lathyrus cicera*, *Lotus glaber*, *Lotus uliginosus*, *Medicago dolciata*, *Medicago italica*, *Medicago littoralis*, *Medicago murex*, *Medicago polymorpha*, *Medicago rugosa*, *Medicago scutelatta*, *Medicago truncatula*, *Ornithopus compressus*, *Ornithopus sativus*, *Plantago lanceolata*, *Trifolium fragiferum*, *Trifolium glanduliferum*, *Trifolium hirtum*, *Trifolium isthmocarpum*, *Trifolium michelianum*, *Trifolium squarrosom*, *Trifolium subterraneum*, *Trifolium vesiculosum* u *Vicia benghalensis* (minn hawn 'il quddiem 'l-ispeċi msemmija fl-Artikolu 1), jistgħux jitqiegħdu fis-suq bhala tahlitiet ta' żrieragh jew f'tahlitiet ta' żrieragh, bil-ghan li jiġi deċiż jekk xi whud minn daww l-ispeċi jew kollha għandhomx jitniżżlu fil-lista ta' pjanti tal-għalf fl-Artikolu 2(1)(a) tad-Direttiva 66/401/KEE."

⁽¹⁾ ĠU 125, 11.7.1966, p. 2298/66.⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/109/KE tad-9 ta' Frar 2009 dwar l-organizzazzjoni ta' esperiment temporanju li jipprovdi għal ċerti derogi għat-tqeghid fis-suq ta' tahlitiet taż-żrieragh intiżi għall-użu bhala pjanti tal-għalf skont id-Direttiva tal-Kunsill 66/401/KEE biex jiġi stabbilit jekk ċerti speċi li mhumiex imniżżla fid-Direttivi tal-Kunsill 66/401/KEE, 66/402/KEE, 2002/55/KE jew 2002/57/KE jissodisfawx ir-rekwiziti biex ikunu inkluzi fl-Artikolu 2(1)(a) tad-Direttiva 66/401/KEE (ĠU L 40, 11.2.2009, p. 26).⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 66/402/KEE tal-14 ta' Ġunju 1966 dwar il-marketing taż-żerriegħa tal-ġwież (ĠU 125, 11.7.1966, p. 2309/66).⁽⁴⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/55/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-marketing ta' żrieragh tal-ħxejjex (ĠU L 193, 20.7.2002, p. 33).⁽⁵⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/57/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-marketing taż-żerriegħa ta' pjanti taż-żejt u tal-fibra (ĠU L 193, 20.7.2002, p. 74).

2. Fl-Artikolu 9 il-kliem “il-31 ta’ Mejju 2014” għandhom jinbidlu b’ “il-31 ta’ Mejju 2016”.
3. Fl-Anness I, għandhom jiżdiedu fit-tabella l-annotazzjonijiet li ġejjin:

1	2	3	4	5	6	7
“ <i>Lathyrus cicera</i> ”	80	95	1,0	(c) (d) (e)	25	1 000
<i>Medicago doliata</i>	70	98	2,0	(c) (d) (e)	10	100
<i>Trifolium isthmocarpum</i>	70 (inklużi żrieragh ibsin)	98	1,0	(c) (d) (e)	10	100”

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta’ Ġunju 2014.

Għall-Kummissjoni
Tonio BORG
Membru tal-Kummissjoni

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI**tat-13 ta' Ġunju 2014****li temenda d-Deċiżjoni 2007/742/KE dwar il-pompi tas-shana mhaddma bl-elettriku, bil-gass jew bl-assorbiment tal-gass***(notifikata bid-dokument C(2014) 3838)***(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2014/363/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 66/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar l-Ekotikketta tal-UE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-punt (c) tal-Artikolu 8(3) tiegħu,

Wara li kkonsultat il-Bord tal-Ekotikkettar tal-Unjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-pompi tas-shana arja-/salmura-/ilma-ilma li jipprovdu s-shana lil sistema tat-tishin ċentrali bl-ilma jaqgħu fl-ambitu tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2014/314/UE tat-28 ta' Mejju 2014 li tistabbilixxi l-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE lill-hiters abbażi tal-ilma ⁽²⁾.
- (2) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/742/KE tad-9 ta' Novembru 2007 li tistabbilixxi l-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-ekotikketta Komunitarja lill-pompi tas-shana mhaddma bl-elettriku, bil-gass jew bl-assorbiment tal-gass ⁽³⁾, tiskadi fil-31 ta' Ottubru 2014.
- (3) Saret valutazzjoni biex jiġu evalwati r-rilevanza u l-adeqwatezza tal-kriterji ekoloġiċi attwali, kif ukoll tar-rekwiżiti relatati tal-valutazzjoni u tal-verifika, li huma stabbiliti minn din id-Deċiżjoni. Minhabba l-istadji differenti tal-proċess tar-reviżjoni għal din id-Deċiżjoni, jixraq li l-perjodu tal-validità tal-kriterji ekoloġiċi u r-rekwiżiti relatati tal-valutazzjoni u tal-verifika li din tistipula, jittawwal. Il-perjodu tal-validità tal-kriterji ekoloġiċi u r-rekwiżiti relatati tal-valutazzjoni u l-verifika stabbiliti fid-Deċiżjoni 2007/742/KE għandu jittawwal sal-31 ta' Diċembru 2016.
- (4) Il-miżuri li ttiprovdi għalihom din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 66/2010.
- (5) Id-Deċiżjoni 2007/742/KE għandha għalhekk tiġi emendata skont dan,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni 2007/742/KE għandha tiġi emendata kif ġej:

1. Fit-tielet paragrafu tal-Artikolu 1, għandu jiżdied il-punt (c) li ġej:
(c) pompi tas-shana li jipprovdu s-shana lil sistema tat-tishin ċentrali abbażi tal-ilma
2. Fl-Artikolu 4, il-"31 ta' Ottubru 2014" tinbidel bil-"31 ta' Diċembru 2016"

⁽¹⁾ ĠUL 27, 30.1.2010, p. 1.⁽²⁾ ĠUL 164, 3.6.2014, p. 83.⁽³⁾ ĠUL 301, 20.11.2007, p. 14.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Ġunju 2014.

Għall-Kummissjoni
Janez POTOČNIK
Membri tal-Kummissjoni

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT